

第 50 期

第二組

澳門特別行政區公報
由第一組及第二組組成

二零一九年十二月十一日，星期三



Número 50

II

SÉRIE

do Boletim Oficial da Região Administrativa
Especial de Macau, constituído pelas séries I e II

Quarta-feira, 11 de Dezembro de 2019

澳門特別行政區公報

BOLETIM OFICIAL DA REGIÃO

ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

目 錄

澳門特別行政區

行政長官辦公室：

第189/2019號行政長官批示，委任一名人士替代
原作為市政管理委員會主席擔任的城市規劃委
員會委員之代任人。..... 20798

經濟財政司司長辦公室：

第81/2019號經濟財政司司長批示，委任多名機動
車輛估價委員會成員。..... 20798

SUMÁRIO

REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

Gabinete do Chefe do Executivo:

Despacho do Chefe do Executivo n.º 189/2019, que de-
signa um indivíduo como substituto do presidente
do Conselho de Administração para os Assuntos
Municipais no cargo de vogal do Conselho do Pla-
neamento Urbanístico, em substituição do outro
substituto. 20798

Gabinete do Secretário para a Economia e Finanças:

Despacho do Secretário para a Economia e Finanças
n.º 81/2019, que nomeia vários membros da Comis-
são de Avaliação de Veículos Motorizados. 20798

印務局，澳門氹仔北安O1地段多功能政府大樓。電話：2857 3822 • 傳真：2859 6802 • 電子郵件：info@io.gov.mo
Imprensa Oficial, Lote O1 dos Aterros de Pac On, Edifício Multifuncional do Governo, Taipa, Macau.

Tel.: 2857 3822 • Fax: 2859 6802 • E-mail: info@io.gov.mo

網址 Website: <https://www.io.gov.mo>

第82/2019號經濟財政司司長批示，委任多名不動產估價及複評委員會成員。.....	20799	Despacho do Secretário para a Economia e Finanças n.º 82/2019, que nomeia vários membros das Comissões de Avaliação e Revisão de Imóveis. ...	20799
批示摘錄一份。.....	20800	Extracto de despacho.	20800
聲明書一份。.....	20800	Declaração.	20800
保安司司長辦公室：		Gabinete do Secretário para a Segurança:	
嘉獎一則。.....	20801	Louvor.	20801
社會文化司司長辦公室：		Gabinete do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura:	
第196/2019號社會文化司司長批示，將若干權力轉授予旅遊局局長，作為簽訂《麥麥Mak-Mak——文化旅遊品牌塑造專項資助計劃》無償資助（項目補貼）協議書的簽署人。.....	20801	Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 196/2019, que subdelega poderes na directora dos Serviços de Turismo, como outorgante, nos Acordos relativos aos subsídios a fundo perdido (pagamento de projectos) no âmbito «Programa Específico de Apoio Financeiro para Formação da Marca do Turismo Cultural — Mak Mak».	20801
表揚一則。.....	20802	Louvor.	20802
聲明書一份。.....	20803	Declaração.	20803
海關：		Serviços de Alfândega:	
批示摘錄數份。.....	20803	Extractos de despachos.	20803
終審法院院長辦公室：		Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância:	
聲明書一份。.....	20804	Declaração.	20804
法官委員會：		Conselho dos Magistrados Judiciais:	
嘉許一則。.....	20804	Louvor.	20804
聲明書一份。.....	20805	Declaração.	20805
檢察長辦公室：		Gabinete do Procurador:	
批示摘錄數份。.....	20806	Extractos de despachos.	20806
新聞局：		Gabinete de Comunicação Social:	
聲明書一份。.....	20806	Declaração.	20806
政策研究和區域發展局：		Direcção dos Serviços de Estudo de Políticas e Desenvolvimento Regional:	
批示摘錄數份。.....	20806	Extractos de despachos.	20806
禮賓公關外事辦公室：		Gabinete de Protocolo, Relações Públicas e Assuntos Externos:	
批示摘錄一份。.....	20807	Extracto de despacho.	20807
行政公職局：		Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública:	
批示摘錄數份。.....	20807	Extractos de despachos.	20807
法務局：		Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça:	
批示摘錄數份。.....	20809	Extractos de despachos.	20809
身份證明局：		Direcção dos Serviços de Identificação:	
批示摘錄數份。.....	20810	Extractos de despachos.	20810
印務局：		Imprensa Oficial:	
批示摘錄一份。.....	20811	Extracto de despacho.	20811
市政署：		Instituto para os Assuntos Municipais:	
批示摘錄數份。.....	20811	Extractos de despachos.	20811

退休基金會：

批示摘錄數份。.....	20812
聲明書一份。.....	20814

經濟局：

批示摘錄數份。.....	20815
--------------	-------

財政局：

批示摘錄數份。.....	20815
聲明書數份。.....	20816

勞工事務局：

批示摘錄數份。.....	20827
--------------	-------

博彩監察協調局：

批示摘錄數份。.....	20827
--------------	-------

澳門保安部隊事務局：

批示摘錄數份。.....	20828
--------------	-------

治安警察局：

批示摘錄一份。.....	20829
--------------	-------

司法警察局：

批示摘錄數份。.....	20829
--------------	-------

衛生局：

批示摘錄數份。.....	20830
聲明書一份。.....	20838
更正批示摘錄數份。.....	20840

教育暨青年局：

批示摘錄數份。.....	20840
--------------	-------

文化局：

批示摘錄數份。.....	20842
聲明書一份。.....	20843
更正批示摘錄一份。.....	20843

澳門旅遊學院：

批示摘錄數份。.....	20843
--------------	-------

海事及水務局：

批示摘錄數份。.....	20844
--------------	-------

郵電局：

批示摘錄數份。.....	20845
--------------	-------

地球物理暨氣象局：

批示摘錄一份。.....	20845
--------------	-------

交通事務局：

批示摘錄一份。.....	20846
--------------	-------

Fundo de Pensões:

Extractos de despachos.	20812
Declaração.	20814

Direcção dos Serviços de Economia:

Extractos de despachos.	20815
------------------------------	-------

Direcção dos Serviços de Finanças:

Extractos de despachos.	20815
Declarações.	20816

Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais:

Extractos de despachos.	20827
------------------------------	-------

Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos:

Extractos de despachos.	20827
------------------------------	-------

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau:

Extractos de despachos.	20828
------------------------------	-------

Corpo de Polícia de Segurança Pública:

Extracto de despacho.	20829
----------------------------	-------

Polícia Judiciária:

Extractos de despachos.	20829
------------------------------	-------

Serviços de Saúde:

Extractos de despachos.	20830
Declaração.	20838
Rectificações de extractos de despachos.	20840

Direcção dos Serviços de Educação e Juventude:

Extractos de despachos.	20840
------------------------------	-------

Instituto Cultural:

Extractos de despachos.	20842
Declaração.	20843
Rectificação de extracto de despacho.	20843

Instituto de Formação Turística de Macau:

Extractos de despachos.	20843
------------------------------	-------

Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água:

Extractos de despachos.	20844
------------------------------	-------

Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações:

Extractos de despachos.	20845
------------------------------	-------

Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos:

Extracto de despacho.	20845
----------------------------	-------

Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego:

Extracto de despacho.	20846
----------------------------	-------

政府機關通告及公告

檢察長辦公室佈告：

公告一則，關於張貼為錄取十五名檢察院司法文員參加晉升檢察院特級書記員而設的培訓課程入學試的投考人臨時名單。..... 20847

通告一則，關於為填補二等高級技術員（資訊範疇）兩缺的統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考准考人甄選面試的舉行日期、時間和地點。..... 20847

行政公職局佈告：

通告一則，關於為填補重型車輛司機一缺的統一管理制度之專業或職務能力評估對外開考准考人甄選面試的舉行日期、時間和地點。..... 20848

市政署佈告：

二零一九年第三季度的資助名單。..... 20848

澳門金融管理局佈告：

通告一則，關於保險監察——以綜合方法計算現存風險準備金。..... 20857

通告一則，關於保險監察——保險公司及退休基金管理公司之監察費。..... 20858

二零一九年十月三十一日澳門財政儲備的資產負債分析表。..... 20859

澳門保安部隊事務局佈告：

公告一則，關於張貼為填補二等高級技術員（化學工程範疇）一缺的統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考經更正的確定名單。..... 20861

通告一則，關於為填補二等翻譯員（中韓）一缺的統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考的准考人知識考試（筆試）的舉行日期、時間和地點。..... 20861

通告一則，關於為填補二等高級技術員（消防工程範疇）兩缺的統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考的准考人知識考試（筆試）的舉行日期、時間和地點。..... 20862

通告一則，關於為填補二等高級技術員（化學工程範疇）一缺的統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考的准考人知識考試（筆試）的舉行日期、時間和地點。..... 20862

Avisos e anúncios oficiais

Gabinete do Procurador:

Anúncio sobre a afixação da lista provisória dos candidatos ao concurso para admissão ao curso de formação para acesso de quinze oficiais de justiça do Ministério Público à categoria de escrivão do Ministério Público especialista. 20847

Aviso sobre a data, hora e local de realização da entrevista de selecção dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, do concurso de gestão uniformizada externo, para o preenchimento de duas vagas de técnico superior de 2.ª classe, área de informática. 20847

Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública:

Aviso sobre a data, hora e local de realização da entrevista de selecção dos candidatos admitidos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de uma vaga de motorista de pesados. 20848

Instituto para os Assuntos Municipais:

Lista dos apoios financeiros referente ao 3.º trimestre de 2019. 20848

Autoridade Monetária de Macau:

Aviso referente à supervisão de seguros — Cálculo das provisões para riscos em curso de forma global. 20857

Aviso referente à supervisão de seguros — Taxa de fiscalização das seguradoras e entidades gestoras dos Fundos de Pensões. 20858

Sinopse dos valores activos e passivos da reserva financeira da RAEM referente a 31 de Outubro de 2019. 20859

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau:

Anúncio sobre a afixação da rectificação da lista definitiva dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de uma vaga de técnico superior de 2.ª classe, área de engenharia química. 20861

Aviso sobre a data, hora e local de realização da prova de conhecimentos (prova escrita) dos candidatos admitidos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de uma vaga de intérprete-tradutor de 2.ª classe (línguas chinesa e coreana). 20861

Aviso sobre a data, hora e local de realização da prova de conhecimentos (prova escrita) dos candidatos admitidos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de duas vagas de técnico superior de 2.ª classe, área de engenharia de segurança contra incêndios. 20862

Aviso sobre a data, hora e local de realização da prova de conhecimentos (prova escrita) dos candidatos admitidos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de uma vaga de técnico superior de 2.ª classe, área de engenharia química. 20862

衛生局佈告：

- 為填補一等診療技術員（藥劑職務範疇）十二缺晉級開考的投考人最後成績名單。..... 20863
- 公告一則，關於張貼為填補醫院職務範疇主任醫生（泌尿科專科）一缺晉級開考的通告。..... 20864

教育暨青年局佈告：

- 公告一則，關於張貼以考核方式開考以填補多個不同範疇教師職缺的投考人臨時名單。..... 20864
- 公告一則，關於張貼為填補二等高級技術員（資訊範疇）六缺、二等高級技術員（資訊——網絡管理範疇）一缺及二等高級技術員（會計、財務及審計範疇）三缺的統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考投考人的知識考試（筆試）成績名單。..... 20865

高等教育局佈告：

- 通告一則，關於已登記的高等教育課程：澳門城市大學——國際酒店管理碩士學位課程（英文學制）、設計學碩士學位課程（中文學制）及設計學博士學位課程（中文學制）。..... 20866
- 通告一則，關於更正刊登於二零一九年第四十九期《澳門特別行政區公報》第二組，有關填補二等高級技術員（語言、文學及文化範疇）兩缺的通告中葡文本。..... 20867

文化產業基金佈告：

- 通告一則，關於張貼為填補輕型車輛司機一缺的統一管理制度之專業或職務能力評估對外開考的投考人的知識考試（筆試）成績名單。..... 20868

地圖繪製暨地籍局佈告：

- 公告一則，關於張貼為填補重型車輛司機一缺及技術工人（木工範疇）一缺的統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考的投考人確定名單。..... 20868

海事及水務局佈告：

- 公告一則，關於張貼為填補一等海事人員二十二缺晉級開考的准考人臨時名單。..... 20869

郵電局佈告：

- 為填補郵差兩缺的統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考的投考人最後成績名單。..... 20870

Serviços de Saúde:

- Lista classificativa final dos candidatos ao concurso de acesso, para o preenchimento de doze vagas de técnico de diagnóstico e terapêutica de 1.ª classe, área funcional farmacêutica. 20863
- Anúncio sobre a afixação do aviso do concurso de acesso, para o preenchimento de uma vaga de chefe de serviço, área funcional hospitalar, área profissional de urologia. 20864

Direcção dos Serviços de Educação e Juventude:

- Anúncio sobre a afixação das listas provisórias dos candidatos admitidos ao concurso de prestação de provas, para o preenchimento de vagas de docente, de diversas áreas. 20864
- Anúncio sobre a afixação das listas classificativas da prova de conhecimentos (provas escritas) dos candidatos aos concursos de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externos, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de seis vagas de técnico superior de 2.ª classe, área de informática, uma de técnico superior de 2.ª classe, área de informática (gestão de redes) e três de técnico superior de 2.ª classe, área de contabilidade, finanças e auditoria. 20865

Direcção dos Serviços do Ensino Superior:

- Aviso sobre os cursos registados do ensino superior: cursos de mestrado em Gestão Hoteleira Internacional (norma inglesa), de mestrado em *Design* (norma chinesa) e de doutoramento em *Design* (norma chinesa) da Universidade da Cidade de Macau. 20866
- Aviso sobre a rectificação das versões chinesa e portuguesa do aviso para o preenchimento de duas vagas de técnico superior de 2.ª classe, área de línguas, literatura e cultura, publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 49/2019, II Série. 20867

Fundo das Indústrias Culturais:

- Aviso sobre a afixação da lista classificativa da prova de conhecimentos (prova escrita) dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de uma vaga de motorista de ligeiros. 20868

Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro:

- Anúncio sobre a afixação das listas definitivas dos candidatos aos concursos de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externos, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de uma vaga de motorista de pesados e uma de operário qualificado, área de carpinteiro. 20868

Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água:

- Anúncio sobre a afixação da lista provisória dos candidatos ao concurso de acesso, para o preenchimento de vinte e duas vagas de pessoal marítimo de 1.ª classe. 20869

Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações:

- Lista classificativa final dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de duas vagas de distribuidor postal. 20870

公告一則，關於張貼為填補輕型車輛司機一缺的統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考投考人的知識考試（筆試）成績名單。.....	20872	Anúncio sobre a afixação da lista classificativa da prova de conhecimentos (prova escrita) dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de uma vaga de motorista de ligeiros.	20872
地球物理暨氣象局佈告：		Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos:	
為填補二等氣象高級技術員五缺的統一管理制度的專業或職務能力評估開考的投考人最後成績名單。.....	20872	Lista classificativa final dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de cinco vagas de meteorologista de 2. ^a classe.	20872
為填補二等高級技術員（電子及電訊工程範疇）兩缺的統一管理制度的專業或職務能力評估開考投考人的最後成績名單。.....	20873	Lista classificativa final dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de duas vagas de técnico superior de 2. ^a classe, área de engenharia electrónica e de telecomunicações.	20873
房屋局佈告：		Instituto de Habitação:	
通告一則，關於為填補資訊（網絡基礎建設）範疇二等高級技術員兩缺的統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考准考人知識考試（筆試）的舉行日期、時間和地點。.....	20875	Aviso sobre a data, hora e local de realização da prova de conhecimentos (prova escrita) dos candidatos admitidos à etapa de avaliação de competências profissionais ou funcionais do concurso de gestão uniformizada, externo, para o preenchimento de duas vagas de técnico superior de 2. ^a classe, área de informática (infraestruturas de redes).	20875
建設發展辦公室佈告：		Gabinete para o Desenvolvimento de Infra-estruturas:	
公告一則，關於「離島醫療綜合體——中央化驗大樓建造工程」的公開招標。.....	20875	Anúncio referente ao concurso público do «Complexo de Cuidados de Saúde das Ilhas – Empreitada de construção do edifício do Laboratório Central».	20875
環境保護局佈告：		Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental:	
為填補環境管理範疇二等高級技術員十缺的統一管理制度之專業或職務能力評估對外開考的投考人最後成績名單。.....	20878	Lista classificativa final dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de dez vagas de técnico superior de 2. ^a classe, área de gestão ambiental.	20878
公證署公告及其他公告		Anúncios notariais e outros	
澳門興隆歌舞交流協會——章程。.....	20881	澳門興隆歌舞交流協會. — Estatutos.	20881
澳門烘焙創意交流會——章程。.....	20881	澳門烘焙創意交流會. — Estatutos.	20881
一孖藝術——章程。.....	20882	Arte Yiima. — Estatutos.	20882
澳門文化旅遊業發展研究協會——章程。.....	20883	Macau Culture & Tourism Industry Development Research Association. — Estatutos.	20883
澳門鐵路文化學會——章程。.....	20884	澳門鐵路文化學會. — Estatutos.	20884
澳門註冊心理治療師公會——章程。.....	20886	Associação dos Psicoterapeutas Certificados de Macau. — Estatutos.	20886
國明戲曲文化藝術協會——章程。.....	20887	國明戲曲文化藝術協會. — Estatutos.	20887
澳門緬甸基督徒事工協會——章程。.....	20888	Myanmar Christian Ministries Association Macau. — Estatutos.	20888
盛懿體育會——章程。.....	20889	Seng I Associação Desportiva. — Estatutos.	20889
澳門特別職程公務員協會——章程。.....	20891	Associação de Funcionários Públicos das Carreiras Especiais de Macau. — Estatutos.	20891
澳門民眾安全服務協會——章程。.....	20891	Macau Civil Security Service Association. — Estatutos.	20891
大灣區機動車運動工作人員協會——章程。.....	20892	大灣區機動車運動工作人員協會. — Estatutos.	20892

澳門社團發展促進會——章程。.....	20893	澳門社團發展促進會. – Estatutos.	20893
誠樸勤集——修改章程。.....	20894	Associação de Sincera Simples e Diligência. – Alteração dos estatutos.	20894
珠澳跨境工業區商會——修改章程。.....	20894	Associação Comercial da Zona Fronteiriça Industrial Zhuhai-Macau. – Alteração dos estatutos.	20894
沙梨頭坊眾互助會——修改章程。.....	20894	Associação de Mútuo Auxílio dos Moradores do Patane. – Alteração dos estatutos.	20894
畢馬威會計師事務所——修改章程。.....	20895	KPMG Auditores. – Alteração dos estatutos.	20895

附註：二零一九年十二月四日刊登了第四十九期《澳門特別行政區公報》第二組副刊一份，內容如下：

Nota: Foi publicado um suplemento ao Boletim Oficial da RAEM n.º 49/2019, II Série, de 4 de Dezembro, inserindo o seguinte:

目 錄

澳門特別行政區

經濟局佈告：

商標的保護。.....	20606
發明專利延伸的保護。.....	20775
授權的發明專利的延伸。.....	20779
實用專利的保護。.....	20789

SUMÁRIO

REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

Direcção dos Serviços de Economia:

Protecção de marca.	20606
Protecção de extensão de patente de invenção.	20775
Extensão de patente de invenção concedida.	20779
Protecção de patente de utilidade.	20789

澳門特別行政區

REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

行政長官辦公室

GABINETE DO CHEFE DO EXECUTIVO

第 189/2019 號行政長官批示

Despacho do Chefe do Executivo n.º 189/2019

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據第12/2013號法律《城市規劃法》第十五條以及第3/2014號行政法規《城市規劃委員會》第三條第三款（一）項及第四款的規定，作出本批示。

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do disposto no artigo 15.º da Lei n.º 12/2013 (Lei do Planeamento Urbanístico), na alínea 1) do n.º 3 e no n.º 4 do artigo 3.º do Regulamento Administrativo n.º 3/2014 (Conselho do Planeamento Urbanístico), o Chefe do Executivo manda:

一、委任羅志堅替代歐陽源灃作為由市政管理委員會主席擔任的城市規劃委員會委員之代任人。

1. É designado Lo Chi Kin como substituto do presidente do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais no cargo de vogal do Conselho do Planeamento Urbanístico, em substituição do Ao Ieong Un Fong.

二、本批示自公佈日起產生效力。

2. O presente despacho produz efeitos no dia da sua publicação.

二零一九年十一月二十八日

28 de Novembro de 2019.

行政長官 崔世安

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

二零一九年十一月二十九日於行政長官辦公室

Gabinete do Chefe do Executivo, aos 29 de Novembro de 2019. — A Chefe do Gabinete, *O Lam*.

辦公室主任 柯嵐

經濟財政司司長辦公室

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA A ECONOMIA E FINANÇAS

第 81/2019 號經濟財政司司長批示

Despacho do Secretário para a Economia e Finanças n.º 81/2019

經濟財政司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第6/1999號行政法規第三條、第110/2014號行政命令第一款以及第5/2002號法律核准的《機動車輛稅規章》第十五條第二款的規定，作出本批示。

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, conjugado com o artigo 3.º do Regulamento Administrativo n.º 6/1999, o n.º 1 da Ordem Executiva n.º 110/2014 e o n.º 2 do artigo 15.º do Regulamento do Imposto sobre Veículos Motorizados (RIVM), aprovado pela Lei n.º 5/2002, o Secretário para a Economia e Finanças manda:

一、委任二零二零年一月一日至十二月三十一日的機動車輛估價委員會成員如下：

1. São nomeados membros da Comissão de Avaliação de Veículos Motorizados, para o período de 1 de Janeiro a 31 de Dezembro de 2020:

（一）《機動車輛稅規章》第十五條第一款（三）項提及的委員——正選委員Maria Isabel Marques Soares及候補委員Carolina Sofia Martins Ramos de Baptista Cerqueira Figueiredo；

1) Vogal a que alude a alínea 3) do n.º 1 do artigo 15.º do RIVM – Maria Isabel Marques Soares como vogal efectivo e, como suplente, Carolina Sofia Martins Ramos de Baptista Cerqueira Figueiredo;

（二）《機動車輛稅規章》第十五條第一款（四）項提及的委員——正選委員鄭穎堯及葉漢偉以及候補委員譚家強及何振為；

2) Vogais a que alude a alínea 4) do n.º 1 do artigo 15.º do RIVM – Cheng Wing Yiu Daniel e Ip Hon Vai como vogais efectivos e, como vogais suplentes, Tam Ka Keong Daniel e Ho Chun Wai, respectivamente;

(三)《機動車輛稅規章》第十五條第一款(五)項提及的委員——正選委員冼志耀及候補委員廖玉麟;

(四)《機動車輛稅規章》第十五條第一款(六)項提及的委員——正選委員李穎康及候補委員羅家明;

(五)《機動車輛稅規章》第十五條第一款(七)項提及的秘書——正選秘書黃淑嫻及候補秘書余佩蓮。

二、本批示自二零二零年一月一日起產生效力。

二零一九年十一月二十九日

經濟財政司司長 梁維特

第 82/2019 號經濟財政司司長批示

經濟財政司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第6/1999號行政法規第三條、第110/2014號行政命令第一款，以及由第218/2001號行政長官批示重新公佈並經由第4/2011號法律修改的六月二十七日第17/88/M號法律核准的《印花稅規章》第九十五條的規定，作出本批示。

一、委任二零二零年一月一日至十二月三十一日的不動產估價及複評委員會成員如下：

不動產估價委員會 “A”

主席：鍾聖心；

正選委員：張燕芳及李鎮東；

候補委員：冼洪輝及卓景賢；

地產界代表（正選）：黃敬良；

地產界代表（候補）：劉藝良；

建築界公認為有功績的專業人士（正選）：梁竟成；

建築界公認為有功績的專業人士（候補）：李廣志；

正選秘書：李振宇；

候補秘書：陸兆宗。

不動產估價委員會 “B”

主席：何燕梅；

正選委員：李麗儀及李振聲；

3) Vogal a que alude a alínea 5) do n.º 1 do artigo 15.º do RIVM – Sin Chi Yiu como vogal efectivo e, como suplente, Liu Iuk Lun, aliás David Liu;

4) Vogal a que alude a alínea 6) do n.º 1 do artigo 15.º do RIVM – Lei Veng Hong como vogal efectivo e, como suplente, Lo Ka Meng;

5) Secretário a que alude a alínea 7) do n.º 1 do artigo 15.º do RIVM – Vong Sok Han como secretário efectivo e, como suplente, U Pui Lin.

2. O presente despacho produz efeitos a partir de 1 de Janeiro de 2020.

29 de Novembro de 2019.

O Secretário para a Economia e Finanças, *Leong Vai Tac*.

Despacho do Secretário para a Economia e Finanças n.º 82/2019

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, conjugado com o artigo 3.º do Regulamento Administrativo n.º 6/1999, o n.º 1 da Ordem Executiva n.º 110/2014 e nos termos do artigo 95.º do Regulamento do Imposto do Selo, aprovado pela Lei n.º 17/88/M, de 27 de Junho, republicado integralmente por Despacho do Chefe do Executivo n.º 218/2001, com as alterações introduzidas pela Lei n.º 4/2011, o Secretário para a Economia e Finanças manda:

1. São nomeados membros das Comissões de Avaliação e Revisão de Imóveis, para o período de 1 de Janeiro a 31 de Dezembro de 2020:

Comissão de Avaliação de Imóveis «A»

Presidente: Chong Seng Sam;

Vogais efectivos: Cheung In Fong e Lei Chan Tong;

Vogais suplentes: Sin Hong Fai e Chuck King Yin;

Representante do sector imobiliário, efectivo: Vong Keng Leong;

Representante do sector imobiliário, suplente: Lao Ngai Leong;

Profissional de reconhecido mérito ligado ao sector da construção civil, efectivo: Leong Keng Seng;

Profissional de reconhecido mérito ligado ao sector da construção civil, suplente: Lei Kuong Chi;

Secretário, efectivo: Lei Chan U;

Secretário, suplente: Lok Sio Chong.

Comissão de Avaliação de Imóveis «B»

Presidente: Ho Silvestre In Mui;

Vogais efectivos: Lei Lai I e Lei Chan Seng;

候補委員：麥耀輝及黃景棠；

地產界代表（正選）：吳在權；

地產界代表（候補）：關偉霖；

建築界公認為有功績的專業人士（正選）：古嘉豪；

建築界公認為有功績的專業人士（候補）：麥冬青；

正選秘書：何翊詩；

候補秘書：韋淑儀。

複評委員會成員

建築界公認為有功績的專業人士（正選）：梁頌衍；

建築界公認為有功績的專業人士（候補）：譚志煒；

正選秘書：歐偉桑；

候補秘書：李慧菁。

二、本批示自二零二零年一月一日起產生效力。

二零一九年十一月二十九日

經濟財政司司長 梁維特

批 示 摘 錄

摘錄自經濟財政司司長於二零一九年十月二十九日作出的批示：

韓浣慧——根據現行《行政長官及司長辦公室通則》第十八條第一款、第二款及第五款的規定，以定期委任方式委任為本辦公室司長秘書，自二零一九年十一月一日起至二零一九年十二月十九日止。

聲 明

為著有關效力，茲聲明韓浣慧因獲定期委任為本辦公室司長秘書，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十五條的規定，其以不具期限的行政任用合同擔任本辦公室第四職階首席特級技術輔導員的職務，自二零一九年十一月一日起自動終止。

二零一九年十二月二日於經濟財政司司長辦公室

辦公室主任 丁雅勤

Vogais suplentes: Mak Io Fai e Vong Keng Tong;

Representante do sector imobiliário, efectivo: Ung Choi Kun;

Representante do sector imobiliário, suplente: Kuan Vai Lam;

Profissional de reconhecido mérito ligado ao sector da construção civil, efectivo: Ku Ka Ho;

Profissional de reconhecido mérito ligado ao sector da construção civil, suplente: Mak Tong Cheng;

Secretário, efectivo: Ho Yik Sze;

Secretário, suplente: Vai Sok I.

Membros da Comissão de Revisão

Profissional de reconhecido mérito ligado ao sector da construção civil, efectivo: Leong Chong In;

Profissional de reconhecido mérito ligado ao sector da construção civil, suplente: Tam Chi Wai;

Secretário, efectivo: Au Wai San;

Secretário, suplente: Lei Vai Cheng.

2. O presente despacho produz efeitos a partir de 1 de Janeiro de 2020.

29 de Novembro de 2019.

O Secretário para a Economia e Finanças, *Leong Vai Tac*.

Extracto de despacho

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 29 de Outubro de 2019:

Hon Vun Vai Elsa — nomeada, em comissão de serviço, secretária pessoal deste Gabinete, nos termos do artigo 18.º, n.ºs 1, 2 e 5, do Estatuto do Gabinete do Chefe do Executivo e dos Secretários, vigente, a partir de 1 de Novembro de 2019 até 19 de Dezembro de 2019.

Declaração

Para os devidos efeitos se declara que Hon Vun Vai Elsa, cessa automaticamente as funções de adjunto-técnico especialista principal, 4.º escalão, contratada por contrato administrativo de provimento sem termo, nos termos do artigo 45.º do ETAPM, vigente, por motivo de nomeação, em comissão de serviço, como secretária pessoal deste Gabinete, a partir de 1 de Novembro de 2019.

Gabinete do Secretário para a Economia e Finanças, aos 2 de Dezembro de 2019. — A Chefe do Gabinete, *Teng Nga Kan*.

保安司司長辦公室

嘉獎

澳門特別行政區保安司司長，根據第111/2014號行政命令第一款的規定，對保安司司長辦公室顧問João Augusto Gonçalves Gil de Oliveira (趙約翰) 先生予以嘉許。

João Augusto Gonçalves Gil de Oliveira先生歷任葡萄牙律師以及葡萄牙和澳門不同審級法院法官，積極參與促進本澳法律及司法教學培訓和法學研究的發展，於2018年榮獲澳門特別行政區政府頒授專業功績勳章。

自2018年1月1日擔任保安司司長辦公室顧問以來，João Augusto Gonçalves Gil de Oliveira先生克盡己任，續以其淵博的學識、逾四十年的法律及司法工作經驗，協助特區政府和保安當局完成多部法律的研究和草擬工作，並就保安領域多項管理和執法決策提供專業法律意見，為特區政府保安領域高效施政作出重要承擔，貢獻卓著。另一方面，其品格高尚、待人謙厚，與同事亦師亦友，深受保安當局上下的尊敬和愛戴。

基於此，藉João Augusto Gonçalves Gil de Oliveira先生卸任辦公室顧問榮休之際，本人謹予以公開嘉獎，並向其致以崇高的敬意和良好的祝願。

二零一九年十一月二十九日

保安司司長 黃少澤

二零一九年十一月二十九日於保安司司長辦公室

辦公室主任 張玉英

社會文化司司長辦公室

第 196/2019 號社會文化司司長批示

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第6/1999號行政法規《政府部門及實體的組織、職權與運作》第五條第二款和第七條，以及第112/2014號行政命令第一款和第五款的規定，作出本批示。

一、轉授一切所需權力予旅遊局局長文綺華或其法定代理人，以便代表澳門特別行政區作為簽署人，與文化產業基金及

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA A SEGURANÇA

Louvor

Usando da competência que lhe é conferida pelo n.º 1 da Ordem Executiva n.º 111/2014, o Secretário para a Segurança da Região Administrativa Especial de Macau, louva o assessor do seu Gabinete, Dr. João Augusto Gonçalves Gil de Oliveira.

O Dr. João Augusto Gonçalves Gil de Oliveira desempenhou funções de advocacia em Portugal e juiz de diferentes instâncias em Portugal e Macau, dedicou-se laboriosamente à promoção das leis em Macau e a acções de formação judiciária e ao desenvolvimento de estudos de Direito. Em 2018, foi-lhe atribuído a medalha de mérito profissional, pelo governo da RAEM.

Desempenhando as funções de assessoria no Gabinete do Secretário para a Segurança desde 1 de Janeiro de 2018, o Dr. João Augusto Gonçalves Gil de Oliveira exerceu as suas funções com total empenho e responsabilidade, com o seu profundo conhecimento académico e experiências na área jurídica e judicial com mais de quarenta anos, apoiou o Governo da RAEM e as autoridades de segurança na concretização dos trabalhos de estudo e elaboração de várias legislações e apresentou pareceres jurídicos profissionais em diversas decisões de gestão e de aplicação da lei na área da segurança, demonstrando um alto sentido de responsabilidade e dando contributo excepcional para uma implementação eficaz da governação na área da segurança da RAEM. Por outro lado, pelo seu carácter nobre e modesto e a relação «professor-amigo» entre colegas, granjeou o respeito e a estima de todo o pessoal da área de segurança.

Pelos atributos enunciados e no momento em que se aproxima a cessação de funções de assessoria neste Gabinete e a sua aposentação, é o assessor João Augusto Gonçalves Gil de Oliveira merecedor que o seu desempenho seja reconhecido através deste público louvor, prestando-lhe o máximo respeito e consideração e desejando-lhe felicidades.

29 de Novembro de 2019.

O Secretário para a Segurança, *Wong Sio Chak*.

Gabinete do Secretário para a Segurança, aos 29 de Novembro de 2019. — A Chefe do Gabinete, *Cheong Ioc Ieng*.

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA OS ASSUNTOS
SOCIAIS E CULTURADespacho do Secretário para os Assuntos
Sociais e Cultura n.º 196/2019

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do n.º 2 do artigo 5.º e do artigo 7.º, ambos do Regulamento Administrativo n.º 6/1999 (Organização, competências e funcionamento dos serviços e entidades públicos), conjugados com os n.ºs 1 e 5 da Ordem Executiva n.º 112/2014, o Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

1. São subdelegados na directora dos Serviços de Turismo, Maria Helena de Senna Fernandes, ou no seu substituto legal, todos os poderes necessários para representar a Região Admi-

所有受資助企業簽訂《麥麥Mak Mak——文化旅遊品牌塑造專項資助計劃》無償資助（項目補貼）協議書。

二、本批示自公佈翌日起生效。

二零一九年十一月二十八日

社會文化司司長 譚俊榮

表揚

在黃艷梅即將離開公職及卸任社會工作局局長職務之際，對其專業工作表現及卓越領導才幹，本人特予嘉許。

黃艷梅自一九九二年進入公職，長期擔任社會工作局主管及領導，二零一八年由其帶領的社會工作局團隊獲特區政府頒授仁愛功績勳章，今年再次被肯定而以個人身份獲頒授同一榮譽。

黃艷梅勤勉敬業和勇於承擔，處事靈活敏銳，展現出高度責任感及傑出的領導能力。憑著豐富公職經驗和社工專業知識，持續關顧弱勢群體，有效落實多項社會福利政策和服務，推動防治家暴、長者權益和社工專業資格制度等立法工作，優化和整合禁毒、社會重返和社會援助等範疇的工作，長遠規劃婦兒、康復、長者、家庭和社區服務，並完善機構津助與協作機制，對穩定民間社服團體的財政和人力資源，推動社工專業發展和優質社會服務方面所作出的努力，廣泛地獲得業界同工的一致好評。

基於黃艷梅的領導才能和優秀表現，以及其二十七年來對澳門社會福利事業的長期服務和積極貢獻，本人特予公開表揚。

二零一九年十二月三日

社會文化司司長 譚俊榮

nistrativa Especial de Macau, como outorgante, nos Acordos a celebrar com o Fundo das Indústrias Culturais e todas as empresas beneficiárias relativos aos subsídios a fundo perdido (pagamento de projectos) no âmbito «Programa Específico de Apoio Financeiro para Formação da Marca do Turismo Cultural – Mak Mak».

2. O presente despacho entra em vigor no dia seguinte ao da sua publicação.

28 de Novembro de 2019.

O Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, *Alexis, Tam Chon Weng*.

Louvor

Ao cessar funções na Administração Pública como presidente do Instituto de Acção Social, manifesto publicamente o reconhecimento pela extraordinária competência de liderança e profissionalismo com que Vong Yim Mui sempre desempenhou as suas funções.

Vong Yim Mui ingressou na Função Pública em 1992 e ocupou vários cargos de direcção e chefia do Instituto de Acção Social. Em 2018, sob a sua liderança, o Instituto de Acção Social foi galardoado pelo Governo da RAEM com a Medalha de Mérito Altruístico. Em 2019 Vong Yim Mui é distinguida, a título pessoal, também com a Medalha de Mérito Altruístico.

Além da lealdade, enorme dedicação à causa pública, capacidade de antecipação dos problemas, sensibilidade, perspicácia e bom-senso, Vong Yim Mui demonstrou, ainda, um forte sentido de responsabilidade e notáveis competências de liderança. A vasta experiência adquirida na Função Pública, a que tão bem se aliaram as suas qualidades pessoais e o profundo conhecimento em assistência social, foram colocados ao serviço dos grupos mais vulneráveis. Igualmente, implementou e promoveu, com eficácia, numerosas políticas de assistência social e diversos serviços sociais, em que se destacam os diplomas relativos à prevenção e combate à violência doméstica, aos direitos e interesses dos idosos e o Regime de Credenciação dos Assistentes Sociais. Outrossim, sublinho a optimização e integração dos trabalhos nas áreas de combate à droga, de reinserção e apoios sociais, o planeamento de longo prazo para a prestação de serviços de apoio às mulheres, crianças e idosos bem como os serviços familiares, comunitários e de reabilitação, a melhoria do mecanismo de concessão de apoios financeiros e o mecanismo de colaboração com as instituições de serviços sociais da sociedade civil que permitiram estabilizar os recursos financeiros e humanos das mesmas, promover o desenvolvimento profissional dos assistentes sociais e prestar serviços sociais de maior qualidade. Importa, ainda, destacar que o seu empenho lhe granjeou um vasto reconhecimento do sector e entre colegas.

Assim, pelos serviços prestados, pelo contributo muito positivo à área da assistência social ao longo dos 27 anos de carreira e pelo desempenho extraordinário e competências de liderança, é-me grato e justo distinguir Vong Yim Mui, conferindo-lhe público louvor.

3 de Dezembro de 2019.

O Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, *Alexis, Tam Chon Weng*.

聲明

根據第12/2015號法律第九條第一款及第十五條(三)項的規定，社會文化司司長辦公室第四職階首席顧問高級技術員黃瑞韻，自二零一九年十二月十八日調職至法務局之日，其在辦公室的不具期限的行政任用合同失效。

二零一九年十二月四日於社會文化司司長辦公室

辦公室主任 葉炳權

Declaração

Para os devidos efeitos se declara que o contrato administrativo de provimento sem termo, de Wong Soi Wan, técnica superior assessora principal, 4.º escalão, deste Gabinete, caducará em 18 de Dezembro de 2019, data em que inicia funções na Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça, por mobilidade, nos termos dos artigos 9.º, n.º 1, e 15.º, alínea 3), da Lei n.º 12/2015.

Gabinete do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, aos 4 de Dezembro de 2019. — O Chefe do Gabinete, *Ip Peng Kin*.

海關**批示摘錄**

摘錄自副關長於二零一九年十一月十八日所作的批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第二款之規定，本部門第一職階二等技術輔導員朱君傑及戴天就，編號為180041及180051，其臨時委任自二零一九年十一月二十一日起續任一年。

摘錄自保安司司長於二零一九年十一月二十八日所作的批示：

陳健卓、陳嘉怡、施鴻榆、盧德謙、郭志傑、陳浩芊、張帆航、梁嘉敏、毛文俊、林文輝、葉家兒、郭健華、王志恆、古嘉園、何俊裕、楊希文、黃卓帆、詹鉅源、李雄卿、卓少明、余俊洪、崔慧明、談鐵仁、李嘉熙、吳晨浩、梁家俊、李浚豪、黃東成、蔡華賢、葉焯康、郭嘉怡、蘇可兒、許瑞強、梁可誼、何凱瑩、蕭政廉、朱智豪、劉偉民、歐陽嘉賢、龔穎儀、黃錦濤、梁學俊、林冬琳、黎纓珪、彭嘉林、陳偉業、袁文俊、黎俊聰、陳逸桑、龐俊興、楊惠瑜、梁志偉、馮嘉俊、陳尚偉、林麟鋒、楊鍵鴻、甘銘傑、鍾小美、陳煒華、陳偉鍵、陳嘉敏、古征、梁嘉儀、鄭康年、鄭俊華、黃小敏、雲天育、梁銳康、沈家輝、任啓暉、李冬怡、鮑駿傑、方錦伙、洪藝俊、趙悅文、李曉丹、王偉權、郭健豪、余錦亮、李俊鴻、鍾嘉成、朱嘉儀、林博、胡詠欣、黎永旭、李嘉瑩、李保瑤、卓小琪、李寶珠、熊敏玲、甘仁杰、吳燕杏、楊望途、勞志輝、殷耀新、唐嘉韻、張睿、余青青、鄭家宏、黃啟杰、李淑欣、甘國軒、彭曉東、梁東傑、王嘉豪、黎輝慶、蘇平平、陳子豪、陳桂英、吳慶杰、張祖傑、梁華釗、吳恆延、吳迪峰、馮曉晴、蔡榮裕、吳鴻彬、黃永和、梅榮瀚、陳禮賢、吳海泉、吳美寶、伍靈傑、陳志成、吳

SERVIÇOS DE ALFÂNDEGA**Extractos de despachos**

Por despachos do subdirector-geral, de 18 de Novembro de 2019:

Chu Kuan Kit e Tai Tin Chao, n.ºs 180 041 e 180 051, adjuntos-técnicos de 2.ª classe, 1.º escalão, destes Serviços — renovadas as suas nomeações provisórias, pelo período de um ano, nos termos do artigo 22.º, n.º 2, do ETAPM, vigente, a partir de 21 de Novembro de 2019.

Por despachos do Ex.º Senhor Secretário para a Segurança, de 28 de Novembro de 2019:

Chan Kin Cheok, Chan Ka I, Shi Hongyu, Lou Tak Him, Koc Chi Kit, Chan Hou Chin, Zhang Fanhang, Leong Ka Man, Mou Man Chon, Lam Man Fai, Ip Ka I, Kuok Kin Wa, Wong Chi Hang, Ku Ka Un, Ho Chon U, Yeung Hei Man, Wong Cheok Fan, Chim Koi Un, Li Hong Heng, Cheok Sio Meng, U Chon Hong, Choi Wai Meng, Tam Tit Ian, Lei Ka Hei, Wu Chenhao, Leong Ka Chon, Lei Chon Hou, Wong Tong Seng, Choi Wa In, Ip Kueng Hong, Kuok Ka I, So Ho I, Hoi Soi Keong, Leong Ho I, Osório Vitória, Sio Cheng Lim, Chu Chi Hou, Lao Wai Man, Ao Ieong Ka In, Kong Weng I, Wong Kam Tou, Leong Hok Chon, Lam Tong Lam, Lai Ieng Kok, Pang Ka Lam, Chan Wai Yip, Un Man Chon, Lai Chon Chong, Chan Iat San, Pong Chon Heng, Ieong Wai U, Leong Chi Wai, Fong Ka Chon, Chan Seong Wai, Lam Lon Fong, Ieong Kin Hong, Kam Meng Kit, Zhong Sio Mei, Chan Wai Wa, Chan Wai Kin, Chen Jiamin, Ku Cheng, Leong Ka I, Chiang Hong Nin, Cheang Chon Wa, Wong Sio Man, Wan Tin Iok, Leong Ioi Hong, Sam Ka Fai, Iam Kai Fai, Lei Tong I, Pao Chon Kit, Fang Jinhua, Hong Ngai Chon, Chio Ut Man, Li Xiaodan, Wong Wai Kun, Kuok Kin Hou, Yu Jinliang, Lei Chon Hong, Chong Ka Seng, Chu Ka I, Lam Pok, Wu Weng Ian, Lai Weng Iok, Lei Ka Ieng, Lei Pou Io, Cheok Sio Kei, Lei Pou Chu, Hong Man Leng, Kam Ian Kit, Ng In Hang, Ieong Mong Tou, Lou Chi Fai, Ian Io San, Tong Ka Wan, Cheong Ioi, U Cheng Cheng, Cheang Ka Wang, Wong Kai Kit, Lei Sok Ian, Kam Kuok Hin, Pang Hio Tong, Leong Tong Kit, Wong Ka Hou, Lai Fai Heng, Sou Peng Peng, Chan Chi Hou, Chan Kuai Ieng, Ng Heng Kit, Cheong Chou Kit, Leong Wa Chio, Ng Hang In, Ng Tek Fong, Fung Hiu Ching, Choi Weng U, Ng Hong Pan, Huang Yonghe, Mui Weng Hon, Chan Lai In, Ng

子豪、李家昌、張煒景、黃文勇及梁志成——根據第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第二十六條第一款及第二十八條修改《澳門公共行政工作人員通則》第二十一條第一款，連同第1/2004號行政法規第十八條（二）項及第二十一條的規定，以行政任用合同方式修讀海關關員入職培訓課程及實習，自二零一九年十二月十日起，為期一年，薪俸點為220點。

李子恩——根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十一條第一款b)項及第1/2004號行政法規第十八條（一）項的規定，以定期委任方式修讀海關關員入職培訓課程及實習，自二零一九年十二月十日起，為期一年，薪俸點為270點。

二零一九年十二月四日於海關

副關長 黃文忠

Hoi Chun, Ng Mei Pou, Ng Leng Kit, Chan Chi Seng, Ng Chi Hou, Lei Ka Cheong, Zhang Weijing, Wong Man Iong e Leong Chi Seng — admitidos à frequência do curso de formação de ingresso e ao respectivo estágio para a categoria de verificador alfandegário, em regime de contrato administrativo de provimento, pelo prazo de um ano, índice 220, nos termos dos artigos 21.º, n.º 1, do ETAPM, alterado pelos artigos 26.º, n.º 1, e 28.º da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», conjugados com os artigos 18.º, alínea 2), e 21.º do Regulamento Administrativo n.º 1/2004, a partir de 10 de Dezembro de 2019.

Lei Chi Ian — admitidos à frequência do curso de formação de ingresso e ao respectivo estágio para a categoria de verificador alfandegário, em regime de comissão de serviço, pelo prazo de um ano, índice 270, nos termos do artigo 21.º, n.º 1, alínea b), do ETAPM, conjugado com o artigo 18.º, alínea 1), do Regulamento Administrativo n.º 1/2004, a partir de 10 de Dezembro de 2019.

Serviços de Alfândega, aos 4 de Dezembro de 2019. — O Subdirector-geral, *Vong Man Chong*.

終審法院院長辦公室

聲明

茲聲明，本辦公室第七職階勤雜人員王玉蘭，屬不具期限的行政任用合同，因達年齡上限，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十四條第一款c)項及八月十七日第12/2015號法律第十五條（一）項之規定，由二零一九年十二月十六日起終止職務。

二零一九年十二月四日於終審法院院長辦公室

辦公室主任 陳玉蓮

法官委員會

法官委員會決議

嘉許

在終審法院利馬法官因達至擔任公職之年齡上限而終止職務之際，法官委員會決議對利馬法官在澳門司法機關二十多年的服務予以嘉許：

GABINETE DO PRESIDENTE DO TRIBUNAL DE ÚLTIMA INSTÂNCIA

Declaração

Para os devidos efeitos se declara que Wong Iok Lan, auxiliar, 7.º escalão, neste Gabinete, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, cessa as suas funções, por ter atingido o limite de idade, nos termos dos artigos 44.º, n.º 1, alínea c), do ETAPM, vigente, e 15.º, alínea 1), da Lei n.º 12/2015, de 17 de Agosto, a partir de 16 de Dezembro de 2019.

Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, aos 4 de Dezembro de 2019. — A Chefe do Gabinete, *Chan Iok Lin*.

CONSELHO DOS MAGISTRADOS JUDICIAIS

Deliberação do Conselho dos Magistrados Judiciais

Louvor

O Conselho dos Magistrados Judiciais delibera atribuir louvor ao Ex.^{mo} Senhor Dr. Viriato Manuel Pinheiro de Lima, Juiz do Tribunal de Última Instância, pela sua dedicação aos órgãos judiciais de Macau ao longo de vinte e tal anos, por ocasião da cessação de funções por atingir o limite máximo de idade para o exercício de funções públicas.

利馬法官自1993年起直至退休期間，先後出任原普通管轄法院法官、合議庭主席和院長，回歸後一直擔任終審法院法官的職務。在澳門工作26年期間，利馬法官不但對維持特區成立前後的司法機關的正常運作，確保司法權平穩過渡以及協助終審法院行使國家賦予特區的終審權作出重要貢獻；同時在任期間，作為法院司法官查核員，協助法官委員會處理對司法官員的工作評核；而且曾先後應邀出任法律改革諮詢委員會委員以及修訂《民事訴訟法典》委員會協調員，對推動特區在民事訴訟法律方面進行重大修訂的工作起到非常重要的作用。此外，利馬法官作為導師，對本地司法官員、法律專業人員的培訓工作貢獻良多，深獲司法、法律界同仁的尊重和高度評價。

利馬法官出任特區法官期間兢兢業業，盡心盡力，認真處理由其負責的所有案件。此外，利馬法官對法官委員會的工作一直予以支持和配合，其精神和態度值得嘉許。

利馬法官因達至擔任公職之年齡上限而將自2019年12月17日起終止其法官職務，法官委員會在此謹對利馬法官在澳門擔任法官期間所表現出的合作、熱誠、專業和敬業精神予以公開表揚。

二零一九年十二月六日於法官委員會

聲明

為適當之效力，根據第10/1999號法律《司法官通則》第五十七條第一款（四）項和第一百一十二條以及《澳門公共行政工作人員通則》第四十四條第二款的規定，終審法院法官Viriato Manuel Pinheiro de Lima（利馬）因到達擔任公職之年齡上限而自二零一九年十二月十七日起終止職務。

特此聲明。

二零一九年十二月六日於法官委員會

法官委員會主席 岑浩輝

Desde 1993 até à cessação de funções, o Ex.^{mo} Senhor Dr. Viriato Manuel Pinheiro de Lima, desempenhou sucessivamente funções de juiz, presidente de tribunal colectivo e presidente do então Tribunal de Competência Genérica, e funções de juiz do Tribunal de Última Instância após a transição. Durante os 26 anos em que trabalhou em Macau, o Ex.^{mo} Senhor Dr. Viriato Manuel Pinheiro de Lima contribuiu significativamente para manter o normal funcionamento dos órgãos judiciais antes e depois do estabelecimento da RAEM, assegurar a transição sem sobressaltos do poder judiciário, e auxiliar o Tribunal de Última Instância para exercer o poder de julgamento em última instância da RAEM conferido pelo Estado. Além disso, durante o período em que exerceu funções, o Ex.^{mo} Senhor Dr. Viriato Manuel Pinheiro de Lima foi designado inspector para auxiliar o Conselho dos Magistrados Judiciais na avaliação de desempenho dos magistrados judiciais. Foi ainda nomeado membro do Conselho Consultivo da Reforma Jurídica, e coordenador da Comissão de Revisão do Código de Processo Civil, tendo desempenhado um papel importantíssimo na realização dos trabalhos da Região relativos à revisão profunda da lei processual civil. A isso acrescem as contribuições efectuadas pelo Ex.^{mo} Senhor Dr. Viriato Manuel Pinheiro de Lima, enquanto docente, à formação dos magistrados e juristas locais, pelas quais conquistou um grande respeito e uma profunda admiração junto dos colegas do sector judicial e jurídico.

O Ex.^{mo} Senhor Dr. Viriato Manuel Pinheiro de Lima, no seu exercício de funções como juiz da RAEM, realizou, com grande seriedade, julgamento de todos os processos que lhe competiam, mostrando-se assim prudente e atento no trabalho, de uma forma empenhada e competente. Além disso, tem adoptado uma atitude de apoio e cooperação em relação aos trabalhos do Conselho dos Magistrados Judiciais, o que merece aplausos.

Indo o Ex.^{mo} Senhor Dr. Viriato Manuel Pinheiro de Lima cessar funções de juiz a partir de 17 de Dezembro de 2019, por atingir o limite máximo de idade para o exercício de funções públicas, pelo espírito de cooperação, zelo, profissionalismo e dedicação revelado durante o exercício das funções como juiz em Macau, é ao Conselho dos Magistrados Judiciais grato e justo distinguir publicamente o Ex.^{mo} Senhor Dr. Viriato Manuel Pinheiro de Lima, conferindo-lhe louvor público.

Conselho dos Magistrados Judiciais, aos 6 de Dezembro de 2019.

Declaração

Para os devidos efeitos se declara que o Senhor Dr. Viriato Manuel Pinheiro de Lima, Juiz do Tribunal de Última Instância, cessa as suas funções, a partir de 17 de Dezembro de 2019, por atingir o limite máximo de idade para o exercício de funções públicas, nos termos dos artigos 57.º, n.º 1, alínea 4), e 112.º da Lei n.º 10/1999 (Estatuto dos Magistrados) e 44.º, n.º 2, do ETAPM.

Conselho dos Magistrados Judiciais, aos 6 de Dezembro de 2019. — O Presidente do Conselho dos Magistrados Judiciais, Sam Hou Fai.

檢察長辦公室**批示摘錄**

摘錄自辦公室主任於二零一九年十一月十三日的批示：

根據經第38/2011號行政法規修改之第13/1999號行政法規第六條第六款，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款b)項及第二十三條第十二款的規定，本辦公室定期委任第一職階二等高級技術員蘇曉晴，獲確定委任出任該職位，自二零一九年十二月三日起生效。

摘錄自辦公室主任於二零一九年十二月二日的批示：

陳廣平——根據第14/2009號法律第十三條第一款(二)項及第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改其在本辦公室的不具期限的行政任用合同第三條款，自二零一九年十一月二十九日起晉階為第二職階特級技術員。

二零一九年十二月四日於檢察長辦公室

辦公室主任 譚炳棠

新聞局**聲明**

茲聲明在本局以不具期限的行政任用合同第一職階特級技術員唐顯榮，根據第12/2015號法律第九條第一款及第十五條(三)項的規定，自二零一九年十二月二日調職至中國與葡語國家經貿合作論壇常設秘書處輔助辦公室擔任職務之日起，其在本局的合同失效。

二零一九年十二月三日於新聞局

代局長 黃樂宜

政策研究和區域發展局**批示摘錄**

按照行政長官於二零一九年五月十日作出的批示：

根據第12/2015號法律第十八條第一款的規定，以個人勞動合同方式聘請劉劍雄在本局擔任第一職階首席顧問高級技術員，自二零一九年九月六日至二零二零年五月二十七日止。

GABINETE DO PROCURADOR**Extractos de despachos**

Por despacho do chefe deste Gabinete, de 13 de Novembro de 2019:

Sou Hio Cheng, técnica superior de 2.ª classe, 1.º escalão, de nomeação em comissão de serviço, deste Gabinete — nomeada, definitivamente, para o mesmo lugar, nos termos do artigo 6.º, n.º 6, do Regulamento Administrativo n.º 13/1999, na redacção do Regulamento Administrativo n.º 38/2011, conjugado com os artigos 22.º, n.º 8, alínea b), e 23.º, n.º 12, do ETAPM, vigente, a partir de 3 de Dezembro de 2019.

Por despacho do chefe deste Gabinete, de 2 de Dezembro de 2019:

Chen Guangping — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo neste Gabinete, progredindo para técnico especialista, 2.º escalão, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, conjugado com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, a partir de 29 de Novembro de 2019.

Gabinete do Procurador, aos 4 de Dezembro de 2019. — O Chefe do Gabinete, *Tam Peng Tong*.

GABINETE DE COMUNICAÇÃO SOCIAL**Declaração**

Para os devidos efeitos se declara que Tong Hin Weng, técnico especialista, 1.º escalão, contratado em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, neste Gabinete, caduca em 2 de Dezembro de 2019, data em que inicia as funções no Gabinete de Apoio ao Secretariado Permanente do Fórum para a Cooperação Económica e Comercial entre a China e os Países de Língua Portuguesa, por mobilidade, nos termos dos artigos 9.º, n.º 1, e 15.º, alínea 3), da Lei n.º 12/2015.

Gabinete de Comunicação Social, aos 3 de Dezembro de 2019. — O Director do Gabinete, substituto, *Wong Lok I*.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ESTUDO DE POLÍTICAS E DESENVOLVIMENTO REGIONAL**Extractos de despachos**

Por despachos de S. Ex.ª o Chefe do Executivo, de 10 de Maio de 2019:

Liu Jian Xiong — contratado por contrato individual de trabalho como técnico superior assessor principal, 1.º escalão, nestes Serviços, de acordo com o artigo 18.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, de 6 de Setembro de 2019 a 27 de Maio de 2020.

根據第12/2015號法律第十八條第一款的規定，以個人勞動合同方式聘請田華在本局擔任第一職階顧問高級技術員，自二零一九年九月六日至二零二零年五月二十七日止。

二零一九年十二月四日於政策研究和區域發展局

局長 米健

Tian Hua — contratado por contrato individual de trabalho como técnica superior assessora, 1.º escalão, nestes Serviços, de acordo com o artigo 18.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, de 6 de Setembro de 2019 a 27 de Maio de 2020.

Direcção dos Serviços de Estudo de Políticas e Desenvolvimento Regional, aos 4 de Dezembro de 2019. — O Director dos Serviços, *Mi Jian*.

禮賓公關外事辦公室

批示摘錄

摘錄自本件簽署人於二零一九年十二月四日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條、經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第五條，以及第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改高雲的行政任用合同第三條款，職級變更為第一職階一等技術員，薪俸點400點，自本批示摘要於《澳門特別行政區公報》公佈的日期起生效。

二零一九年十二月四日於禮賓公關外事辦公室

辦公室主任 李月梅

GABINETE DE PROTOCOLO, RELAÇÕES PÚBLICAS E ASSUNTOS EXTERNOS

Extracto de despacho

Por despacho da signatária, de 4 de Dezembro de 2019:

Gao Dodo Yun — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato administrativo de provimento, em virtude da sua mudança de categoria para técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 400, nos termos dos artigos 14.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, e 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, a partir da data da publicação no *Boletim Oficial da RAEM* do presente extracto de despacho.

Gabinete de Protocolo, Relações Públicas e Assuntos Externos, aos 4 de Dezembro de 2019. — A Coordenadora do Gabinete, *Lei Ut Mui*.

行政公職局

批示摘錄

按行政法務司司長於二零一九年八月二十一日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十二條及第12/2015號法律第五條第一款的規定，以行政任用合同制度任用曾江萍在本局擔任技術輔導員職程一般行政技術輔助範疇第一職階二等技術輔導員之職務，薪俸點260，試用期六個月，自二零一九年十一月十三日起生效。

按局長於二零一九年十月二十二日作出的批示：

根據第12/2015號法律第四條第二款及第六條第一款的規定，馮嘉寶在本局擔任第一職階首席行政技術助理員的行政任用合同，自二零一九年十二月十一日起續期兩年，薪俸點為265點。

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ADMINISTRAÇÃO E FUNÇÃO PÚBLICA

Extractos de despachos

Por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 21 de Agosto de 2019:

Zeng Jiangping — provido em regime de contrato administrativo de provimento, pelo período experimental de seis meses, como adjunto-técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 260, área de apoio técnico-administrativo geral, da carreira de adjunto-técnico, nestes Serviços, nos termos dos artigos 12.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 5.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 13 de Novembro de 2019.

Por despacho do director dos Serviços, de 22 de Outubro de 2019:

Fong Ka Pou — renovado o seu contrato administrativo de provimento, pelo período de dois anos, como assistente técnica administrativa principal, 1.º escalão, índice 265, nestes Serviços, nos termos dos artigos 4.º, n.º 2, e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 11 de Dezembro de 2019.

按行政法務司司長於二零一九年十月二十八日作出的批示：

根據第12/2015號法律第五條第四款、第二十四條第三款(二)項及第四款的規定，朱偉南在本局擔任第一職階二等技術輔導員之長期行政任用合同(試用期)修改為不具期限的行政任用合同(試用期)，薪俸點為260點，自二零一九年十月十二日起生效。

根據第12/2015號法律第二十四條第三款(二)項及第四款的規定，本局下列人員的長期行政任用合同修改為不具期限的行政任用合同，並自相關之日期開始生效：

朱榮權，第三職階輕型車輛司機，自二零一九年九月一日起，薪俸點為170點；

吳偉傑，第三職階輕型車輛司機，自二零一九年十月五日起，薪俸點為170點；

羅劍豐，第一職階首席技術輔導員，自二零一九年十月十二日起，薪俸點為350點。

按行政法務司司長於二零一九年十一月八日作出的批示：

姜姍姍的個人勞動合同，自二零二零年一月四日起續期一年，並以附註形式修改該合同的第四條款，轉為收取相等於薪俸點600點，同日生效。

按行政法務司司長於二零一九年十一月二十七日作出的批示：

根據第15/2009號法律第二條第三款(一)項、第四條及第五條，並結合第26/2009號行政法規第二條、第三條第一款、第五條及第七條，現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十條第一款b)項及第二十三條第一款a)項，以及第24/2011號行政法規第十條的規定，以定期委任方式委任郭慶基為行政公職局公務人員培訓中心主任，為期一年，自二零一九年十二月十六日起生效。

按照第15/2009號法律第五條第二款的規定，現刊登委任理由及獲委任人的學歷和專業簡歷如下：

1. 委任理由：

——職位出缺(該職位根據第24/2011號行政法規而設立)；

——郭慶基的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任公務人員培訓中心主任一職。

2. 學歷：

——1987年中國華僑大學理學學士(計算機科學)；

Por despachos da Ex.^{ma} Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 28 de Outubro de 2019:

Chu Wai Nam — alterado o seu contrato administrativo de provimento de longa duração (período experimental), para contrato administrativo de provimento sem termo (período experimental), com referência à categoria de adjunto-técnico de 2.^a classe, 1.^o escalão, índice 260, nestes Serviços, nos termos dos artigos 5.^o, n.^o 4, e 24.^o, n.^{os} 3, alínea 2), e 4, da Lei n.^o 12/2015, a partir de 12 de Outubro de 2019.

Os trabalhadores abaixo mencionados, em regime de contrato administrativo de provimento de longa duração, destes Serviços — alterados os respectivos contratos para contratos administrativos de provimento sem termo, nos termos do artigo 24.^o, n.^{os} 3, alínea 2), e 4, da Lei n.^o 12/2015, a partir das datas seguintes:

Chu Weng Kun, como motorista de ligeiros, 3.^o escalão, índice 170, a partir de 1 de Setembro de 2019;

Ung Wai Kit, como motorista de ligeiros, 3.^o escalão, índice 170, a partir de 5 de Outubro de 2019;

Lo Kim Fong, como adjunto-técnico principal, 1.^o escalão, índice 350, a partir de 12 de Outubro de 2019.

Por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 8 de Novembro de 2019:

Jiang Shanshan — renovado o seu contrato individual de trabalho, pelo período de um ano, a partir de 4 de Janeiro de 2020, e alterada, por averbamento, a cláusula 4.^a do seu contrato com referência ao índice 600, a partir da mesma data.

Por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 27 de Novembro de 2019:

Kuok Heng Kei — nomeado, em comissão de serviço, pelo período de um ano, chefe do Centro de Formação para os Trabalhadores dos Serviços Públicos da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, nos termos dos artigos 2.^o, n.^o 3, alínea 1), 4.^o e 5.^o da Lei n.^o 15/2009, conjugados com os artigos 2.^o, 3.^o, n.^o 1, 5.^o e 7.^o do Regulamento Administrativo n.^o 26/2009, 20.^o, n.^o 1, alínea b), e 23.^o, n.^o 1, alínea a), do ETAPM, vigente, e 10.^o do Regulamento Administrativo n.^o 24/2011, a partir de 16 de Dezembro de 2019.

Ao abrigo do artigo 5.^o, n.^o 2, da Lei n.^o 15/2009 é publicada a nota relativa aos fundamentos da respectiva nomeação e o currículo académico e profissional do nomeado:

1. Fundamentos da nomeação:

— Vacatura do cargo (criado pelo Regulamento Administrativo n.^o 24/2011);

— Kuok Heng Kei possui competência profissional e aptidão para assumir o cargo de chefe do Centro de Formação para os Trabalhadores dos Serviços Públicos da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, o que se demonstra pelo *curriculum vitae*.

2. Habilitações literárias:

— Licenciatura em Ciência, variante de Ciência da Computação, pela Universidade Huaqiao, em 1987;

—1999年澳門大學教育行政碩士（教育行政）。

3. 工作經驗：

—1989年教育暨青年司督導技術員；

—1989年至1991年港務廳高級技術員；

—1991年至1992年教育暨青年司首席高級技術員；

—1993年至1996年教育暨青年司組織暨資訊處處長；

—1995年至2009年8月3日教育暨青年局高級資訊技術員；

—1996年至2006年教育暨青年局研究暨資源廳廳長；

—2009年8月4日至今教育暨青年局首席顧問高級技術員（資訊範疇）；

—2006年9月至今教育暨青年局學校督導員。

二零一九年十二月二日於行政公職局

局長 高炳坤

— Mestrado em Ciências da Educação, variante de Administração Educativa, pela Universidade de Macau, em 1999.

3. Experiência profissional:

— De 1989, como assistente técnico da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude;

— De 1989 a 1991, como técnico superior dos Serviços de Marinha;

— De 1991 a 1992, como técnico superior principal da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude;

— De 1993 a 1996, como chefe da Divisão de Organização e Informática da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude;

— De 1995 a 3 de Agosto de 2009, como técnico superior de informática da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude;

— De 1996 a 2006, como chefe do Departamento de Estudos e Recursos Educativos da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude;

— De 4 de Agosto de 2009 até à presente data, como técnico superior assessor principal, área de informática, da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude;

— De Setembro de 2006 até à presente data, como inspector escolar da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude.

Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, aos 2 de Dezembro de 2019. — O Director dos Serviços, *Kou Peng Kuan*.

法務局

批示摘錄

按簽署人於二零一九年十一月二十八日作出之批示：

根據現行第14/2009號法律第十四條第一款（二）項、第二款、第12/2015號法律第四條第二款及第三款之規定，本局公眾接待行政技術輔助範疇第二職階一等技術輔導員楊敏及李靖君的行政任用合同第三條款修改為第一職階首席技術輔導員，薪俸點350，自本批示摘錄公佈日起生效。

根據現行第14/2009號法律第十四條第一款（二）項、第二款、第12/2015號法律第四條第二款及第三款之規定，本局公眾接待範疇第二職階首席技術輔導員劉家雯及關曼莉的行政任用

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS DE JUSTIÇA

Extractos de despachos

Por despachos do signatário, de 28 de Novembro de 2019:

Leong Man e Lei Cheng Kuan, adjuntas-técnicas de 1.ª classe, 2.º escalão, área de apoio técnico-administrativo com atendimento do público, destes Serviços — alterada a cláusula 3.ª dos contratos administrativos de provimento para adjuntas-técnicos principais, 1.º escalão, índice 350, nos termos do artigo 14.º, n.ºs 1, alínea 2), 2, da Lei n.º 14/2009, conjugado com o artigo 4.º, n.ºs 2, e 3, da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Lao da Silva, Carmen Ka Man e Kuan Man Lei, adjuntas-técnicas principais, 2.º escalão, área de atendimento público, destes Serviços — alterada a cláusula 3.ª dos contratos administrativos de provimento, para adjuntas-técnicas especialistas, 1.º escalão, índice 400, nos termos do artigo 14.º,

合同第三條款修改為第一職階特級技術輔導員，薪俸點400，自本批示摘錄公佈日起生效。

二零一九年十二月三日於法務局

局長 劉德學

n.º 1, alínea 2), 2, da Lei n.º 14/2009, conjugado com o artigo 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça, aos 3 de Dezembro de 2019. — O Director dos Serviços, *Liu Dexue*.

身 份 證 明 局

批 示 摘 錄

摘錄自本局副局長於二零一九年十月三十一日作出的批示：

根據第14/2009號法律第十三條第一款(二)項、第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定，以附註形式修改黃子麟在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，轉為第二職階特級技術員，薪俸點525點，自二零一九年十月二十五日起生效。

根據第14/2009號法律第十三條第一款(二)項、第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定，以附註形式修改周敏及周少芳在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，轉為第二職階特級技術輔導員，薪俸點415點，自二零一九年十月二十五日起生效。

根據第14/2009號法律第十三條第一款(二)項、第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定，以附註形式修改鄭瑞敏及林麗賢在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，轉為第三職階特級技術輔導員，薪俸點430點，自二零一九年十月二十九日起生效。

摘錄自本局副局長於二零一九年十一月十八日作出的批示：

根據第14/2009號法律第十三條第一款(二)項、第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定，以附註形式修改梁潔穎及黃鴻裕在本局擔任職務的長期行政任用合同第三條款，轉為第二職階一等技術輔導員，薪俸點320點，自二零一九年十一月十五日起生效。

摘錄自本局局長於二零一九年十二月二日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款(二)項、第二款及第12/2015號法律第四條的規定，以附註形式修改黃智偉在本局擔任職務的長期行政任用合同第三條款，變更為第一職階特級技術輔導員，薪俸點400點，自公佈日起生效。

二零一九年十二月三日於身份證明局

局長 歐陽瑜

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE IDENTIFICAÇÃO

Extractos de despachos

Por despachos da subdirectora dos Serviços, de 31 de Outubro de 2019:

Wong Chi Lon — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo com referência à categoria de técnico especialista, 2.º escalão, índice 525, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, conjugado com o artigo 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, a partir de 25 de Outubro de 2019.

Chao Man e Chao Sio Fong — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento sem termo com referência à categoria de adjunto-técnico especialista, 2.º escalão, índice 415, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, conjugado com o artigo 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, a partir de 25 de Outubro de 2019.

Kwong Shui Man e Lam Lai In — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento sem termo com referência à categoria de adjunto-técnico especialista, 3.º escalão, índice 430, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, conjugado com o artigo 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, a partir de 29 de Outubro de 2019.

Por despachos da subdirectora dos Serviços, de 18 de Novembro de 2019:

Leong Kit Weng e Wong Hong U — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento de longa duração com referência à categoria de adjunto-técnico de 1.ª classe, 2.º escalão, índice 320, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, conjugado com o artigo 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, a partir de 15 de Novembro de 2019.

Por despacho da directora dos Serviços, de 2 de Dezembro de 2019:

Wong Chi Wai — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento de longa duração para adjunto-técnico especialista, 1.º escalão, índice 400, nestes Serviços, a partir da data da sua publicação, nos termos do artigo 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, na redacção da Lei n.º 4/2017, conjugado com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015.

Direcção dos Serviços de Identificação, aos 3 de Dezembro de 2019. — A Directora dos Serviços, *Ao Ieong U*.

印務局**批示摘錄**

按照本人於二零一九年十一月七日的批示：

本局第二職階技術工人向國賢及潘濃浩，屬行政任用合同人員——根據第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條第二款的規定，以附註形式修改合同第三條款，轉為第三職階技術工人，薪俸點170點，自二零一九年十一月三日起生效。

二零一九年十一月十三日於印務局

局長 陳日鴻

市政署**批示摘錄**

按本署市政管理委員會副主席於二零一九年十月十五日作出之批示，並於同月十八日提交市政管理委員會會議知悉：

根據第14/2009號法律第十三條及第12/2015號法律第四條的規定，以行政任用合同任用的環境衛生及執照廳第一職階首席特級技術輔導員謝妙霞，獲准調整為同一職級第二職階，薪俸465點，自二零一九年十一月六日起生效。

按本署市政管理委員會副主席於二零一九年十月三十日作出之批示，並於同年十一月一日提交市政管理委員會會議知悉：

根據第14/2009號法律第十三條及第12/2015號法律第四條的規定，以行政任用合同任用的下列員工獲准調整職階：

陳伯雄——園林綠化廳第七職階輕型車輛司機，薪俸240點，自二零一九年十一月二十九日起生效；

伍漢生——市政建設廳第八職階重型車輛司機，薪俸280點，自二零一九年十一月二十九日起生效；

冼亞勝——道路渠務廳第八職階重型車輛司機，薪俸280點，自二零一九年十一月二十九日起生效。

按本署市政管理委員會主席於二零一九年十月三十一日作出之批示，並於同年十一月一日提交市政管理委員會會議知悉：

根據第14/2009號法律第十三條及第12/2015號法律第四條的規定，以行政任用合同任用的財務管理廳下列員工獲准調整職階：

IMPrensa OFICIAL**Extracto de despacho**

Por despachos do signatário, de 7 de Novembro de 2019:

Heong Kuok In e Pun Nong Hou, operários qualificados, 2.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento, desta Imprensa — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos com referência à categoria de operário qualificado, 3.º escalão, índice 170, nos termos do artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», a partir de 3 de Novembro de 2019.

Imprensa Oficial, aos 13 de Novembro de 2019. — O Administrador, *Chan Iat Hong*.

INSTITUTO PARA OS ASSUNTOS MUNICIPAIS**Extractos de despachos**

Por despacho do vice-presidente do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais deste Instituto, de 15 de Outubro de 2019 e presente na sessão realizada em 18 do mesmo mês:

Che Mio Ha, adjunto-técnico especialista principal, 1.º escalão, do DHAL, provido em regime de contrato administrativo de provimento — alterada para a mesma categoria, 2.º escalão, índice 465, a partir de 6 de Novembro de 2019, nos termos dos artigos 13.º da Lei n.º 14/2009 e 4.º da Lei n.º 12/2015.

Por despachos do vice-presidente do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais deste Instituto, de 30 de Outubro de 2019 e presentes na sessão realizada em 1 de Novembro do mesmo ano:

Os trabalhadores abaixo mencionados, providos em regime de contrato administrativo de provimento — alterado o escalão, nos termos dos artigos 13.º da Lei n.º 14/2009 e 4.º da Lei n.º 12/2015:

Chan Pak Hong, para motorista de ligeiros, 7.º escalão, índice 240, no DZVJ, a partir de 29 de Novembro de 2019;

Ng Hon Sang, para motorista de pesados, 8.º escalão, índice 280, no DEM, a partir de 29 de Novembro de 2019;

Sin A Seng, para motorista de pesados, 8.º escalão, índice 280, no DVPS, a partir de 29 de Novembro de 2019.

Por despachos do presidente do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais deste Instituto, de 31 de Outubro de 2019 e presentes na sessão realizada em 1 de Novembro do mesmo ano:

Os trabalhadores abaixo mencionados, do DGF, providos em regime de contrato administrativo de provimento — alterados os escalões, nos termos dos artigos 13.º da Lei n.º 14/2009 e 4.º da Lei n.º 12/2015:

林煥元及陳楚滿——第八職階重型車輛司機，薪俸280點，分別自二零一九年十二月一日及十二月四日起生效；

梁晉輝——第五職階重型車輛司機，薪俸220點，自二零一九年十一月二十六日起生效。

二零一九年十一月二十八日於市政署

市政管理委員會委員 杜淑儀

Lam Wun Un e Chan Cho Mun, para motoristas de pesados, 8.º escalão, índice 280, a partir de 1 e 4 de Dezembro de 2019, respectivamente;

Leong Chon Fai, para motorista de pesados, 5.º escalão, índice 220, a partir de 26 de Novembro de 2019.

Instituto para os Assuntos Municipais, aos 28 de Novembro de 2019. — A Administradora do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais, *To Sok I.*

退休基金會

批示摘錄

退休/撫卹金的訂定

按照行政法務司司長於二零一九年十一月二十八日作出的批示：

(一) 法務局登記及公證機關第三職階二等助理員伊麗詩，退休及撫卹制度會員編號159883，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十二條第一款a)項，即已屆服務年齡上限而離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第二款之規定，以其二十一年工作年數作計算，由二零一九年十月二日開始以相等於現行薪俸索引表內的220點訂出，並在有關金額上加上四個根據第1/2014號法律第一條所指附表並配合第2/2011號法律第七、第八及第九條規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 以定期委任方式擔任行政長官辦公室顧問之文化局第二職階首席顧問高級技術員王增揚，退休及撫卹制度會員編號147060，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十二條第一款a)項，即已屆服務年齡上限而離職退休。其每月的退休金是根據上述《通則》第二百六十四條第一及第四款下半部分，並配合第二百六十五條第二款之規定，以其二十三年工作年數作計算，由二零一九年十一月九日開始，訂定為47,311.00澳門元，並在有關金額上加上四個根據第1/2014號法律第一條所指附表並配合第2/2011號法律第七、第八及第九條規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

FUNDO DE PENSÕES

Extractos de despachos

Fixação de pensões

Por despachos da Ex.^{ma} Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 28 de Novembro de 2019:

1. Maria Inês da Mota Ferreira Novo, segundo-ajudante, 3.º escalão, dos Serviços dos Registos e do Notariado da Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça, com o número de subscritor 159883 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligada do serviço de acordo com o artigo 262.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação por limite de idade — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 2 de Outubro de 2019, uma pensão mensal correspondente ao índice 220 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 21 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 4 prémios de antiguidade, nos termos da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014, conjugado com os artigos 7.º, 8.º e 9.º da Lei n.º 2/2011.
2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.
1. Wang Zeng Yang, técnico superior assessor principal, 2.º escalão, do Instituto Cultural, exercendo em comissão de serviço o cargo de assessor do Gabinete do Chefe do Executivo, com o número de subscritor 147060 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 262.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação por limite de idade — fixada, com início em 9 de Novembro de 2019, um valor da pensão mensal MOP47 311,00, calculada nos termos do artigo 264.º, n.º 1, e última parte do n.º 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 23 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 4 prémios de antiguidade, nos termos da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014, conjugado com os artigos 7.º, 8.º e 9.º da Lei n.º 2/2011.
2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

權益歸屬比率的訂定

Fixação das taxas de reversão

按照行政法務司司長於二零一九年十一月二十七日作出的批示：

房屋局高級技術員鄭志堅，供款人編號3018945，根據第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零一九年十一月五日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿三十一年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

澳門旅遊學院技術員龍善衡，供款人編號6236144，根據第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零一九年十一月十八日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間少於五年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及無權取得「澳門特別行政區供款帳戶」的任何結餘。

按照行政法務司司長於二零一九年十一月二十八日作出的批示：

市政署輕型車輛司機陳瑞權，供款人編號6028614，根據第8/2006號法律第十三條第一款（一）項之規定，自二零一九年十一月三日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿三十二年，根據同一法律第十四條第一款及第三十九條第六款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」、「澳門特別行政區供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

市政署重型車輛司機黃亞勝，供款人編號6052370，根據第8/2006號法律第十三條第一款（一）項之規定，自二零一九年十一月四日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿三十三年，根據同一法律第十四條第一款及第三十九條第六款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」、「澳門特別行政區供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

市政署勤雜人員蘇那朋，供款人編號6066451，根據第8/2006號法律第十三條第一款（一）項之規定，自二零一九年十一月六日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿三十二年，根據同一法律第十四條第一款及第三十九條第六款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人

Por despachos da Ex.^{ma} Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 27 de Novembro de 2019:

Kong Chi Kin, técnico superior do Instituto de Habitação, com o número de contribuinte 3018945, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 5 de Novembro de 2019, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006 — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais» e da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 31 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Long Sin Hang, técnico do Instituto de Formação Turística de Macau, com o número de contribuinte 6236144, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 18 de Novembro de 2019, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006 — fixada a taxa de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondente a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e sem direito ao saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por contar menos de 5 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Por despachos da Ex.^{ma} Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 28 de Novembro de 2019:

Chan Soi Kun, motorista de ligeiros do Instituto para os Assuntos Municipais, com o número de contribuinte 6028614, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 3 de Novembro de 2019, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea I), da Lei n.º 8/2006 — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais», da «Conta das Contribuições da RAEM» e da «Conta Especial», por completar 32 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, e 39.º, n.º 6, do mesmo diploma.

Wong A Seng, motorista de pesados do Instituto para os Assuntos Municipais, com o número de contribuinte 6052370, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 4 de Novembro de 2019, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea I), da Lei n.º 8/2006 — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais», da «Conta das Contribuições da RAEM» e da «Conta Especial», por completar 33 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, e 39.º, n.º 6, do mesmo diploma.

Sou Na Pang, auxiliar do Instituto para os Assuntos Municipais, com o número de contribuinte 6066451, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 6 de Novembro de 2019, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea I), da Lei n.º 8/2006 — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais», da «Conta das Contribuições da RAEM» e da «Conta Especial», por completar

供款帳戶」、「澳門特別行政區供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

檢察長辦公室處長朱詠昕，供款人編號6130710，根據第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零一九年十一月五日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿八年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之二十五。

郵電局行政技術助理員蔡嘉琪，供款人編號6239518，根據第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零一九年十一月十一日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間少於五年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及無權取得「澳門特別行政區供款帳戶」的任何結餘。

下列社會保障基金工作人員，根據第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零一九年十一月一日起註銷其等在公積金制度之登記。其等在公積金制度下之供款時間少於五年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其等在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及無權取得「澳門特別行政區供款帳戶」的任何結餘。

供款人編號	姓名	供款人編號	姓名
6250104	楊偉業	6250481	勞嘉敏
6250112	梁凱琪	6250490	劉儀娟
6250120	陳大偉	6251470	林慧卿

聲明

為著應有之效力，茲聲明本會編制內第三職階首席顧問高級技術員劉婉婷，自二零一九年十二月五日起，被澳門金融管理局延長徵用，為期一年。

二零一九年十二月四日於退休基金會

行政管理委員會代主席 高舒婷

32 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, e 39.º, n.º 6, do mesmo diploma.

Chu Veng Ian Viviana, chefe de divisão do Gabinete do Procurador, com o número de contribuinte 6130710, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 5 de Novembro de 2019, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006 — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e 25% do saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 8 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Choi Ka Kei, assistente técnica administrativa da Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações, com o número de contribuinte 6239518, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 11 de Novembro de 2019, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006 — fixada a taxa de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondente a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e sem direito ao saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por contar menos de 5 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Os trabalhadores do Fundo de Segurança Social abaixo mencionados, canceladas as inscrições no Regime de Previdência em 1 de Novembro de 2019, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006 — fixadas as taxas de reversão a que têm direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e sem direito ao saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por contarem menos de 5 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

N.º Contribuinte	Nome	N.º Contribuinte	Nome
6250104	Ieong Wai Ip	6250481	Lou Ka Man
6250112	Leong Hoi Kei	6250490	Lao I Kun
6250120	Chan Tai Wai	6251470	Lam Wai Heng

Declaração

Para os devidos efeitos se declara que a requisição de Lau Un Teng, técnica superior assessora principal, 3.º escalão, do quadro do pessoal deste Fundo, é prorrogada, por mais um ano, pela Autoridade Monetária de Macau, a partir de 5 de Dezembro de 2019.

Fundo de Pensões, aos 4 de Dezembro de 2019. — A Presidente do Conselho de Administração, substituta, *Diana Maria Vital Costa*.

經濟局**批示摘錄**

按照經濟財政司司長於二零一九年十一月十九日之批示：

陳詠達——根據第26/2009號行政法規第八條之規定，因具備適當經驗及專業能力履行職務，故其在經濟局擔任對外貿易及經濟合作廳廳長之定期委任獲續期一年，自二零二零年一月三十一日起生效。

馬慧芝原屬經濟財政司司長辦公室長期行政任用合同第三職階首席高級技術員，根據第12/2015號法律第九條的規定，以相同職級及職階調職至本局，自二零一九年十二月十六日起生效。

摘錄自局長於二零一九年十一月二十六日之批示：

謝炳來——根據第12/2015號法律第四條，並聯同經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第二款（三）項、第三款及第四款之規定，以附註形式修改其在本局擔任職務的不具期限行政任用合同第三條款，自二零一九年十一月二十四日晉階至第五職階輕型車輛司機，薪俸點為200。

按照局長於二零一九年十一月二十七日之批示：

許小龍、黎莉娜、李彩君、莫金欣及黃海欣——根據第12/2015號法律第四條，並聯同經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款（二）項及第四款之規定，以附註形式修改其在本局擔任職務的不具期限行政任用合同第三條款，自二零一九年十一月二十二日晉階至第二職階首席督察，薪俸點為385。

二零一九年十二月三日於經濟局

代局長 劉偉明

財政局**批示摘錄**

按本簽署人於二零一九年十一月十二日之批示：

應陳沛儀的請求，在本局擔任第一職階首席特級技術輔導員職務的不具期限的行政任用合同自二零二零年一月六日起予以解除。

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ECONOMIA**Extractos de despachos**

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 19 de Novembro de 2019:

Chan Weng Tat — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe do Departamento de Comércio Externo e de Cooperação Económica destes Serviços, nos termos do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, a partir de 31 de Janeiro de 2020, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das suas funções.

Ma Wai Chi, técnica superior principal, 3.º escalão, contratada por contrato administrativo de provimento de longa duração, do Gabinete do Secretário para a Economia e Finanças — provida por mobilidade para desempenhar funções nestes Serviços, na mesma categoria e escalão, nos termos do artigo 9.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 16 de Dezembro de 2019.

Por despacho do director dos Serviços, de 26 de Novembro de 2019:

Tse Ping Loi — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo, progride para motorista de ligeiros, 5.º escalão, índice 200, nestes Serviços, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, conjugado com o artigo 13.º, n.ºs 2, alínea 3), 3 e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, a partir de 24 de Novembro de 2019.

Por despachos do director dos Serviços, de 27 de Novembro de 2019:

Hoi Sio Long, Lai Lei No, Lee Choi Kuan, Mok Kam Ian e Wong Hoi Ian — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento sem termo progridem para inspectores principais, 2.º escalão, índice 385, nestes Serviços, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, conjugado com o artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, a partir de 22 de Novembro de 2019.

Direcção dos Serviços de Economia, aos 3 de Dezembro de 2019. — O Director dos Serviços, substituto, *Lau Wai Meng*.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE FINANÇAS**Extractos de despachos**

Por despacho do signatário, de 12 de Novembro de 2019:

Chan Pui I — rescindido, a seu pedido, o contrato administrativo de provimento sem termo como adjunto-técnico especialista principal, 1.º escalão, nestes Serviços, a partir de 6 de Janeiro de 2020.

按本簽署人於二零一九年十一月二十九日之批示：

何綺薇、容潔瑩、林嘉麗、梁丹妮及羅佩蓮——根據經第 4/2017 號法律修改的第 14/2009 號法律第十四條及十二月二十一日第 87/89/M 號法令核准之《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款 a) 項的規定，獲確定委任為本局人員編制技術員職程第一職階特級技術員，薪俸點為 505。

聲 明

茲聲明，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十四條第一款 c) 項及第 12/2015 號法律《公共部門勞動合同制度》第十五條(一) 項之規定，本局以不具期限的行政任用合同方式任用的第一職階首席顧問高級技術員陳卓明，因達年齡上限，自二零二零年一月二十一日起終止在本局之職務。

Por despachos do signatário, de 29 de Novembro de 2019:

Ho I Mei, Iong Kit Ieng, Lam Ka Lai, Leong Tan Nei e Lo Pui Lin — nomeadas, definitivamente, técnicas especialistas, 1.º escalão, índice 505, da carreira de técnico do quadro do pessoal destes Serviços, nos termos do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, conjugado com o artigo 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro.

Declarações

Para os devidos efeitos se declara que Chan Chuek Ming, técnico superior assessor principal, 1.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, nestes Serviços, rescindido o contrato, por atingir o limite de idade, nos termos do artigo 44.º, n.º 1, alínea c), do ETAPM, vigente, conjugado com o artigo 15.º, alínea I), da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), a partir de 21 de Janeiro de 2020.

摘要
Extrato

統計暨普查局——部門預算

Direcção dos Serviços de Estatística e Censos – Orçamento do Serviço

二零一九年財政年度第五次預算修改

5.ª alteração orçamental do ano económico de 2019

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零一九）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2019):

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
20500100	8-01-0	31-01-01-02-00	統計暨普查局一部門預算 Direcção dos Serviços de Estatística e Censos - Orçamento do Serviço		
	8-01-0	31-02-02-03-01	行政任用合同人員 Pessoal do contrato administrativo de provimento	8,000.00	
	8-01-0	31-02-02-07-00	啟程津貼 Ajudas de custo de embarque	100,000.00	
	8-01-0	32-02-01-01-00	結婚、出生、死亡及喪葬津貼 Subsídio de casamento, nascimento, por morte e funeral		
	8-01-0	32-02-01-02-00	設施及設備 Instalações e equipamentos	60,000.00	90,000.00
	8-01-0	32-02-10-00-00	軟件及資訊網絡 Software e rede informática	30,000.00	
	8-01-0	32-02-10-00-00	招待費 Representação		
總額 Total				198,000.00	198,000.00
核准依據: Referente à autorização :					
26/11/2019之經濟財政司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para a Economia e Finanças de 26/11/2019					

摘要
Extrato

博彩監察協調局——部門預算
Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos — Orçamento do Serviço

二零一九年財政年度第五次預算修改
5.ª alteração orçamental do ano económico de 2019

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零一九）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2019):

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
20700100	8-01-0	32-02-06-00-00	博彩監察協調局——部門預算 Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos - Orçamento do Serviço 通訊、郵政及速遞 Comunicações, serviço postal e correio expresso 廣告費用 Encargos com anúncios 研究及顧問 Estudos e consultadoria	120,000.00	
	8-01-0	32-02-11-01-00		400,000.00	
	8-01-0	32-02-19-00-00			520,000.00
			總額 Total	520,000.00	520,000.00

核准依據:

26/11/2019之經濟財政司司長批示
Despacho do Exm.º Sr. Secretário para a Economia e Finanças de 26/11/2019

Referente à autorização:

摘要
Extrato

行政公職局——部門預算
Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública – Orçamento do Serviço

二零一九年財政年度第六次預算修改

6.ª alteração orçamental do ano económico de 2019

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零一九）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2019):

組織 Orgán.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
21100100	1-01-3	31-01-01-02-00	行政公職局——部門預算 Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública - Orçamento do Serviço		
			行政任用合同人員 Pessoal do contrato administrativo de provimento		300,000.00
	1-01-3	31-02-01-07-00	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	300,000.00	
	1-01-3	32-02-01-02-00	軟件及資訊網絡 Software e rede informática		3,025,000.00
	1-01-3	32-02-02-00-00	電費 Energia eléctrica	2,100,000.00	
	1-01-3	32-02-06-00-00	通訊、郵政及速遞 Comunicações, serviço postal e correio expresso	1,625,000.00	
	3-03-0	32-02-12-00-00	教學及培訓 Ensino e formação		700,000.00
總額 Total				4,025,000.00	4,025,000.00
核准依據: Referente à autorização :					
21/11/2019之財政局局長批示 Despacho do Exm.º Sr. Director dos Serviços de Finanças de 21/11/2019					

摘要
Extrato

新聞局——部門預算
Gabinete de Comunicação Social — Orçamento do Serviço

二零一九年財政年度第十次預算修改
10.ª alteração orçamental do ano económico de 2019

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零一九）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2019):

組織 Orgán.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
21200100			新聞局——部門預算 Gabinete de Comunicação Social - Orçamento do Serviço		
	7-06-0	32-02-09-99-00	其他——交通負擔 Outras - Encargos de transportes	100,000.00	
	7-06-0	32-02-10-00-00	招待費 Representação	200,000.00	
	7-06-0	32-02-11-02-00	宣傳活動 Actividades de propaganda		500,000.00
	7-06-0	32-02-99-00-00	其他——勞務的取得 Outras - Aquisição de serviços	200,000.00	
總額 Total				500,000.00	500,000.00
核准依據: Referente à autorização :					
27/11/2019之財政局局長批示 Despacho do Exm.º Sr. Director dos Serviços de Finanças de 27/11/2019					

摘要
Extrato

澳門保安部隊事務局——部門預算
Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau – Orçamento do Serviço

二零一九年財政年度第五次預算修改
5.ª alteração orçamental do ano económico de 2019

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零一九）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2019):

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
50400100	2-01-0	31-01-01-01-00	澳門保安部隊事務局一部門預算 Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau - Orçamento do Serviço		
	2-01-0	31-02-01-04-00	編制人員 Pessoal dos quadros 超時工作 Horas extraordinárias 宣傳活動 Actividades de propaganda 其他一勞務的取得 Outras - Aquisição de serviços	1,000,000.00	1,000,000.00
	2-01-0	32-02-11-02-00		1,000,000.00	1,000,000.00
	2-01-0	32-02-99-00-00			
總額 Total				2,000,000.00	2,000,000.00
核准依據: Referente à autorização:					
21/11/2019之財政局局長批示 Despacho do Exm.º Sr. Director dos Serviços de Finanças de 21/11/2019					

摘要
Extrato

行政當局投資與發展開支計劃

Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2019年財政年度

Ano Económico de 2019

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零一九）款項轉帳：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2019):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
60121000	8-99-0	15039006	41-01-04-01-00	土地工務運輸局 Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes 路橋及航運 Estradas e pontes, e canais de navegação 路橋及航運 Estradas e pontes, e canais de navegação	41,500.00	41,500.00
	8-05-1	17081001	41-01-04-01-00			
總額 Total					41,500.00	41,500.00
核准依據: Referente à autorização:						
12/11/2019之運輸工務司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 12/11/2019						

摘要
Extrato

行政當局投資與發展開支計劃
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2019年財政年度

Ano Económico de 2019

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零一九）款項轉帳：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2019):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
60121000	2-05-1	14014003	41-01-03-00-00	土地工務運輸局 Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes		
	2-02-0	15024004	41-01-03-00-00	樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos		260,274.92
	2-02-0	15025006	41-01-03-00-00	樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos	987,933.39	1,260,183.65
	2-02-0	15025007	41-01-03-00-00	樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos	532,525.18	
				總額 Total	1,520,458.57	1,520,458.57

核准依據:
Referente à autorização:

05/11/2019之運輸工務司司長批示
Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 05/11/2019

摘要
Extrato

行政當局投資與發展開支計劃
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2019年財政年度
Ano Económico de 2019

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃二零一九）款項轉帳：
Nos termos dos artigos 52.º e 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2019):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação			名稱 Designação	追加登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
60170100	4-02-0	11010019	41-01-03-00-00	衛生局 Serviços de Saúde 樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos		657,000.00
	4-02-0	11010024	41-01-03-00-00	樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos	657,000.00	
總額 Total					657,000.00	657,000.00
核准依據: Referente à autorização : 07/11/2019之社會文化司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura de 07/11/2019						

摘要
Extrato

行政當局投資與發展開支計劃
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2019年財政年度

Ano Económico de 2019

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃（二零一九）款項轉帳：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2019):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
60170800				澳門大學 Universidade de Macau		
	3-02-4	18092002	41-01-03-00-00	樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos		5,739,140.00
	3-02-4	18092006	41-01-03-00-00	樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos	5,739,140.00	
總額 Total					5,739,140.00	5,739,140.00
核准依據: Referente à autorização :						
08/11/2019之社會文化司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura de 08/11/2019						

摘要

Extrato

共用開支——共用預算

Despesas Comuns — Orçamentos Comuns

預算修改

Alteração orçamental

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零一九）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2019):

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
61200100	1-01-2	32-02-09-01-00	共用開支—共用預算 Despesas Comuns - Orçamentos Comuns 公幹交通費 Passagens para missão oficial	5,000,000.00	
	9-04-0	39-01-00-00-00	備用撥款 Dotação provisional		5,000,000.00
總額 Total				5,000,000.00	5,000,000.00
核准依據: Referente à autorização :					
26/11/2019之經濟財政司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para a Economia e Finanças de 26/11/2019					

二零一九年十二月四日於財政局——局長 容光亮

Direcção dos Serviços de Finanças, aos 4 de Dezembro de 2019. — O Director dos Serviços, *Iong Kong Leong*.

勞工事務局**批示摘錄**

摘錄自本局局長於二零一九年十月二十九日作出的批示：

應鄭碧琦的請求，其在本局擔任第一職階特級技術員的不具期限的行政任用合同，自二零一九年十二月四日起予以解除。

摘錄自經濟財政司司長於二零一九年十一月十四日作出的批示：

根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條的規定，本局技能鑑定處處長鄭偉強具備適當經驗及專業能力履行職務，故其定期委任自二零一九年十二月十日起獲續期一年。

二零一九年十二月三日於勞工事務局

代局長 吳惠嫻

博彩監察協調局**批示摘錄**

摘錄自經濟財政司司長於二零一九年九月二十七日作出的批示：

根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條的規定，本局互相博彩監察廳廳長王定國碩士因具備適當經驗及專業能力履行職務，故其定期委任自二零二零年一月一日起獲續期一年。

摘錄自簽署人於二零一九年十月三日作出的批示：

根據第14/2009號法律第十三條第一款二項以及第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定，以附註形式修改古惠歡及林頌儀在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同的第三條款，轉為第二職階特級技術員，薪俸點525，並根據《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項的規定，追溯自二零一九年九月十四日起生效。

根據第14/2009號法律第十三條第一款二項以及第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定，以附註形式修改何嘉俊、高立基、劉光強、張錦泉及馮慧儀在本局擔任職務的行政任用合同的第三條款，轉為第二職階特級行政技術助理員，薪俸點315，並根據《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項的規定，追溯自二零一九年九月二十九日起生效。

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS LABORAIS**Extractos de despachos**

Por despacho do director destes Serviços, de 29 de Outubro de 2019:

Cheang Pek Kei — rescindido, a seu pedido, o contrato administrativo de provimento sem termo como técnica especialista, 1.º escalão, nestes Serviços, a partir de 4 de Dezembro de 2019.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 14 de Novembro de 2019:

Kong Vai Keong — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe da Divisão para a Avaliação Técnica destes Serviços, nos termos dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009, e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, a partir de 10 de Dezembro de 2019, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das suas funções.

Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, aos 3 de Dezembro de 2019. — A Directora dos Serviços, substituta, Ng Wai Han.

DIRECÇÃO DE INSPECÇÃO E COORDENAÇÃO DE JOGOS**Extractos de despachos**

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 27 de Setembro de 2019:

Mestre Félix Wong — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe do Departamento de Inspeção de Apostas Mútuas desta Direcção de Serviços, nos termos dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009 e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, a partir de 1 de Janeiro de 2020, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das suas funções.

Por despachos do signatário, de 3 de Outubro de 2019:

Ku Wai Fun e Lam Chung Yee — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento sem termo com referência à categoria de técnico especialista, 2.º escalão, índice 525, nesta Direcção de Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, conjugado com o artigo 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, com efeitos retroactivos a partir de 14 de Setembro de 2019, ao abrigo do artigo 118.º, n.º 2, alínea a), do CPA.

Ho Ka Chun, Enrique Kou Chan, Liu Kwong Keung, Cheung Kam Chuen e Fung Vai I — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento com referência à categoria de assistente técnico administrativo especialista, 2.º escalão, índice 315, nesta Direcção de Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, conjugado com o artigo 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, com efeitos retroactivos a partir de 29 de Setembro de 2019, ao abrigo do artigo 118.º, n.º 2, alínea a), do CPA.

根據第14/2009號法律第十三條第一款二項以及第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定，以附註形式修改下列人員在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同的第三條款，並根據《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項的規定，追溯自二零一九年九月二十日起生效：

黎雅倫、楊志誠及石敬聰，晉階至第二職階顧問高級技術員，薪俸點625；

鄭小雲，晉階至第二職階特級行政技術助理員，薪俸點315。

二零一九年十二月二日於博彩監察協調局

代局長 梁文潤

澳門保安部隊事務局

批示摘錄

摘錄自保安司司長於二零一九年十一月十五日作出之批示：

高振威——根據第15/2009號法律第五條、第二十五條第一款、第26/2009號行政法規第八條以及現行第9/2002號行政法規第三條、第二十條及第二十一條之規定，並因具備適當經驗及專業能力履行職務，以定期委任方式續任為本局技術支援廳通訊處處長，為期一年，自二零一九年十二月十六日起生效。

摘錄自簽署人於二零一九年十一月二十二日之批示：

根據現行第14/2009號法律第十四條及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a)項之規定，確定委任陳凱琳擔任本局文職人員編制內高級技術員職程第一職階首席顧問高級技術員，薪俸點為660，並自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈之日起生效。

根據現行第14/2009號法律第十四條及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a)項之規定，確定委任梁頌華擔任本局文職人員編制內資訊助理技術員職程第一職階首席特級資訊助理技術員，薪俸點為395，並自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈之日起生效。

二零一九年十二月二日於澳門保安部隊事務局

局長 郭鳳美

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a dos seus contratos administrativos de provimento sem termo, nesta Direcção de Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, conjugado com o artigo 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, com efeitos retroactivos a partir de 20 de Setembro de 2019, ao abrigo do artigo 118.º, n.º 2, alínea a), do CPA:

Lai Nga Lon, Ieong Chi Seng e Miguel Custódio Serrão, progredindo para técnicos superiores assessores, 2.º escalão, índice 625;

Cheng Siu Wan, progredindo para assistente técnico administrativo especialista, 2.º escalão, índice 315.

Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos, aos 2 de Dezembro de 2019. — O Director, substituto, *Leong Man Ion*.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DAS FORÇAS DE SEGURANÇA DE MACAU

Extractos de despachos

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança, de 15 de Novembro de 2019:

Kou Chan Wai — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe da Divisão de Comunicações do Departamento de Apoio Técnico destes Serviços, nos termos dos artigos 5.º e 25.º, n.º 1, da Lei n.º 15/2009 e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, conjugados com os artigos 3.º, 20.º e 21.º do Regulamento Administrativo n.º 9/2002, por possuir experiência e capacidade profissional adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 16 de Dezembro de 2019.

Por despachos da signatária, de 22 de Novembro de 2019:

Chan Hoi Lam — nomeado, definitivamente, técnica superior assessora principal, 1.º escalão, índice 660, da carreira de técnico superior do quadro do pessoal civil destes Serviços, nos termos do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009, vigente, conjugado com o artigo 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, vigente, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho no *Boletim Oficial da RAEM*.

Leong Chong Wa — nomeado, definitivamente, técnico auxiliar de informática especialista principal, 1.º escalão, índice 395, da carreira de técnico auxiliar de informática do quadro do pessoal civil destes Serviços, nos termos do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009, vigente, conjugado com o artigo 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, vigente, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho no *Boletim Oficial da RAEM*.

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aos 2 de Dezembro de 2019. — A Directora dos Serviços, *Kok Fong Mei*.

治安警察局**批示摘錄**

摘錄自保安司司長於二零一九年十一月二十二日作出的第169/2019號批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第一百三十七條、第一百四十條及第一百四十一條的規定，批准處於長期無薪假狀況的治安警察局警員編號401080，吳詠詩，延長其長期無薪假，為期一年，自二零二零年一月一日起生效。

二零一九年十二月二日於治安警察局

局長 劉運嫦副警務總監代行

司法警察局**批示摘錄**

摘錄自本人於二零一九年十二月二日作出的批示：

張玉英，司法警察局確定委任之第三職階顧問高級技術員。根據第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款（一）項及第二款，經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第五條，現行《澳門公共行政工作人員通則》第十九條、第二十條第一款a）項及第二十二條第八款a）項，聯同第5/2006號法律第十一條第一款及第二十條，以及經第20/2010號行政法規修改的第9/2006號行政法規第二十四條第一款（三）項、第二款及第二十五條第一款之規定，獲確定委任為本局人員編制內高級技術員職程之第一職階首席顧問高級技術員，薪俸點為660點，自本批示摘錄公佈日起生效。

梁敏瑩，司法警察局確定委任之第二職階首席技術員。根據第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款（二）項及第二款，經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第五條，現行《澳門公共行政工作人員通則》第十九條、第二十條第一款a）項及第二十二條第八款a）項，聯同第5/2006號法律第十一條第一款及第二十條，以及經第20/2010號行政法規修改的第9/2006號行政法規第二十四條第一款（六）項、第二款及第二十五條第一款之規定，獲確定委任為本局人員編制內技術員職程之第一職階特級技術員，薪俸點為505點，自本批示摘錄公佈日起生效。

周偉濠，司法警察局長期行政任用合同第二職階一等技術員。根據第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一

CORPO DE POLÍCIA DE SEGURANÇA PÚBLICA**Extracto de despacho**

Por Despacho do Secretário para a Segurança n.º 169/2019, de 22 de Novembro de 2019:

Ng Weng Si, guarda n.º 401 080, do CPSP, na situação de licença sem vencimento de longa duração — concedida a prorrogação da referida licença, pelo período de um ano, nos termos dos artigos 137.º, 140.º e 141.º do ETAPM, vigente, a partir de 1 de Janeiro de 2020.

Corpo de Polícia de Segurança Pública, aos 2 de Dezembro de 2019. — Pel'O Comandante, *Lao Wan Seong*, superintendente.

POLÍCIA JUDICIÁRIA**Extractos de despachos**

Por despachos do signatário, de 2 de Dezembro de 2019:

Cheong Ioc Ieng, técnica superior assessora, 3.º escalão, de nomeação definitiva, da Polícia Judiciária — nomeada, definitivamente, técnica superior assessora principal, 1.º escalão, índice 660, da carreira de técnico superior do quadro do pessoal desta Polícia, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea I), e 2, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, e 19.º, 20.º, n.º 1, alínea a), e 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, vigente, conjugados com os artigos 11.º, n.º 1, e 20.º da Lei n.º 5/2006, e 24.º, n.ºs 1, alínea 3), e 2, e 25.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 9/2006, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 20/2010, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Leong Man Ieng, técnica principal, 2.º escalão, de nomeação definitiva, da Polícia Judiciária — nomeada, definitivamente, técnica especialista, 1.º escalão, índice 505, da carreira de técnico do quadro do pessoal desta Polícia, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, e 19.º, 20.º, n.º 1, alínea a), e 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, vigente, conjugados com os artigos 11.º, n.º 1, e 20.º da Lei n.º 5/2006, e 24.º, n.ºs 1, alínea 6), e 2, e 25.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 9/2006, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 20/2010, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Chao Wai Hou, técnico de 1.ª classe, 2.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento de longa duração, da Polícia Judiciária — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª

款(二)項及第二款,經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第五條,第12/2015號法律第四條,聯同第5/2006號法律第十一條第一款之規定,以附註形式修改其長期行政任用合同第三條款,晉級為第一職階首席技術員,薪俸點為450點,自本批示摘錄公佈日起生效。

林安娜、李家振、黃俊江及王綏琪,司法警察局長期行政任用合同第二職階一等技術輔導員。根據第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款(二)項及第二款,經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第五條,第12/2015號法律第四條,聯同第5/2006號法律第十一條第一款之規定,以附註形式修改其長期行政任用合同第三條款,晉級為第一職階首席技術輔導員,薪俸點為350點,自本批示摘錄公佈日起生效。

陳結美及吳彩虹,司法警察局確定委任之第二職階一等行政技術助理員。根據第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款(二)項及第二款,經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第五條,現行《澳門公共行政工作人員通則》第十九條、第二十條第一款a)項及第二十二條第八款a)項,聯同第5/2006號法律第十一條第一款及第二十條,以及經第20/2010號行政法規修改的第9/2006號行政法規第二十四條第一款(七)項、第二款及第二十五條第一款之規定,獲確定委任為本局人員編制內行政技術助理員職程之第一職階首席行政技術助理員,薪俸點為265點,自本批示摘錄公佈日起生效。

二零一九年十二月三日於司法警察局

局長 薛仲明

衛生局

批示摘錄

摘錄自社會文化司司長於二零一九年八月二十一日之批示:

根據第12/2015號法律第四條、第六條第二款(一)項及第三款之規定,本局下列行政任用合同人員獲以附註形式修改合同第二條款,將合同修改為長期行政任用合同,為期三年:

第二職階主治醫生洪順家,自二零一九年七月三日起生效;

do seu contrato administrativo de provimento de longa duração ascendendo à categoria de técnico principal, 1.º escalão, índice 450, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, e 4.º da Lei n.º 12/2015, conjugados com o artigo 11.º, n.º 1, da Lei n.º 5/2006, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Lam On Na, Lei Ka Chan, Wong Chon Kong e Wong Soi Kei adjuntos-técnicos de 1.ª classe, 2.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento de longa duração, da Polícia Judiciária — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento de longa duração ascendendo à categoria de adjunto-técnico principal, 1.º escalão, índice 350, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, e 4.º da Lei n.º 12/2015, conjugados com o artigo 11.º, n.º 1, da Lei n.º 5/2006, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Chan Kit Mei e Ng Choi Hong, assistentes técnicas administrativas de 1.ª classe, 2.º escalão, de nomeação definitiva, da Polícia Judiciária — nomeadas, definitivamente, assistentes técnicas administrativas principais, 1.º escalão, índice 265, da carreira de assistente técnico administrativo do quadro do pessoal desta Polícia, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, e 19.º, 20.º, n.º 1, alínea a), e 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, vigente, conjugados com os artigos 11.º, n.º 1, e 20.º da Lei n.º 5/2006, e 24.º, n.ºs 1, alínea 7), e 2, e 25.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 9/2006, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 20/2010, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Polícia Judiciária, aos 3 de Dezembro de 2019. — O Director, *Sit Chong Meng*.

SERVIÇOS DE SAÚDE

Extractos de despachos

Por despachos do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 21 de Agosto de 2019:

Os trabalhadores abaixo mencionados, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 2.ª dos seus contratos para contratos administrativos de provimento de longa duração, pelo período de três anos, nos termos dos artigos 4.º e 6.º, n.ºs 2, alínea I), e 3, da Lei n.º 12/2015:

Hong Shunjia, como médico assistente, 2.º escalão, a partir de 3 de Julho de 2019;

第二職階二等行政技術助理員黎藝婷，自二零一九年七月五日起生效；

第二職階二等行政技術助理員歐麗詩及楊偉基，自二零一九年七月八日起生效；

第二職階主治醫生郭麗芳，自二零一九年七月八日起生效；

第二職階普通科醫生何嘉偉，自二零一九年七月八日起生效；

第二職階一級護士吳綺雯，自二零一九年七月八日起生效；

第二職階普通科醫生李嘉華，自二零一九年七月十日起生效；

第二職階二等行政技術助理員饒桂詩，自二零一九年七月十一日起生效；

第五職階技術工人黃毅榮，自二零一九年七月十七日起生效；

第二職階二等藥劑師陳希文、陳健培、陳潔芳、崔蔚然、范佩瑩、傅子豪、何子華、許家琪、甘秀敏、黎永鋒、林偉明、李敏行、李穎賢、梁沛祺、勞祥興、毛俊儒、余碧君及阮俊豪，自二零一九年七月十七日起生效；

第二職階普通科醫生梁少明及方健彪，自二零一九年七月十九日起生效；

專科培訓的實習醫生謝俊傑、何永輝、楊俊杰、鄭穎怡、林志雄、廖耀行、孫嘉敏及譚嘉樂，自二零一九年七月十九日起生效；

第二職階一級護士張慧麗及廖燕珊，自二零一九年七月十九日起生效；

第二職階主治醫生許主平，自二零一九年七月二十四日起生效。

根據第12/2015號法律第四條、第二十四條第三款(二)項及第四款之規定，本局下列行政任用合同人員獲以附註形式修改行政任用合同第二條款，將合同修改為不具期限的行政任用合同：

第三職階一級護士張琮玉，自二零一九年七月六日起生效；

第二職階一般服務助理蔡永業，自二零一九年七月八日起生效；

第一職階二等技術員黃仲怡，自二零一九年七月十六日起生效；

第三職階一級護士梁淑芬，自二零一九年七月二十日起生效；

Li Yiting, como assistente técnico administrativo de 2.ª classe, 2.º escalão, a partir de 5 de Julho de 2019;

Ao Lai Si e Jeong Wai Kei, como assistentes técnicos administrativos de 2.ª classe, 2.º escalão, a partir de 8 de Julho de 2019;

Kok Lai Fong, como médico assistente, 2.º escalão, a partir de 8 de Julho de 2019;

Ho Ka Wai, como médico geral, 2.º escalão, a partir de 8 de Julho de 2019;

Ng I Man, como enfermeiro, grau 1, 2.º escalão, a partir de 8 de Julho de 2019;

Lei Ka Wa, como médico geral, 2.º escalão, a partir de 10 de Julho de 2019;

Io Kuai Si, como assistente técnico administrativo de 2.ª classe, 2.º escalão, a partir de 11 de Julho de 2019;

Wong Ngai Weng, como operário qualificado, 5.º escalão, a partir de 17 de Julho de 2019;

Chan Hermione Heiman, Chan Kin Pui, Chan Kit Fong, Chu Wai In, Fan Pui Ieng, Fu Chi Hou Quevin, Ho Chi Wa, Hoi Ka Kei, Kam Sao Man, Lai Weng Fong, Lam Wai Meng, Lei Man Hang, Lei Willie, Leong Pui Kei, Lou Cheong Heng, Mou Chon U, U Pek Kuan e Un Chon Hou, como farmacêuticos de 2.ª classe, 2.º escalão, a partir de 17 de Julho de 2019;

Leong Sio Meng e Willys Stanley, como médicos gerais, 2.º escalão, a partir de 19 de Julho de 2019;

Che Chon Kit, Ho Weng Fai, Jeong Chon Kit, Kwong Wing Yi, Lam Chi Hong, Lio Io Hang, Sun Ka Man e Tam Ka Lok, como internos do internato complementar, a partir de 19 de Julho de 2019;

Cheong Wai Lai e Lio In San, como enfermeiros, grau 1, 2.º escalão, a partir de 19 de Julho de 2019;

Hoi Chu Peng, como médico assistente, 2.º escalão, a partir de 24 de Julho de 2019.

Os trabalhadores abaixo mencionados, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 2.ª dos seus contratos para contratos administrativos de provimento sem termo, nos termos dos artigos 4.º e 24.º, n.ºs 3, alínea 2), e 4, da Lei n.º 12/2015:

Cheong Keng Iok, como enfermeiro, grau 1, 3.º escalão, a partir de 6 de Julho de 2019;

Choi Weng Ip, como auxiliar de serviços gerais, 2.º escalão, a partir de 8 de Julho de 2019;

Wong Chong I, como técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, a partir de 16 de Julho de 2019;

Leong Sok Fan, como enfermeiro, grau 1, 3.º escalão, a partir de 20 de Julho de 2019;

第三職階一級護士歐陽綺雯、歐陽錦欣、鍾玉嬋、De Assis do Serro Viegas, Fatima、阮慕楹及黃斌君，自二零一九年七月二十七日起生效；

第三職階一級護士陳慧婷、蔣珊娜、曹嘉璐、譚嬋芳、余瑞盈及黃燕薇，自二零一九年七月三十一日起生效。

摘錄自局長於二零一九年八月二十六日之批示：

根據第12/2015號法律第四條及第9/2010號法律第十一條第一款(二)項的規定，張月娥、黃雁平、何琴連、楊婉珊、歐陽悅愛、梁玲、甘月雲、楊小玲及霍文英在本局擔任行政任用合同第二職階二等護理助理員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第三職階二等護理助理員，自二零一九年九月八日起生效。

根據第12/2015號法律第四條及第9/2010號法律第十一條第一款(二)項的規定，李維伴在本局擔任行政任用合同第三職階二等護理助理員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第四職階二等護理助理員，自二零一九年九月一日起生效。

根據第12/2015號法律第四條及第9/2010號法律第十一條第一款(二)項的規定，廖蘭勤在本局擔任行政任用合同第三職階二等護理助理員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第四職階二等護理助理員，自二零一九年九月六日起生效。

根據第12/2015號法律第四條、第9/2010號法律第十一條第一款(四)項及第二款的規定，龔寶儀在本局擔任行政任用合同第六職階二等護理助理員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第七職階二等護理助理員，自二零一九年九月三日起生效。

根據第12/2015號法律第四條、第9/2010號法律第十一條第一款(四)項及第二款的規定，潘惠琮在本局擔任行政任用合同第六職階二等護理助理員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第七職階二等護理助理員，自二零一九年九月二日起生效。

根據第12/2015號法律第四條及第9/2010號法律第七條第一款(三)項的規定，林恆在本局擔任行政任用合同第四職階一般服務助理員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第五職階一般服務助理員，自二零一九年九月八日起生效。

根據第12/2015號法律第四條、第9/2010號法律第七條第一款(四)項及第二款的規定，陳秉強在本局擔任行政任用合同第

Ao Ieong I Man, Ao Ieong Kam Ian, Chong Iok Sim, De Assis do Serro Viegas, Fatima, Un Mou Ieng e Wong Pan Kuan, como enfermeiros, grau 1, 3.º escalão, a partir de 27 de Julho de 2019;

Chan Wai Teng, Cheong San Na, Chou Ka Lou, Tam Sim Fong, U Soi Ieng e Wong In Mei, como enfermeiros, grau 1, 3.º escalão, a partir de 31 de Julho de 2019.

Por despachos do director dos Serviços, de 26 de Agosto de 2019:

Cheong Ut Ngo, Wong Ngan Peng, Ho Kam Lin, Ieong Un San, Ao Ieong Ut Oi, Leong Leng, Kam Ut Wan, Ieong Sio Leng e Fok Man Ieng, auxiliares de enfermagem de 2.ª classe, 2.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de auxiliar de enfermagem de 2.ª classe, 3.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, conjugado com o artigo 11.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 9/2010, a partir de 8 de Setembro de 2019.

Lei Wai Pun, auxiliar de enfermagem de 2.ª classe, 3.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de auxiliar de enfermagem de 2.ª classe, 4.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, conjugado com o artigo 11.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 9/2010, a partir de 1 de Setembro de 2019.

Lio Lan Kan, auxiliar de enfermagem de 2.ª classe, 3.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de auxiliar de enfermagem de 2.ª classe, 4.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, conjugado com o artigo 11.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 9/2010, a partir de 6 de Setembro de 2019.

Kong Pou I, auxiliar de enfermagem de 2.ª classe, 6.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de auxiliar de enfermagem de 2.ª classe, 7.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, conjugado com o artigo 11.º, n.ºs 1, alínea 4), e 2, da Lei n.º 9/2010, a partir de 3 de Setembro de 2019.

Pun Wai Keng, auxiliar de enfermagem de 2.ª classe, 6.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de auxiliar de enfermagem de 2.ª classe, 7.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, conjugado com o artigo 11.º, n.ºs 1, alínea 4), e 2, da Lei n.º 9/2010, a partir de 2 de Setembro de 2019.

Lam Hang, auxiliar de serviços gerais, 4.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de auxiliar de serviços gerais, 5.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, conjugado com o artigo 7.º, n.º 1, alínea 3), da Lei n.º 9/2010, a partir de 8 de Setembro de 2019.

Chan Peng Keong, auxiliar de serviços gerais, 7.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do con-

七職階一般服務助理員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第八職階一般服務助理員，自二零一九年九月二日起生效。

摘錄自代局長於二零一九年九月二十六日之批示：

根據第12/2015號法律第四條及經第4/2017號法律修改之第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定，黃綺琪、李芷盈及黃迎鳳在本局擔任行政任用合同第一職階一等技術輔導員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階一等技術輔導員，自二零一九年十月三十一日起生效。

根據第12/2015號法律第四條及經第4/2017號法律修改之第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定，余嘉燕及陸秦在本局擔任行政任用合同第一職階首席技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階首席技術員，自二零一九年十月十七日起生效。

根據第12/2015號法律第四條及經第4/2017號法律修改之第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定，李艷雯、蘇淑玲、孫瑞晶、曹桂芬、許惠群、黃嘉明、鍾瑞玲及曹耀麟在本局擔任行政任用合同第一職階一等技術輔導員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階一等技術輔導員，自二零一九年十月二十五日起生效。

根據第12/2015號法律第四條及經第4/2017號法律修改之第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定，劉莉、凌寶雯、王燕航、歐陽智輝、王詩明、張惠蘭及彭敏玲在本局擔任行政任用合同第一職階一等技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階一等技術員，自二零一九年十月二十五日起生效。

根據第12/2015號法律第四條及經第4/2017號法律修改之第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定，伍海建及許聰景在本局擔任行政任用合同第一職階首席技術輔導員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階首席技術輔導員，自二零一九年十月十一日起生效。

根據第12/2015號法律第四條及經第4/2017號法律修改之第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定，梁愛心及徐燕玲在本局擔任行政任用合同第一職階一等技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階一等技術員，自二零一九年十月十七日起生效。

根據第12/2015號法律第四條及經第4/2017號法律修改之第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定，林囀芬及梁麗

trato com referência à categoria de auxiliar de serviços gerais, 8.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, conjugado com o artigo 7.º, n.ºs 1, alínea 4), e 2, da Lei n.º 9/2010, a partir de 2 de Setembro de 2019.

Por despachos do director dos Serviços, substituto, de 26 de Setembro de 2019:

Wong I Kei, Lei Chi Ieng e Wong Ieng Fong, adjuntos-técnicos de 1.ª classe, 1.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de adjunto-técnico de 1.ª classe, 2.º escalão, nos termos dos artigos 4.º da Lei n.º 12/2015 e 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, a partir de 31 de Outubro de 2019.

U Ka In e Lok Chon, técnicos principais, 1.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de técnico principal, 2.º escalão, nos termos dos artigos 4.º da Lei n.º 12/2015 e 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, a partir de 17 de Outubro de 2019.

Lei Im Man, Sou Sok Leng, Sun Soi Cheng, Chou Kuai Fan, Hoi Wai Kuan, Wong Ka Meng, Chong Soi Leng e Chou Io Lon, adjuntos-técnicos de 1.ª classe, 1.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de adjunto-técnico de 1.ª classe, 2.º escalão, nos termos dos artigos 4.º da Lei n.º 12/2015 e 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, a partir de 25 de Outubro de 2019.

Liu Li, Leng Pou Man Margarida Maria, Wong In Hong, Au Ieong Chi Fai, Wong Si Meng, Cheong Wai Lan e Pang Man Leng, técnicos de 1.ª classe, 1.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de técnico de 1.ª classe, 2.º escalão, nos termos dos artigos 4.º da Lei n.º 12/2015 e 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, a partir de 25 de Outubro de 2019.

Ng Hoi Kin e Hoi Chong Keng, adjuntos-técnicos principais, 1.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de adjunto-técnico principal, 2.º escalão, nos termos dos artigos 4.º da Lei n.º 12/2015 e 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, a partir de 11 de Outubro de 2019.

Leong Oi Sam e Choi In Leng, técnicos de 1.ª classe, 1.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de técnico de 1.ª classe, 2.º escalão, nos termos dos artigos 4.º da Lei n.º 12/2015 e 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, a partir de 17 de Outubro de 2019.

Lam Kuok Fan e Leong, Jessica, técnicos superiores principais, 1.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a

雪在本局擔任行政任用合同第一職階首席高級技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階首席高級技術員，自二零一九年十月二十五日起生效。

根據第12/2015號法律第四條及經第4/2017號法律修改之第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定，陳潔瑜在本局擔任行政任用合同第一職階一等技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階一等技術員，自二零一九年十月二十七日起生效。

摘錄自社會文化司司長於二零一九年九月三十日之批示：

根據第12/2015號法律第四條、第六條第二款(一)項及第三款之規定，本局下列行政任用合同人員獲以附註形式修改合同第二條款，將合同修改為長期行政任用合同，為期三年：

第二職階主治醫生譚永超，自二零一九年八月一日起生效；

第二職階二等行政技術助理員李趣葉及黃潔瑜，自二零一九年八月三日起生效；

第二職階二等藥劑師吳曼盈、韋家韻及黃旭彤，自二零一九年八月十四日起生效；

第二職階二等行政技術助理員王英傑，自二零一九年八月十六日起生效；

第二職階主治醫生鍾景生，自二零一九年八月二十八日起生效。

根據第12/2015號法律第四條、第二十四條第三款(二)項及第四款之規定，本局下列行政任用合同人員獲以附註形式修改行政任用合同第二條款，將合同修改為不具期限的行政任用合同：

第三職階一級護士何婷婷，自二零一九年八月十四日起生效；

第三職階一級護士陳佩芝、陳慧娥、林麗珊、李焯華、李灝明、梁惠寶及文麗華，自二零一九年八月十七日起生效；

第二職階二等護理助理員歐陽銀燕及柳素珠，自二零一九年八月二十四日起生效；

第三職階一級護士黃敏瑜，自二零一九年八月二十四日起生效；

第三職階一級護士周小雲、鄭麗儀、張鳳婷、梁家敏、司徒曉敏及唐蕙婷，自二零一九年八月三十一日起生效。

cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de técnico superior principal, 2.º escalão, nos termos dos artigos 4.º da Lei n.º 12/2015 e 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, a partir de 25 de Outubro de 2019.

Chan Kit U, técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de técnico de 1.ª classe, 2.º escalão, nos termos dos artigos 4.º da Lei n.º 12/2015 e 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, a partir de 27 de Outubro de 2019.

Por despachos do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 30 de Setembro de 2019:

Os trabalhadores abaixo mencionados, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 2.ª dos seus contratos para contratos administrativos de provimento de longa duração, pelo período de três anos, nos termos dos artigos 4.º e 6.º, n.ºs 2, alínea 1), e 3, da Lei n.º 12/2015:

Tam Weng Chio, como médico assistente, 2.º escalão, a partir de 1 de Agosto de 2019;

Lei Choi Ip e Wong Kit Yu, como assistentes técnicos administrativos de 2.ª classe, 2.º escalão, a partir de 3 de Agosto de 2019;

Ng Man Ieng, Wai Ka Wan e Wong Iok Tong, como farmacêuticos de 2.ª classe, 2.º escalão, a partir de 14 de Agosto de 2019;

Vong Ieng Kit, como assistente técnico administrativo de 2.ª classe, 2.º escalão, a partir de 16 de Agosto de 2019;

Chong Keng Sang, como médico assistente, 2.º escalão, a partir de 28 de Agosto de 2019.

Os trabalhadores abaixo mencionados, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 2.ª dos seus contratos para contratos administrativos de provimento sem termo, nos termos dos artigos 4.º e 24.º, n.ºs 3, alínea 2), e 4, da Lei n.º 12/2015:

Ho Teng Teng, como enfermeiro, grau 1, 3.º escalão, a partir de 14 de Agosto de 2019;

Chan Pui Chi, Chan Wai Ngo, Lam Lai San, Lei Cheok Wa, Lei Hou Meng, Leong Wai Pou e Man Lai Wa, como enfermeiros, grau 1, 3.º escalão, a partir de 17 de Agosto de 2019;

Ao Ieong Ngan In e Lao Sou Chu, como auxiliares de enfermagem de 2.ª classe, 2.º escalão, a partir de 24 de Agosto de 2019;

Wong Man U, como enfermeiro, grau 1, 3.º escalão, a partir de 24 de Agosto de 2019;

Chao Sio Wan, Cheang Lai I, Cheong Fong Teng, Leong Ka Man, Si Tou Hio Man e Tong Sin Teng, como enfermeiros, grau 1, 3.º escalão, a partir de 31 de Agosto de 2019.

摘錄自局長於二零一九年十月十四日之批示：

根據第12/2015號法律第六條第一款之規定，本局第二職階普通科醫生李智乾的行政任用合同獲續期一年，自二零一九年十月十八日起生效。

摘錄自局長於二零一九年十月二十二日之批示：

根據第12/2015號法律第四條及第18/2009號法律第十二條第二款的規定，梁倩雅在本局擔任行政任用合同第三職階一級護士，以附註形式修改合同第三條款，轉為第四職階一級護士，自二零一九年十一月二日起生效。

根據第12/2015號法律第四條及第18/2009號法律第十二條第二款的規定，盧志威在本局擔任行政任用合同第三職階一級護士，以附註形式修改合同第三條款，轉為第四職階一級護士，自二零一九年十一月十二日起生效。

摘錄自局長於二零一九年十一月五日之批示：

根據第12/2015號法律第六條第一款之規定，本局第三職階一般服務助理員項麗的行政任用合同獲續期一年，自二零二零年一月十一日起生效。

按照二零一九年十一月二十五日本局一般衛生護理副局長的批示：

取消盧駿業第M-2408號醫生執業牌照之許可，因其沒有履行五月十八日第20/98/M號法令修訂的十二月三十一日第84/90/M號法令第十二條第二款之規定。

(是項刊登費用為 \$363.00)

按照代副局長於二零一九年十一月二十六日作出的批示：

核准以下成藥之註冊：

“Locasyn Eye Drops” 10毫升眼用滴劑，其註冊編號為MAC-00338

上述成藥之製造商及註冊證書持有人為“安福化藥廠有限公司”。

(是項刊登費用為 \$431.00)

按照二零一九年十一月二十八日本局一般衛生護理代副局長的批示：

曹嘉文——應其要求，取消第E-1884號護士執業牌照之許可。

(是項刊登費用為 \$318.00)

Por despacho do director dos Serviços, de 14 de Outubro de 2019:

Lei Chi Kin, médico geral, 2.º escalão, destes Serviços — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, nos termos do artigo 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 18 de Outubro de 2019.

Por despachos do director dos Serviços, de 22 de Outubro de 2019:

Leong Sin Nga, enfermeiro, grau 1, 3.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de enfermeiro, grau 1, 4.º escalão, nos termos dos artigos 4.º da Lei n.º 12/2015 e 12.º, n.º 2, da Lei n.º 18/2009, a partir de 2 de Novembro de 2019.

Lou Chi Wai, enfermeiro, grau 1, 3.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de enfermeiro, grau 1, 4.º escalão, nos termos dos artigos 4.º da Lei n.º 12/2015 e 12.º, n.º 2, da Lei n.º 18/2009, a partir de 12 de Novembro de 2019.

Por despacho do director dos Serviços, de 5 de Novembro de 2019:

Hong Lai, auxiliar de serviços gerais, 3.º escalão, destes Serviços — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, nos termos do artigo 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 11 de Janeiro de 2020.

Por despacho do subdirector dos Serviços para os CSG, de 25 de Novembro de 2019:

Lo Chun Yip Amos — cancelada, por não ter cumprido o artigo 12.º, n.º 2, do Decreto-Lei n.º 84/90/M, de 31 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 20/98/M, de 18 de Maio, a autorização para o exercício da profissão de médico, licença n.º M-2408.

(Custo desta publicação \$ 363,00)

Por despacho do subdirector dos Serviços, substituto, de 26 de Novembro de 2019:

Autorizado o registo da especialidade farmacêutica seguinte:

Locasyn Eye Drops, colírio de 10mL, com o número de registo MAC-00338

Sendo o laboratório fabricante e titular do registo, os «Laboratórios ASHFORD, Lda.».

(Custo desta publicação \$ 431,00)

Por despachos do subdirector dos Serviços, substituto, para os CSG, de 28 de Novembro de 2019:

Chou Ka Man — cancelada, a seu pedido, a autorização para o exercício da profissão de enfermeiro, licença n.º E-1884.

(Custo desta publicação \$ 318,00)

林曉秀——應其要求，中止第E-2931號護士執業牌照之許可，為期兩年。

(是項刊登費用為 \$318.00)

取消陳漢文第M-2185號醫生執業牌照之許可，因其沒有履行五月十八日第20/98/M號法令修訂的十二月三十一日第84/90/M號法令第十三條第二款之規定。

(是項刊登費用為 \$363.00)

梁詩敏——應其要求，中止第M-2319號醫生執業牌照之許可，為期兩年。

(是項刊登費用為 \$318.00)

按照代副局長於二零一九年十一月二十九日之批示：

核准向美科空品維他素補充國際有限公司發給藥物產品出入口及批發商號“美科空品維他素補充”准照，編號為第301號以及其營業地點為澳門蛤巷7-A號富昌樓地下A座，總辦事處位於澳門提督馬路163-165號合和工業大廈8樓B室。

(是項刊登費用為 \$431.00)

核准向新忠遠藥業集團有限公司發給“新忠誠藥房（葡京分店）”准照，編號為第353號以及其營業地點為澳門殷豐素王前地24號新建業商業中心D座地下及閣仔，總辦事處位於澳門宋玉生廣場159至207號光輝集團商業中心21樓H-I座。

(是項刊登費用為 \$420.00)

按照二零一九年十一月二十九日本局一般衛生護理代副局長的批示：

洪少威——應其要求，中止第E-2832號護士執業牌照之許可，為期兩年。

(是項刊登費用為 \$318.00)

許蘭蘭、陳嘉豪——應其要求，分別中止第M-1608、M-2441號醫生執業牌照之許可，為期兩年。

(是項刊登費用為 \$329.00)

阮海晴、李婉淇、潘婉婷、賴文正、黃玉琮、黃明詩、黃昭彤——獲准許從事護士職業，牌照編號分別是：E-3178、E-3179、E-3180、E-3181、E-3182、E-3183、E-3184。

(是項刊登費用為 \$363.00)

Lam Hio Sao — suspenso, a seu pedido, por dois anos, o exercício privado da profissão de enfermeiro, licença n.º E-2931.

(Custo desta publicação \$ 318,00)

Chan Han Man — cancelada, por não ter cumprido o artigo 13.º, n.º 2, do Decreto-Lei n.º 84/90/M, de 31 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 20/98/M, de 18 de Maio, a autorização para o exercício da profissão de médico, licença n.º M-2185.

(Custo desta publicação \$ 363,00)

Leong Si Man — suspenso, a seu pedido, por dois anos, o exercício privado da profissão de médico, licença n.º M-2319.

(Custo desta publicação \$ 318,00)

Por despachos do subdirector dos Serviços, substituto, de 29 de Novembro de 2019:

Autorizada a emissão do alvará n.º 301 de firma de importação, exportação e venda por grosso de produtos farmacêuticos «As-Dna Premium Vitaminas E Suplementos», com o local de funcionamento na Travessa do Búzio, n.º 7-A, Edifício Fu Cheong, r/c «A», Macau, à As-Dna Premium Vitaminas E Suplementos Internacionais Limitada, com sede na Avenida do Almirante Lacerda, n.ºs 163-165, Edifício Industrial Hopewell, 8.º andar «B», Macau.

(Custo desta publicação \$ 431,00)

Autorizada a emissão do alvará n.º 353 de farmácia «Novo Loyal (Sucursal Lisboa)», com o local de funcionamento na Praça de D. Afonso Henriques, n.º 24, San Kin Yip Com. Center «D», r/c e kok-chai, Macau, à Companhia de Farmacêuticos Sun Chong Un Grupo Limitada, com sede na Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n.ºs 159-207, Centro Comercial do Grupo Brilhantismo, 21.º andar «H-I», Macau.

(Custo desta publicação \$ 420,00)

Por despachos do subdirector dos Serviços, substituto, para os CSG, de 29 de Novembro de 2019:

Hong Sio Wai — suspenso, a seu pedido, por dois anos, o exercício privado da profissão de enfermeiro, licença n.º E-2832.

(Custo desta publicação \$ 318,00)

Hui Lan Lan e Chan Ka Hou — suspenso, a seus pedidos, por dois anos, o exercício privado da profissão de médico, licenças n.ºs M-1608 e M-2441.

(Custo desta publicação \$ 329,00)

Un Hoi Cheng, Lei Un Kei, Pun Un Teng, Lai WenZheng, Wong Iok Keng, Wong Meng Si e Wong Chiu Tung — concedidas autorizações para o exercício privado da profissão de enfermeiro, licenças n.ºs E-3178, E-3179, E-3180, E-3181, E-3182, E-3183 e E-3184.

(Custo desta publicação \$ 363,00)

按照副局長於二零一九年十二月三日之批示：

核准向順康藥房有限公司發給“順安藥房（總統店）”准照，編號為第354號以及其營業地點為澳門上海街21-P號怡山、怡海地下AC座，總辦事處位於澳門廣州街72-N號怡山怡海地下F座。

（是項刊登費用為 \$408.00）

Por despacho do subdirector dos Serviços, de 3 de Dezembro de 2019:

Autorizada a emissão do alvará n.º 354 da farmácia «Son On (Loja Presidente)», com o local de funcionamento na Rua de Xangai, n.º 21-P, Edifício I San, Edifício I Hoi, r/c, «AC», Macau, à Son Hong Farmácia Limitada, com sede na Rua de Cantão, n.º 72-N, Edifício I San, Edifício I Hoi, r/c, «F», Macau.

(Custo desta publicação \$ 408,00)

聲明書
Declaração

摘要
Extrato

二零一九年財政年度第六次預算修改
6.ª alteração orçamental do ano económico de 2019

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零一九）款項轉移：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º, n.º 5, do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2019):

分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgán.	職能 Func. 經濟 Económica			
70100100		衛生局 Serviços de Saúde		
	4-01-0	超時工作 Horas extraordinárias	5,000,000.00	
	4-01-0	房屋津貼 Subsidio de residência		5,000,000.00
	4-01-0	辦事處消耗品 Material de consumo de consumíveis de secretaria	200,000.00	
	4-01-0	軟件及資訊網絡 Software e rede informática		1,050,000.00
	3-03-0	教學及培訓 Ensino e formação		1,700,000.00
	4-01-0	人員 Pessoal		300,000.00
	4-01-0	其他—勞務的取得 Outras - Aquisição de serviços	2,500,000.00	
	4-01-0	其他—返還 Outras - Restituições	50,000.00	
	4-01-0	賠償 Compensação	300,000.00	
	4-01-0	其他—財團、社團及組織 Outras - Fundações, associações e organizações	11,400,000.00	
	4-01-0	其他—家庭及個人 Outras - Famílias e indivíduos		1,000,000.00
	4-01-0	其他—資助及補助 Outras - Abonos e apoios		6,000,000.00

分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgân.	職能 Func.			
	4-01-0	經濟 Económica		
	39-01-00-00-00	備用撥款 Dotação provisional		4,400,000.00
總額 Total			19,450,000.00	19,450,000.00
核准依據: Referente à autorização : 07/11/2019之社會文化司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 07/11/2019				

二零一九年十一月二十一日於衛生局——行政管理委員會主席 李展潤

Serviços de Saúde, aos 21 de Novembro de 2019. — O Conselho Administrativo, *Lei Chin Ion*, presidente.

更正

因本局文誤，使刊登於二零一九年十一月二十七日《澳門特別行政區公報》第四十八期第二組內第19919頁之批示摘錄葡文版本有不正確之處，茲更正如下：

原文：“Zhong Lam,……”

應為：“Zhong Lan,……”。

因本局文誤，使刊登於二零一九年十一月二十七日《澳門特別行政區公報》第四十八期第二組內第19919頁之批示摘錄中文及葡文版本有不正確之處，茲更正如下：

原文：“梁子晴……，自二零一九年十一月六日起，為期一年。”

應為：“梁子晴……，自二零一九年十一月七日起，為期一年。”；

原文：“張靜雯……，自二零一九年十一月十三日起，為期一年。”

應為：“張靜雯……，自二零一九年十一月十四日起，為期一年。”；

原文：“梁曉藍……，自二零一九年十一月二十七日起，為期一年。”

應為：“梁曉藍……，自二零一九年十一月二十八日起，為期一年。”。

二零一九年十二月四日於衛生局

局長 李展潤

Rectificações

Por ter saído inexacta, por lapso destes Serviços, a versão portuguesa do extracto de despacho publicado no *Boletim Oficial da RAEM* n.º 48/2019, II Série, de 27 de Novembro, a páginas 19 919, se rectifica:

Onde se lê: «Zhong Lam, ……»

deve ler-se: «Zhong Lan, ……»;

Por ter saído inexacta, por lapso destes Serviços, as versões chinesa e portuguesa do extracto de despacho publicado no *Boletim Oficial da RAEM* n.º 48/2019, II Série, de 27 de Novembro, a páginas 19 919, se rectifica:

Onde se lê: «Leong Chi Cheng ……», a partir de 6 de Novembro de 2019.»

deve ler-se: «Leong Chi Cheng ……», a partir de 7 de Novembro de 2019.»;

Onde se lê: «Cheong Cheng Man ……», a partir de 13 de Novembro de 2019.»

deve ler-se: «Cheong Cheng Man ……», a partir de 14 de Novembro de 2019.»;

Onde se lê: «Leung Hio Lam ……», a partir de 27 de Novembro de 2019.»

deve ler-se: «Leung Hio Lam ……», a partir de 28 de Novembro de 2019.»

Serviços de Saúde, aos 4 de Dezembro de 2019. — O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

教育暨青年局

批示摘錄

摘錄自本局學校管理暨行政廳廳長二零一九年十月二十三日批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十三條及附件一表二，以及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條的規定，下列工作人員在本局擔任如下職務的行政任用合同，以附註形式修改合同第三條款，日期、職程、職級、職階及薪俸點如下：

許小英，自二零一九年十一月十五日起轉為第二職階一等技術員，薪俸點為420；

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE EDUCAÇÃO
E JUVENTUDE

Extractos de despachos

Por despachos da chefe do Departamento de Gestão e Administração Escolar destes Serviços, de 23 de Outubro de 2019:

As trabalhadoras abaixo mencionadas — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento para as carreiras, categorias, escalões, índices e datas a cada uma indicadas, para exercerem funções nestes Serviços, nos termos dos artigos 13.º e do mapa 2 do anexo I da Lei n.º 14/2009 «Regime das Carreiras dos Trabalhadores dos Serviços Públicos», alterada pela Lei n.º 4/2017 e 4.º da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos»:

Hoi Sio Ieng, para técnica de 1.ª classe, 2.º escalão, índice 420, a partir de 15 de Novembro de 2019;

石苟妹及朱彩蘭，分別自二零一九年十一月十五日及二零一九年十一月二十四日起轉為第八職階勤雜人員，薪俸點為200；

何銀崧、譚佩萍及余美玲，自二零一九年十一月三日起轉為第三職階勤雜人員，薪俸點為130；

李新妹，自二零一九年十一月七日起轉為第三職階勤雜人員，薪俸點為130。

摘錄自本人二零一九年十月二十九日批示：

余美玲——根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》附件一表二、第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條及第六條的規定，其擔任本局第三職階勤雜人員的長期行政任用合同獲續期三年，薪俸點為130，自二零一九年十一月四日起生效。

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》附件一表二、第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條及第六條的規定，下列工作人員在本局擔任職務的行政任用合同續期一年：

陸嘉誠，第一職階二等高級技術員，薪俸點為430，自二零一九年十二月三日起生效；

卓麗文，第一職階特級技術員，薪俸點為505，自二零一九年十二月一日起生效。

摘錄自社會文化司司長二零一九年十一月七日批示：

關志恆——根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》附件一表二，以及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條及第五條第一款的規定，以不具期限的行政任用合同制度聘用為本局第一職階二等高級技術員（法律範疇），薪俸點為430，試用期六個月，自二零一九年十二月二日起生效。

摘錄自本局學校管理暨行政廳廳長二零一九年十一月二十日批示：

譚兆華——根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十三條及附件一表二，以及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條的規定，以附註形式修改行政任用合同第三條款，轉為本局第二職階首席技術員，薪俸點為470，自二零一九年十一月二十一日起生效。

摘錄自本人二零一九年十一月二十七日批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十四條和附件一表二、第12/2015號法律《公共部門

Sek Kao Mui e Chu Choi Lam, para auxiliares, 8.º escalão, índice 200, a partir de 15 de Novembro de 2019 e de 24 de Novembro de 2019, respectivamente;

Ho Ngan Song, Tam Pui Peng e U Mei Leng, para auxiliares, 3.º escalão, índice 130, a partir de 3 de Novembro de 2019;

Lei San Mui, para auxiliar, 3.º escalão, índice 130, a partir de 7 de Novembro de 2019.

Por despachos do signatário, de 29 de Outubro de 2019:

U Mei Leng — renovado o contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, como auxiliar, 3.º escalão, índice 130, nestes Serviços, nos termos do mapa 2 do anexo I da Lei n.º 14/2009 «Regime das Carreiras dos Trabalhadores dos Serviços Públicos», alterada pela Lei n.º 4/2017 e dos artigos 4.º e 6.º da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», a partir de 4 de Novembro de 2019.

Os trabalhadores abaixo mencionados — renovados os contratos administrativos de provimento, pelo período de um ano, para o exercício das funções abaixo indicadas, nestes Serviços, nos termos do mapa 2 do anexo I da Lei n.º 14/2009 «Regime das Carreiras dos Trabalhadores dos Serviços Públicos», alterada pela Lei n.º 4/2017 e dos artigos 4.º e 6.º da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos»:

Lok Ka Seng, como técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 430, a partir de 3 de Dezembro de 2019;

Cheok Lai Man, como técnica especialista, 1.º escalão, índice 505, a partir de 1 de Dezembro de 2019.

Por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 7 de Novembro de 2019:

Kuan Chi Hang — contratado em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, pelo período experimental de seis meses, como técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 430, área jurídica, nestes Serviços, nos termos do mapa 2 do anexo I da Lei n.º 14/2009 «Regime das Carreiras dos Trabalhadores dos Serviços Públicos», alterada pela Lei n.º 4/2017, e dos artigos 4.º e 5.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», a partir de 2 de Dezembro de 2019.

Por despacho da chefe do Departamento de Gestão e Administração Escolar destes Serviços, de 20 de Novembro de 2019:

Tam Sio Wa — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento com referência à categoria de técnica principal, 2.º escalão, índice 470, nestes Serviços, nos termos dos artigos 13.º e do mapa 2 do anexo I da Lei n.º 14/2009 «Regime das Carreiras dos Trabalhadores dos Serviços Públicos», alterada pela Lei n.º 4/2017 e 4.º da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», a partir de 21 de Novembro de 2019.

Por despachos do signatário, de 27 de Novembro de 2019:

As trabalhadoras abaixo mencionadas — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento para as carreiras, categorias, escalões e índices

勞動合同制度》第四條，以及經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第五條的規定，下列工作人員在本局擔任如下職務的行政任用合同，以附註形式修改合同第三條款，職程、職級、職階及薪俸點如下，自本批示摘錄公佈日起生效：

譚兆華，轉為第一職階特級技術員，薪俸點為505；

許小英，轉為第一職階首席技術員，薪俸點為450；

何雪梅及李慧琪，轉為第一職階特級行政技術助理員，薪俸點為305。

二零一九年十二月五日於教育暨青年局

局長 老柏生

a cada uma indicadas, para exercerem funções nestes Serviços, nos termos dos artigos 14.º e do mapa 2 do anexo I da Lei n.º 14/2009 «Regime das Carreiras dos Trabalhadores dos Serviços Públicos», alterada pela Lei n.º 4/2017, 4.º da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos» e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, Seleção e Formação para efeitos de Acesso dos Trabalhadores dos Serviços Públicos», alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho:

Tam Sio Wa, para técnica especialista, 1.º escalão, índice 505;

Hoi Sio Ieng, para técnica principal, 1.º escalão, índice 450;

Ho Suet Mui e Lei Wai Kei, para assistentes técnicas administrativas especialistas, 1.º escalão, índice 305.

Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, aos 5 de Dezembro de 2019. — O Director dos Serviços, *Lou Pak Sang*.

文化局

批示摘錄

摘錄自社會文化司司長於二零一九年九月十七日作出的批示：

根據第12/2015號法律第三條第二款、第四條及第五條第一款，經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十二條第一款及第三款，以及第112/2014號行政命令第一款的規定，以行政任用合同方式聘請曾瑋彤在本局擔任第一職階二等高級技術員，薪俸點為430，試用期六個月，自二零一九年十二月二日起生效。

摘錄自簽署人於二零一九年十一月二十二日作出的批示：

根據第12/2015號法律第四條，以及第14/2009號法律第十三條的規定，以附註形式修改王裕雯在本局擔任職務的長期行政任用合同第三條款，晉階至第二職階特級技術輔導員，薪俸點為415，自二零一九年十一月二十二日起生效。

摘錄自社會文化司司長於二零一九年十一月二十五日作出的批示：

根據第15/2009號法律第五條第一款及第26/2009號行政法規第八條的規定，本局文化遺產廳廳長蔡健龍因具備適當經驗及專業能力履行職務，故其定期委任獲續期兩年，自二零二零年二月二十八日起生效。

摘錄自簽署人於二零一九年十一月二十七日作出的批示：

根據第12/2015號法律第四條及第六條第一款的規定，本局下列工作人員的行政任用合同獲續期，自二零一九年十二月三日起生效：

INSTITUTO CULTURAL

Extractos de despachos

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 17 de Setembro de 2019:

Chang Wai Tong — contratada por contrato administrativo de provimento, pelo período experimental de seis meses, como técnica superior de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 430, neste Instituto, nos termos dos artigos 3.º, n.º 2, 4.º e 5.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, 12.º, n.ºs 1 e 3, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e n.º 1 da Ordem Executiva n.º 112/2014, a partir de 2 de Dezembro de 2019.

Por despacho da signatária, de 22 de Novembro de 2019:

Wong U Man — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento de longa duração progredindo para adjunta-técnica especialista, 2.º escalão, índice 415, neste Instituto, nos termos dos artigos 4.º da Lei n.º 12/2015 e 13.º da Lei n.º 14/2009, a partir de 22 de Novembro de 2019.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 25 de Novembro de 2019:

Choi Kin Long — renovada a comissão de serviço, pelo período de dois anos, como chefe do Departamento do Património Cultural deste Instituto, nos termos dos artigos 5.º, n.º 1, da Lei n.º 15/2009 e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 28 de Fevereiro de 2020.

Por despachos da signatária, de 27 de Novembro de 2019:

Os trabalhadores abaixo mencionados, deste Instituto — renovados os contratos administrativos de provimento, nos termos dos artigos 4.º e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 3 de Dezembro de 2019:

黃榮新——第一職階二等高級技術員，為期兩年；

黃嘉寧——第一職階二等技術員，為期兩年；

楊曉雲——第一職階勤雜人員，為期一年。

Wong Weng San, pelo período de dois anos, como técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão;

Wong Ka Neng, pelo período de dois anos, como técnica de 2.ª classe, 1.º escalão;

Jeong Hio Wan, pelo período de um ano, como auxiliar, 1.º escalão.

聲明

為著有關效力，茲聲明，本局確定委任第二職階首席特級行政技術助理員梁狄昌，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十四條第一款d)項之規定，因達年齡上限而被強制退休，自二零一九年十二月五日起生效。

更正

鑑於公佈於二零一九年十一月十三日第四十六期《澳門特別行政區公報》第二組的批示摘錄存在不準確之處，現更正如下：

原文為：“應Juan Luis Puelles Barrantes……自二零一九年十一月四日起……”

應改為：“應Juan Luis Puelles Barrantes……自二零一九年十一月五日起……”。

二零一九年十二月四日於文化局

局長 穆欣欣

Declaração

Para os devidos efeitos se declara que Leong Tek Cheong, assistente técnico administrativo especialista principal, 2.º escalão, de nomeação definitiva, deste Instituto, desligado do serviço para efeitos de aposentação obrigatória por atingir o limite de idade, nos termos do artigo 44.º, n.º 1, alínea d), do ETAPM, em vigor, a partir de 5 de Dezembro de 2019.

Rectificação

Tendo-se verificado uma inexactidão no extracto de despacho publicado no *Boletim Oficial da RAEM* n.º 46/2019, II Série, de 13 de Novembro, procede-se à seguinte rectificação:

Onde se lê: «Juan Luis Puelles Barrantesa partir de 4 de Novembro de 2019.»

deve ler-se: «Juan Luis Puelles Barrantesa partir de 5 de Novembro de 2019.».

Instituto Cultural, aos 4 de Dezembro de 2019. — A Presidente do Instituto, *Mok Ian Ian*.

澳門旅遊學院

批示摘錄

根據本學院院長於二零一九年十一月二十六日之批示：

姚嘉妍，本學院第三職階二等技術員，屬行政任用合同——根據經第4/2017號法律修改第14/2009號法律第十四條第一款(二)項及經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第五條的規定，以附註方式修改合同第三條款，晉級為第一職階一等技術員，並自本批示摘錄公佈日起生效。

杜玉貞，本學院第二職階首席行政技術助理員，屬行政任用合同——根據經第4/2017號法律修改第14/2009號法律第十四條第一款(二)項及經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行

INSTITUTO DE FORMAÇÃO TURÍSTICA DE MACAU

Extractos de despachos

Por despachos da presidente deste Instituto, de 26 de Novembro de 2019:

Iu Ka In, técnico de 2.ª classe, 3.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, deste Instituto — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato ascendendo a técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Tou Iok Cheng, assistente técnico administrativo principal, 2.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, deste Instituto — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato ascendendo a assistente técnico administrativo especialista, 1.º escalão, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016,

政法規第五條的規定，以附註方式修改合同第三條款，晉級為第一職階特級行政技術助理員，並自本批示摘錄公佈日起生效。

譚宏展、陳芷湘、梁文聰和陳榕榕，本學院第二職階一等技術輔導員，屬行政任用合同——根據經第4/2017號法律修改第14/2009號法律第十四條第一款(二)項及經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第五條的規定，以附註方式修改合同第三條款，晉級為第一職階首席技術輔導員，並自本批示摘錄公佈日起生效。

二零一九年十二月四日於澳門旅遊學院

副院長 甄美娟

alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Tam Wang Chin, Chan Chi Seong, Leong Man Chong e Chan Iong Iong, adjuntos-técnicos de 1.ª classe, 2.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, deste Instituto — alterada por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos ascendendo a adjuntos-técnicos principais, 1.º escalão, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Instituto de Formação Turística de Macau, aos 4 de Dezembro de 2019. — A Vice-Presidente do Instituto, *Ian Mei Kun*.

海 事 及 水 務 局

批 示 摘 錄

摘錄自簽署人於二零一九年十月二十一日作出的批示：

本局勤雜人員蔣月婷於二零一九年十一月二十五日起因達年齡上限，故其不具期限的行政任用合同亦於同日起失效。

本局勤雜人員馮志洪於二零一九年十一月二十六日起因達年齡上限，故其不具期限的行政任用合同亦於同日起失效。

摘錄自運輸工務司司長於二零一九年十一月二十五日作出的批示：

根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條的規定，下列主管人員因具備適當經驗及專業能力履行職務，其定期委任獲准續期一年，並由二零二零年一月九日起生效：

鄧應銓碩士擔任行政及財政廳廳長；

蕭錦明碩士擔任財政處處長。

摘錄自簽署人於二零一九年十一月二十五日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十四條第一款(二)項、第二款，以及經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十七條第一款的規定，批准本局下列人員職級變更至相應之職級、薪俸點，並自本批示摘要於《澳門特別行政區公報》公佈日起生效：

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS MARÍTIMOS E DE ÁGUA

Extractos de despachos

Por despachos da signatária, de 21 de Outubro de 2019:

Cheong Ut Peng, auxiliar, destes Serviços — rescindido o contrato administrativo de provimento sem termo, por atingir o limite de idade, a partir de 25 de Novembro de 2019.

Fong Chi Hong, auxiliar, destes Serviços — rescindido o contrato administrativo de provimento sem termo, por atingir o limite de idade, a partir de 26 de Novembro de 2019.

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 25 de Novembro de 2019:

Os seguintes pessoais de chefias, destes Serviços — renovados as comissões de serviço, pelo período de um ano, nos termos dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009 e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuírem competências profissionais e experiências adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 9 de Janeiro de 2020:

Mestre Tang Ieng Chun, como chefe do Departamento de Administração e Finanças;

Mestre Jorge Siu Lam, como chefe da Divisão Financeira.

Por despachos da signatária, de 25 de Novembro de 2019:

Os trabalhadores abaixo mencionados — autorizados a mudança de categoria, com referência às categorias e índices abaixo indicados, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), e 37.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017 (Recrutamento, Seleção e Formação para efeitos de Acesso dos Trabalhadores dos Serviços Públicos), a partir da data da publicação deste despacho no *Boletim Oficial da RAEM*:

梁清照、高凱濤及歐陽國威，以長期行政任用合同擔任第一職階二等海事人員，薪俸點265點。

Leong Cheng Chio, Kou Hoi Tou e Ao Ieong Kuok Wai, para pessoal marítimo de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 265, contratados por contratos administrativos de provimento de longa duração.

二零一九年十二月二日於海事及水務局

局長 黃穗文

Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, aos 2 de Dezembro de 2019. — A Directora dos Serviços, Wong Soi Man.

郵 電 局

批 示 摘 錄

摘錄自運輸工務司司長於二零一九年十月十五日作出的批示：

黎詩琪——根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十二條第一款和第三款，以及第12/2015號法律第四條第一款、第三款及第五條第一款和第四款的規定，以不具期限的行政任用合同制度聘用為第一職階二等高級技術員，薪俸點為430點，為期六個月試用期，自二零一九年十一月二十日起生效。

王寶賢——根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十二條第一款和第三款，以及第12/2015號法律第四條第一款、第三款及第五條第一款和第四款的規定，以長期行政任用合同制度聘用為第一職階二等高級技術員，薪俸點為430點，為期六個月試用期，自二零一九年十一月二十五日起生效。

二零一九年十二月四日於郵電局

局長 劉惠明

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CORREIOS E TELECOMUNICAÇÕES

Extractos de despachos

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 15 de Outubro de 2019:

Lai Si Kei — contratada em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, pelo período experimental de seis meses, como técnica superior de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 430, nos termos do artigo 12.º, n.ºs 1 e 3, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, conjugado com os artigos 4.º, n.ºs 1 e 3, e 5.º, n.ºs 1 e 4, da Lei n.º 12/2015, a partir de 20 de Novembro de 2019.

Wong Pou In — contratada em regime de contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período experimental de seis meses, como técnica superior de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 430, nos termos do artigo 12.º, n.ºs 1 e 3, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, conjugado com os artigos 4.º, n.ºs 1 e 3, e 5.º, n.ºs 1 e 4, da Lei n.º 12/2015, a partir de 25 de Novembro de 2019.

Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações, aos 4 de Dezembro de 2019. — A Directora dos Serviços, Lau Wai Meng.

地 球 物 理 暨 氣 象 局

批 示 摘 錄

摘錄自簽署人於二零一九年十二月三日作出之批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款（二）項及第二款、現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a）項及經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第五條規定，本局人員編制內氣象技術員職程第二職階一等氣象技術員何國豪，獲確定委任為本局人員編

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS METEOROLÓGICOS E GEOFÍSICOS

Extracto de despacho

Por despacho do signatário, de 3 de Dezembro de 2019:

Ho Kuok Hou, meteorologista operacional de 1.ª classe, 2.º escalão, do quadro do pessoal da carreira de meteorologista operacional, destes Serviços — nomeado, definitivamente, meteorologista operacional principal, 1.º escalão, índice 370, do quadro do pessoal da carreira de meteorologista operacional destes Serviços, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, vigente, e 5.º

制內氣象技術員職程第一職階首席氣象技術員，薪俸點為370點，自本批示摘錄公佈日起生效。

二零一九年十二月五日於地球物理暨氣象局

代局長 梁永權

do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, aos 5 de Dezembro de 2019. — O Director dos Serviços, substituto, *Leong Weng Kun*.

交通事務局

批示摘錄

摘錄自局長於二零一九年十月二十九日作出的批示：

應李重毅之請求，其在本局擔任第一職階首席技術員的不具期限的行政任用合同自二零一九年十二月十日起予以解除。

二零一九年十一月二十九日於交通事務局

局長 林衍新

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS DE TRÁFEGO

Extracto de despacho

Por despacho do director dos Serviços, de 29 de Outubro de 2019:

Lei Chong Ngai — rescindido, a seu pedido, o contrato administrativo de provimento sem termo como técnico principal, 1.º escalão, nestes Serviços, a partir de 10 de Dezembro de 2019.

Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, aos 29 de Novembro de 2019. — O Director dos Serviços, *Lam Hin San*.

政府機關通告及公告 AVISOS E ANÚNCIOS OFICIAIS

檢察長辦公室

公告

為錄取十五名檢察院司法文員參加晉升檢察院特級書記員而設的培訓課程，經於二零一九年十一月二十日第四十七期《澳門特別行政區公報》第二組刊登的入學試開考通告，現根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十六條第二款的規定，公佈投考人臨時名單，名單已張貼於檢察長辦公室人事財政廳，亦已上載到檢察院網頁 (<http://www.mp.gov.mo>)，以供參閱。

根據上述行政法規第二十六條第四款的規定，本名單被視為確定名單。

二零一九年十二月四日於檢察長辦公室

辦公室主任 譚炳棠

(是項刊登費用為 \$1,099.00)

通告

茲公佈，為填補檢察長辦公室編制內高級技術員職程第一職階二高等級技術員（資訊範疇）兩個職缺，以及填補開考有效期屆滿前本辦公室出現的職缺，經二零一九年四月十七日第十六期《澳門特別行政區公報》第二組刊登進行統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考通告，本辦公室定於二零二零年一月六日及七日舉行甄選面試，時長約二十分鐘，甄選面試地點為澳門宋玉生廣場335-341號獲多利大廈十六樓檢察長辦公室。

具體的面試時間安排及《准考人須知》，已張貼於上述地址的接待處（查閱時間：週一至週四上午九時至下午五時四十五分；週五上午九時至下午五時三十分），並上載於檢察院網頁 (<http://www.mp.gov.mo/>) 及行政公職局網頁 (<http://www.safp.gov.mo/>)。

二零一九年十二月五日於檢察長辦公室

辦公室主任 譚炳棠

(是項刊登費用為 \$1,224.00)

GABINETE DO PROCURADOR

Anúncio

Informa-se que, nos termos do n.º 2 do artigo 26.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, na redacção do Regulamento Administrativo n.º 23/2017 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), se encontra afixada, no Departamento de Gestão Pessoal e Financeira do Gabinete do Procurador e disponibilizada na página electrónica do Ministério Público (<http://www.mp.gov.mo>), a lista provisória dos candidatos ao concurso para admissão ao curso de formação para acesso de quinze oficiais de justiça do Ministério Público à categoria de escrivão do Ministério Público especialista, aberto pelo aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 47, II Série, de 20 de Novembro de 2019.

A presente lista é considerada definitiva, nos termos do n.º 4 do artigo 26.º do supracitado Regulamento Administrativo.

Gabinete do Procurador, aos 4 de Dezembro de 2019.

O Chefe do Gabinete, *Tam Peng Tong*.

(Custo desta publicação \$ 1 099,00)

Aviso

Torna-se público que, para os candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, do concurso de gestão uniformizada externo, de prestação de provas, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 16, II Série, de 17 de Abril de 2019, para o preenchimento de dois lugares vagos de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área de informática, do quadro do pessoal do Gabinete do Procurador, e dos que vierem a verificar-se neste Gabinete até ao termo da validade do concurso, a entrevista de selecção será realizada nos dias 6 e 7 de Janeiro de 2020, com a duração de 20 minutos, no Gabinete do Procurador, sito na Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n.ºs 335-341, Edifício Hotline, 16.º andar, Macau.

O horário concreto para a entrevista e as «Instruções para os candidatos admitidos», encontram-se afixados no balcão de atendimento do local acima referido (horário de consulta: segunda a quinta-feira das 9,00 às 17,45 horas e sexta-feira das 9,00 às 17,30 horas), e disponibilizados na página electrónica do Ministério Público (<http://www.mp.gov.mo/>) e dos SAFP (<http://www.safp.gov.mo/>).

Gabinete do Procurador, aos 5 de Dezembro de 2019.

O Chefe do Gabinete, *Tam Peng Tong*.

(Custo desta publicação \$ 1 224,00)

行政公職局

通告

茲公佈，行政公職局以行政任用合同制度填補重型車輛司機職程第一職階重型車輛司機一個職缺，以及填補開考有效期屆滿前出現的職缺，經二零一九年八月七日第三十二期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以對外開考進行統一管理制度的專業或職務能力評估開考通告，本局定於二零一九年十二月十二日為參加專業或職務能力評估對外開考的准考人舉行甄選面試，時間為十五分鐘，面試地點為澳門水坑尾街162號公共行政大樓二十六樓行政公職局。

參加甄選面試的准考人的地點、日期及時間安排等詳細資料，以及與准考人有關的其他重要資訊，已張貼於澳門水坑尾街162號公共行政大樓地下接待處。准考人可於辦公時間（週一至週四上午九時至下午五時四十五分；週五上午九時至下午五時三十分）到上述地點查閱，亦可在本局網頁（<http://www.safp.gov.mo/>）查閱。

二零一九年十二月四日於行政公職局

局長 高炳坤

（是項刊登費用為 \$1,541.00）

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ADMINISTRAÇÃO
E FUNÇÃO PÚBLICA

Aviso

Torna-se público que, para os candidatos admitidos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de um lugar de motorista de pesados, 1.º escalão, da carreira de motorista de pesados, em regime de contrato administrativo de provimento da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública (SAFP), e dos que vierem a verificar-se nestes Serviços até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 32, II Serie, de 7 de Agosto de 2019, a entrevista de selecção do concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, com a duração de 15 minutos, terá lugar no dia 12 de Dezembro de 2019, na Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, sita na Rua do Campo, n.º 162, Edifício Administração Pública, 26.º andar, Macau.

Informação mais detalhada sobre o local, data e hora da entrevista de selecção dos candidatos, bem como outras informações de interesse dos candidatos, serão afixadas no balcão de atendimento dos SAFS, sito na Rua do Campo, n.º 162, r/c do Edifício Administração Pública, Macau, podendo ser consultadas no local indicado, dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira das 9,00 às 17,45 horas e sexta-feira das 9,00 às 17,30 horas), bem como na página electrónica destes Serviços (<http://www.safp.gov.mo/>).

Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, aos 4 de Dezembro de 2019.

O Director dos Serviços, *Kou Peng Kuan*.

(Custo desta publicação \$ 1 541,00)

市政署

名單

根據四月十九日第83/2004號行政長官批示關於訂定市政署向私人實體給予資助時須遵守的規定及程序，市政署現公佈二零一九年度第三季度的資助名單。

INSTITUTO PARA OS ASSUNTOS MUNICIPAIS

Lista

Em cumprimento do Despacho do Chefe do Executivo n.º 83/2004, de 19 de Abril, referente as regras e procedimentos a observar pelo Instituto para os Assuntos Municipais, quanto à concessão de apoios a entidades privadas, vem o Instituto para os Assuntos Municipais publicar a lista dos apoios concedidos no 3.º trimestre do ano de 2019:

受資助機構 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
澳門草堆六街區坊眾互助慈善會 Associação de Beneficência de Assistência Mútua dos Moradores das 6 Ruas «Chou Toi» de Macau	5/7/2019	\$ 5,000.00	恭祝土地爺爺寶誕暨居民賀新春聯歡聚餐。 Celebração do aniversário do Deus da Terra.
	16/8/2019	\$ 6,000.00	第七屆輕歌妙韻歌唱比賽。 7.º Concurso de canções.

受資助機構 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
澳門大三巴哪咤廟值理會 Associação do Templo Na Cha	3/9/2019	\$ 10,000.00	“己亥年恭賀哪咤太子寶誕”之“道教法會”及“哪咤太子出巡暨醒獅採青”。 «Actividade em celebração do aniversário do deus Na Tcha» — «Cerimónia taoísta» e «Procição do deus Na Tacha».
澳門工會聯合總會 Federação das Associações dos Operários de Macau	16/7/2019	\$ 33,000.00	五一國際勞動節系列活動園遊會。 Bazar em celebração do Dia 1.º de Maio.
	29/7/2019	\$ 828,567.30	澳門工會聯合總會2019年工人球場運作費用（五月份）。 Despesas de funcionamento do Campo dos Operários no ano 2019 (mês 5).
	8/8/2019	\$ 965,194.40	澳門工會聯合總會2019年工人球場運作費用（六月份）。 Despesas de funcionamento do Campo dos Operários no ano 2019 (mês 6).
	11/9/2019	\$ 754,199.80	澳門工會聯合總會2019年工人球場運作費用（七月份）。 Despesas de funcionamento do Campo dos Operários no ano 2019 (mês 7).
澳門工會聯合總會氹仔綜合服務中心	29/7/2019	\$ 4,877.70	耆青歡聚賀端陽。 Celebração da Festividade Tung Ng para idosos.
	13/8/2019	\$ 5,562.40	初夏荷香溢社區。 Aroma de lótus no Verão cheira aos bairros comunitários.
澳門公職人員協會 Associação dos Trabalhadores da Função Pública de Macau	16/7/2019	\$ 8,000.00	慶祝六一國際兒童節暨第十九屆獎學金頒獎典禮活動。 Celebração do Dia Internacional da Criança e 19.ª cerimónia de atribuição de bolsas de estudo a filhos dos membros da ATFPM.
	16/7/2019	\$ 70,000.00	五·一國際勞動節。 Dia Internacional do Trabalhador.
澳門廣華曲藝會	8/8/2019	\$ 5,000.00	歡樂金曲夜。 Concerto de canções populares.
澳門果欄六街區坊眾互助會 Associação de Mútuo Auxílio de Moradores de Seis Vias Públicas, Abrangendo a Rua dos Faltões de Macau	5/7/2019	\$ 5,000.00	“溫馨五月”母親節系列活動之聯歡晚會。 Maio animado — Série de actividades do Dia da Mãe — Sarau de confraternização.
	30/9/2019	\$ 2,500.00	“美好衛生環境由我做起”清潔大行動及“夏天疾病預防”講座。 Campanha de limpeza do nosso bairro.
澳門海傍、海邊街區坊眾互助會 Associação de Mútuo Auxílio dos Moradores da Marginal	27/8/2019	\$ 8,500.00	“恭賀華佗先師寶誕”系列活動。 Série de actividades em celebração do aniversário do deus Vá To.

受資助機構 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
澳門海島市居民群益會 Associação dos Habitantes das Ilhas Kuan Iek de Macau	16/7/2019	\$ 2,000.00	社區時事熱點大追蹤。 Eventos sobre temas comunitários em destaque.
澳門海富曲藝會	30/9/2019	\$ 5,000.00	名曲會知音。 Sarau de ópera cantonense.
澳門街坊會聯合總會黑沙環社區服務中心 Centro de Serviço Comunitário da Areia Preta da União Geral Associações dos Moradores de Macau	8/8/2019	\$ 4,000.00	“愛護地球”綠色生態之旅。 Visita ecológica «Protecção do Planeta».
	8/8/2019	\$ 3,500.00	情“粽”四海，傳溫暖。 Concurso de confecção de catupá.
澳門街坊會聯合總會綠楊長者日間護理中心	6/9/2019	\$ 2,000.00	“親親媽媽”母親節茶聚。 Lanche em celebração do Dia da Mãe.
	6/9/2019	\$ 2,000.00	“粽”情重義暨父親節茶聚。 Convívio em celebração da Festividade Tung Ng e do Dia do Pai.
澳門街坊會聯合總會青頤長者綜合服務中心	16/7/2019	\$ 3,500.00	“腦友記天地”手腦大比拼。 Jogos desportivos para idosos.
	16/8/2019	\$ 3,000.00	清積水滅E蚊預防登革熱公民教育活動。 Actividade de divulgação sobre prevenção da Febre de Dengue.
	22/8/2019	\$ 3,000.00	“深情寫意荷花香”生態遊。 Visita ecológica às flores de lótus.
澳門街坊會聯合總會 União Geral das Associações dos Moradores de Macau	16/7/2019	\$ 137,500.00	澳門街坊會聯合總會栢蕙活動中心行政項目費用（一至三月份）。 Despesas básicas de funcionamento administrativo (meses 1-3).
	16/7/2019	\$ 47,089.70	澳門街坊會聯合總會栢蕙活動中心活動項目費用（一至三月份）。 Despesas das actividades e formação (meses 1-3).
	6/9/2019	\$ 137,500.00	澳門街坊會聯合總會栢蕙活動中心行政項目費用（四至六月份）。 Despesas básicas de funcionamento administrativo (meses 4-6).
	6/9/2019	\$ 31,605.70	澳門街坊會聯合總會栢蕙活動中心活動項目費用（四至六月份）。 Despesas das actividades e formação (meses 4-6).
	8/8/2019	\$ 187,500.00	澳門街坊會聯合總會大廈管理資源中心經常性財政支出費用（四至六月份）。 Despesas financeiras correntes (meses 4-6).

受資助機構 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
澳門街坊會聯合總會 União Geral das Associações dos Moradores de Macau	8/8/2019	\$ 35,443.00	澳門街坊會聯合總會大廈管理資源中心活動及培訓費用(四至六月份)。 Despesas das actividades e formação (meses 4-6).
	16/8/2019	\$ 582,376.70	澳門街坊會聯合總會關注社區清潔外展隊經常性開支費用(四至六月份)。 Despesas financeiras correntes (meses 4-6).
	16/8/2019	\$ 12,615.80	澳門街坊會聯合總會關注社區清潔外展隊特定項目支出費用(四至六月份)。 Despesas de projectos específicos (meses 4-6).
	6/9/2019	\$ 235,102.20	澳門街坊會聯合總會公民教育中心經常性財政支出費用(四至六月份)。 Despesas financeiras correntes (meses 4-6).
	6/9/2019	\$ 65,180.20	澳門街坊會聯合總會公民教育中心特定項目支出費用(四至六月份)。 Despesas de projectos específicos (meses 4-6).
	30/9/2019	\$ 25,000.00	慶祝街坊總會青少年粵劇培訓班成立16周年粵劇專場。 Espectáculo de ópera cantonense, em celebração do 16.º aniversário do Curso de Formação de Ópera Cantonense para Jovens da UGAMM.
	30/9/2019	\$ 30,000.00	慶祝街坊總會粵劇培訓中心成立25周年粵劇專場。 Espectáculo de ópera cantonense, em celebração do 25.º aniversário do Centro de Formação de Ópera Cantonense da UGAMM.
澳門街坊會聯合總會青洲社區中心 Centro Comunitário da Ilha Verde da União Geral das Associação dos Mor. de Macau	6/9/2019	\$ 4,000.00	耆義情牽獻愛心。 Actividade de beneficência.
	20/9/2019	\$ 4,000.00	繽紛新時“袋”。 Saco de artefactos modernos.
澳門街坊會聯合總會頤駿中心	29/7/2019	\$ 2,500.00	關愛社區親恩頌。 Amar o seu bairro e amar os seus pais.
澳門街坊總會石排灣家庭及社區綜合服務中心	8/8/2019	\$ 1,000.00	愛社區、好公民教育講座。 Palestra para sensibilização «Amor à comunidade e ser bom cidadão».
	30/9/2019	\$ 2,600.00	我愛大自然親子樂。 Actividade para pais e filhos sobre o tema «Amo a Grande Natureza».
澳門街坊總會祐漢社區中心 Centro Comunitário de Iao Hon	16/7/2019	\$ 5,000.00	濃情端午·親子“粽”動員。 Confecção de catupá por pais e filhos.

受資助機構 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
澳門街坊總會祐漢社區中心 Centro Comunitário de Iao Hon	8/8/2019	\$ 2,000.00	公民教育知多啲——食安篇。 Palestra sobre conhecimentos de educação cívica — segurança alimentar.
	30/9/2019	\$ 3,000.00	金像農場休閒之旅。 Viagem de lazer da Granja do Óscar.
	30/9/2019	\$ 3,000.00	公民教育知多啲——認識石排灣活動中心。 Palestra sobre conhecimentos de educação cívica — Conhecer o Centro de Actividades de Seac Pai Van.
澳門金輝錦秀流行音樂協會	4/7/2019	\$ 5,000.00	與您同行音樂晚會2019。 Concerto musical 2019.
澳門勁歌金曲綜藝文化協會	8/8/2019	\$ 5,000.00	Jimmy鄭國雄2019歲月留聲拉闊音樂會。 Concerto de canções populares antigas de Jimmy Cheang Kuok Hong 2019.
澳門經典(文娛)音樂協會	4/7/2019	\$ 5,000.00	經典金曲——歲月流星。 Concerto de canções famosas tradicionais.
澳門筷子基坊眾互助會 Associação de Beneficência e Assistência Mútua dos Moradores do Bairro Fai Chi Kei de Macau	22/8/2019	\$ 6,000.00	社區清潔人人有責。 Campanha de limpeza em bairros comunitários.
	27/8/2019	\$ 5,000.00	“熱愛澳門·葡韻風貌”填色繪畫比賽。 Concurso de pintura sobre o tema «Edificações de Estilo Português, Amor a Macau».
澳門良朋之聲音樂文化協會	6/9/2019	\$ 5,000.00	好歌齊唱金曲，粵曲演唱晚會。 Espectáculo de ópera cantonense.
澳門媽閣水陸演戲會 Associação de Ópera Chinesa dos Moradores Marítimos e Terrestres da Barra de Macau	17/9/2019	\$ 50,000.00	恭祝天后娘娘寶誕，演戲酬神。 Espectáculo de ópera cantonense de agradecimento e em celebração do aniversário da Deusa A-Má.
澳門美譽文化戲劇曲藝會	8/8/2019	\$ 5,000.00	美麗傳說之響譽全城粵調情牽曲藝晚會。 Espectáculo de ópera cantonense.
澳門免廢生活協會 Macau Free Cycle Association	20/9/2019	\$ 4,446.16	吃貨的環保日常工作坊。 Workshop sobre a protecção ambiental diária.
澳門南海同鄉會 Associação dos Conterrâneos de Nam Hoi de Macau	8/8/2019	\$ 5,000.00	澳門南海歌舞慶回歸20週年文藝晚會。 Sarau recreativo de canções e danças, em celebração do 20.º aniversário do retorno de Macau à Pátria.

受資助機構 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
澳門南灣西灣街區坊眾互助會 Associação de Mútuo Auxílio dos Moradores da Praia Grande e Avenida da República	8/8/2019	\$ 4,000.00	耆青樂悠遊。 Passeio para idosos e jovens.
	13/8/2019	\$ 5,775.00	美滿家園齊編織，健康社區齊建造。 Vamos tornar o bairro saudável e a família harmoniosa.
澳門朋友文娛體育會 Associação Desportiva e Recreativa «Amigo» de Macau	30/9/2019	\$ 5,000.00	良朋好友會金曲晚會。 Espectáculo de ópera cantonense.
澳門情濃音樂協會 Associação de Música de «Cheng Long» de Macau	8/8/2019	\$ 5,000.00	歌星曼舞情濃夜演唱會2019。 Concerto de canções populares 2019.
澳門群星歌舞文化協會 Associação Cultural de Canção e Dança Kuan Seng de Macau	27/8/2019	\$ 3,700.00	“群星歌舞照濠江”金曲夜。 Concerto de canções populares.
澳門群緣雅聚藝苑曲藝會	5/7/2019	\$ 5,000.00	群聚今宵金碧夜懷舊金曲粵曲演唱會。 Concerto de ópera cantonense.
澳門三巴門坊眾互助會 Associação de Mútuo Auxílio dos Moradores do Sam Pa Mun de Macau	8/8/2019	\$ 5,000.00	新春歡樂慶元宵園遊會。 Bazar do 15.º dia em celebração do Ano Novo Lunar.
	30/9/2019	\$ 6,000.00	3D體驗營。 Campo experimental 3D.
澳門社會服務中心 Centro de Serviços Sociais de Macau	16/7/2019	\$ 6,000.00	2019 “愛意傳遞” 慶祝母親節。 Actividade para comemoração do Dia da Mãe 2019.
	16/7/2019	\$ 5,000.00	義工培訓班。 Curso de formação de voluntários.
	6/9/2019	\$ 6,000.00	“無毒新一代·創造新未來” 禁毒嘉年華。 Carnaval sobre a recusa de drogas.
	6/9/2019	\$ 6,000.00	“開開心心” 親子同樂日。 Dia de convívio para famílias.
澳門市販互助會 Associação de Auxílio Mútuo de Vendedores de Macau	16/7/2019	\$ 6,000.00	2019年全澳小販象棋單人賽。 Concurso de xadrez chinês individual para vendedores de Macau 2019.
	16/8/2019	\$ 6,000.00	全澳小販、家屬乒乓球單打友誼賽。 Concurso amigável de ténis de mesa para vendedores de Macau e seus familiares.
	6/9/2019	\$ 5,500.00	2019年全澳小販、家屬中文書法比賽。 Concurso de caligrafia chinesa para vendedores de Macau e seus familiares 2019

受資助機構 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
澳門市政署司機互助會 Associação Mútua dos Condutores do IAM de Macau	11/9/2019	\$ 3,000.00	綠色出行“騎單車·郊外遊”親子活動。 Deslocação sem poluição — «Passeio de bicicleta».
	30/9/2019	\$ 3,000.00	認識澳門漫步澳門街、了解基本法。 Conhecer a cidade com «Passeio pelas ruas de Macau», conhecer a Lei Básica da RAEM.
澳門柿山哪咤古廟值理會 Associação do Templo da Calçada das Verdades de Macau	16/8/2019	\$ 10,000.00	“哪咤信俗”系列活動。 Série de actividades «Crenças e costumes — Natcha».
澳門隨緣藝苑曲藝會 Associação de Ópera Chinesa Choi Un Ngai Un de Macau	11/9/2019	\$ 5,000.00	仲夏金曲粵曲演唱晚會。 Espectáculo de ópera cantonense.
澳門特殊奧運會 Macau Special Olympics	16/8/2019	\$ 6,500.00	社區推廣(2019融義玩)。 2019 Actividade de promoção comunitária.
澳門添昇藝苑曲藝會	16/7/2019	\$ 5,000.00	添昇迎夏日懷舊金曲粵曲演唱晚會。 Espectáculo de ópera cantonense.
澳門土生教育協進會 Associação Promotora da Instrução dos Macaenses	26/7/2019	\$ 120,000.00	資助電力費用。 Despesas de electricidade.
澳門新填海居民聯誼會 Associação Fraternal dos Habitantes dos Novos Aterros de Macau	10/7/2019	\$ 2,946.90	“預防登革熱，社區環境清潔你我齊出力”系列活動。 Série de actividades para a prevenção da febre de dengue — comunidade limpa com o nosso esforço.
澳門星光音樂文化協會	17/9/2019	\$ 3,600.00	“今夜星光燦爛”金曲夜。 Concerto de canções populares.
澳門學友曲藝會	8/8/2019	\$ 5,000.00	學友會知音。 Sarau de ópera cantonense.
澳門業誠曲藝會 Associação de Ópera Chinesa Ip Seng de Macau	8/8/2019	\$ 5,000.00	業誠曲藝會成立九周年曲藝晚會。 Sarau de ópera cantonense em comemoração do 9.º aniversário da Associação de Ópera Chinesa Ip Seng de Macau.
澳門音樂曲藝粵劇總會	10/9/2019	\$ 5,000.00	第五屆澳門杯“國際”粵曲大賽“決賽”。 5.º Concurso de Ópera Cantonense da Taça de Macau (final).
澳門朱大仙菩薩會	30/8/2019	\$ 5,000.00	澳門沙梨頭朱大仙水面醮。 Ritual taoísta em homenagem à divindade do mar Chu Tai Sin no Patane.
澳粵文化曲藝協會	5/7/2019	\$ 5,000.00	賀五一耀濠江演唱會。 Espectáculo de ópera cantonense em celebração do dia 1.º de Maio.

受資助機構 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
板樟堂營地街區坊眾互助會 Associação de Mútuo Auxílio dos Moradores das Ruas de S. Domingos, dos Mercadores e Vias Circundantes	16/7/2019	\$ 17,000.00	萬家歡樂在板營關帝誕文娛演出會。 Espectáculo em celebração do aniversário do deus Kwan Tai.
鮑思高青年村機構 Centro de Formação Juvenil Dom Bosco	8/8/2019	\$ 716.70	遠足生態行。 Passeio na natureza.
氹仔坊眾聯誼會 Associação de Moradores da Taipa	8/8/2019	\$ 20,000.00	會慶聯歡餐會。 Festa de confraternização, em celebração do aniversário da Associação de Moradores da Taipa.
	30/9/2019	\$ 14,400.00	三婆廟司祝費。 Despesas de gestão do Templo Sam Po.
	30/9/2019	\$ 14,400.00	醫靈廟司祝費。 Despesas de gestão do Templo I Leng.
	30/9/2019	\$ 6,000.00	北帝廟司祝費。 Despesas de gestão do Templo Pak Tai.
基督教約書亞堂	16/7/2019	\$ 1,500.00	祐漢加油站。 Encontro do Bairro Iao Hon.
街總氹仔社區中心 Centro Comunitário da Taipa da União Geral das Associação dos Moradores de Macau	8/8/2019	\$ 3,830.20	小小公民工作坊。 Workshop sobre formação cívica.
	30/9/2019	\$ 8,000.00	氹仔社區中心成立二十周年暨中心開放日。 Dia aberto do Centro Comunitário da Taipa da UGAMM alusivo ao seu 20.º aniversário.
街總家庭服務中心 Centro de Apoio a Famílias da União Geral dos Moradores de Macau	27/8/2019	\$ 5,000.00	荷香滿園處處飄。 Apreciação de flor de lótus nos jardins.
街總頤康中心 Centro de Lazer e Recreação dos Anciãos da União Geral das Associação dos M. de Macau	16/8/2019	\$ 6,000.00	「盡顯“耆”能”話劇比賽。 Concurso de teatro para idosos.
路環信義福利會 Associação de Beneficência Son I de Coloane	30/9/2019	\$ 25,000.00	60週年會慶暨敬老育青聯歡晚會。 Sarau de confraternização de idosos e jovens em comemoração do 60.º aniversário da Associação de Beneficência Son I de Coloane.
路環居民聯誼會 Associação de Moradores de Coloane	6/9/2019	\$ 20,000.00	本會慶祝54周年聯歡聚餐。 Jantar de confraternização comemorativo do 54.º aniversário da criação da Associação de Moradores de Coloane.
	6/9/2019	\$ 5,000.00	2018-2019年度優異生獎。 Prémios de distinção para alunos no ano lectivo 2018/2019.
	6/9/2019	\$ 8,000.00	慶祝54周年文藝節目演出。 Espectáculos recreativos comemorativos do 54.º aniversário da criação da Associação de Moradores de Coloane.

受資助機構 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
夢·幻文化藝術協會 Associação de Cultura e Arte Sonho e Imaginação	27/8/2019	\$ 5,000.00	好友相聚金碧夜。 Concerto musical.
民眾建澳聯盟 Aliança de Povo de Instituição de Macau	16/8/2019	\$ 5,900.00	端午節大廈管理經驗分享聯會。 Encontro para partilha de experiências sobre gestão predial na Festividade Tung Ng.
沙梨頭坊眾互助會 Associação de Mútuo Auxílio dos Moradores do Patane	6/9/2019	\$ 2,500.00	親子競技樂繽紛。 Jogos recreativos «pais e filhos» em celebração do Dia do Pai.
	6/9/2019	\$ 3,500.00	耆樂共融繽紛SHOW。 Espectáculo de confraternização para idosos.
賞心堂(澳門)書畫會 Associação de Caligrafia de Deleite (Macau)	8/8/2019	\$ 60,000.00	慶祝中華人民共和國成立70週年、澳門回歸祖國20週年、荷香世界——第十九屆澳門荷花節暨第四屆澳門國際荷花雙年展。 Celebração do 70.º Aniversário da Implantação da República Popular da China e do 20.º Aniversário do Estabelecimento da Região Administrativa Especial de Macau, bem como realização das actividades «Mundo do Aroma de Lótus: 19.º Festival da Flor de Lótus de Macau» e «4.ª Exposição Bienal de Lótus de Macau».
十月初五街區坊眾互助會 Associação de Mútuo Auxílio do Bairro, Abrangendo a Rua Cinco de Outubro	30/9/2019	\$ 15,000.00	十月坊眾賀康公寶誕·敬老盆菜聯歡晚會。 Jantar alusivo ao aniversário do Deus Hong Kung, para idosos.
隨緣音樂協會	29/7/2019	\$ 5,000.00	隨緣迎夏演唱會。 Concerto de boas-vindas ao Verão.
台山坊眾互助會 Associação de Assistência Mútua dos Moradores do Bairro Artur Tamagnini Barbosa	16/8/2019	\$ 9,000.00	2019美化環境台山展新姿。 Actividade de embelezamento do Bairro Tamagnini Barbosa 2019.
蔚藍文化慈善曲藝會	17/9/2019	\$ 5,000.00	良朋粵韻曲藝晚會。 Espectáculo de ópera cantonense.
中華民族團結促進會	27/9/2019	\$ 1,047,410.00	慶祝中華人民共和國成立70周年及慶祝澳門特別行政區成立20周年系列活動之中華民族雕塑園開幕及配套活動費用(第一期)。 Despesas para a série de actividades em celebração do 70.º Aniversário da Implantação da RPC e do 20.º Aniversário do Estabelecimento da RAEM — Cerimónia de Abertura do Parque de Esculturas Étnicas Chinesas e actividades complementares (1.ª Fase).
下環區坊眾互助會 Associação de Mútuo Auxílio do Bairro, Abrangendo a Rua da Praia do Manduco	17/9/2019	\$ 15,000.00	娘媽寶誕敬老聯歡日。 Festa de confraternização dos idosos em celebração da Festa da Deusa A-Má.

受資助機構 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
新口岸區坊眾聯誼會 Associação dos Moradores da Zona de Aterros do Porto Exterior (ZAPE)	6/9/2019	\$ 3,000.00	防火安全知多D。 Conhecer a segurança anti-incêndio.
新口岸社區中心	16/7/2019	\$ 4,000.00	郊遊遠足親自然。 Passeio na natureza.
	16/7/2019	\$ 4,000.00	探索科技傳接觸。 Actividade de contacto de tecnologia científica.
	6/9/2019	\$ 5,000.00	親子海上遊。 Passeio marítimo para a família.
	6/9/2019	\$ 4,000.00	農耕樂齊珍惜。 Actividade agrícola com alegria.
新橋區坊眾互助會 Associação de Mútuo Auxílio dos Morado- res do Bairro de San Kio	16/8/2019	\$ 6,000.00	蓮溪亭畔會知音曲藝晚會。 Espectáculo de ópera cantonense no Quiosque Lin Kai, San Kio.
	16/8/2019	\$ 50,000.00	新橋花園管理費用(四至六月份)。 Despesas de manutenção e gestão do Jardim San Kio (meses 4-6).
雄詠武術戲曲文化協會 Hong Weng Martial Arts and Chinese Ope- ra Cultural Association	16/8/2019	\$ 5,000.00	雄詠曲藝獻萬家2019。 Concerto de ópera cantonense 2019.
永泉曲藝會	26/9/2019	\$ 5,000.00	慶祝永泉曲藝會成立12周年曲藝聯歡晚會。 Sarau de ópera cantonense, em celebração do 12.º aniversário da Associação.

二零一九年十一月二十七日於市政署

市政管理委員會主席 戴祖義

(是項刊登費用為 \$22,718.00)

Instituto para os Assuntos Municipais, aos 27 de Novembro de 2019.

O Presidente do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais, *José Tavares*.

(Custo desta publicação \$ 22 718,00)

澳門金融管理局

通告

第014/2019-AMCM號通告

事項：保險監察——以綜合方法計算現存風險準備金

根據六月三十日第27/97/M號法令第五十九條第三款之規定，給予保險人對現存風險準備金進行整體計算的權能，其計算

AUTORIDADE MONETÁRIA DE MACAU

Avisos

Aviso n.º 014/2019-AMCM

Assunto: Supervisão de Seguros – Cálculo das Provisões para Riscos em Curso de Forma Global

O n.º 3 do artigo 59.º do Decreto-Lei n.º 27/97/M, de 30 de Junho, concede às seguradoras, em relação a cada um dos ramos que explorem, a faculdade de calcularem as provisões para

方式為對所經營之每一保險項目得以一百分率乘營業年度內所處理之保險費減退還及取消後所得之毛收入，在該條文之隨後條目中規定，有關百分率由澳門金融管理局以通告訂定。

鑑此，2020年度規定如下：

1. 若保險人選擇以總體方法計算現存風險準備金，以替代按比例計算方法，則須按保單合約持續期少於、等於或超過一年而適用不低於百分之十及百分之三十之百分率；

2. 若證實保險人在經營任何險種的業務時出現六月三十日第27/97/M號法令第二條o)項所定義之非正常損失率，澳門金融管理局可將上述百分率提高。

二零一九年十一月二十一日於澳門金融管理局

行政管理委員會：

主席：陳守信

委員：黃立峰

(是項刊登費用為 \$1,858.00)

第015/2019-AMCM號通告

事項：保險監察——保險公司及退休基金管理公司之監察費

根據六月三十日第27/97/M號法令第十五條第三款及二月八日第6/99/M號法令第四十九條的規定，由澳門金融管理局在每年的十二月份內以通告形式頒佈保險公司及退休基金管理公司從事業務所需繳交的年度監察費的金額數目。

鑑此，現訂定在澳門特別行政區獲准經營業務的保險公司及退休基金管理公司就二零一九年的監察費用為三萬澳門元。

二零一九年十一月二十一日於澳門金融管理局

行政管理委員會：

主席：陳守信

委員：黃立峰

(是項刊登費用為 \$1,178.00)

riscos em curso de uma maneira global, com base na aplicação de uma percentagem sobre a receita bruta de prémios processados durante o exercício, líquida de estornos e anulações, estabelecendo-se no número seguinte, que a AMCM fixará por aviso no mês de Dezembro de cada ano, as percentagens a incidir sobre o montante dos prémios.

Assim, em conformidade, para o exercício de 2020, determina-se que:

1. Nos casos em que as seguradoras venham a optar pelo cálculo das provisões para riscos em curso de uma forma global, em vez da aplicação da fórmula «pro rata temporis», deverão utilizar as percentagens mínimas de 10% e 30% sobre o valor dos prémios brutos processados durante o exercício, líquidos de estornos e anulações, consoante a duração dos contratos de seguro seja inferior a um ano, ou igual ou superior a esse período.

2. A AMCM poderá elevar as percentagens referidas no número anterior relativamente às seguradoras em que se constate, na exploração de qualquer ramo de seguro, uma «sinistralidade anormal», definindo-se esta nos termos da alínea o) do artigo 2.º do Decreto-Lei n.º 27/97/M, de 30 de Junho.

Autoridade Monetária de Macau, aos 21 de Novembro de 2019.

Pel'O Conselho de Administração.

O Presidente, *Chan Sau San*.

O Administrador, *Vong Lap Fong*.

(Custo desta publicação \$ 1 858,00)

Aviso n.º 015/2019-AMCM

Assunto: Supervisão de Seguros — Taxa de Fiscalização das Seguradoras e Entidades Gestoras dos Fundos de Pensões

O n.º 3 do artigo 15.º do Decreto-Lei n.º 27/97/M, de 30 de Junho, e o artigo 49.º do Decreto-Lei n.º 6/99/M, de 8 de Fevereiro, prevêem que a Autoridade Monetária de Macau estabelecerá, por aviso a publicar no mês de Dezembro de cada ano, o valor da taxa de fiscalização a pagar pelas seguradoras e entidades gestoras dos fundos de pensões, relativamente ao exercício das respectivas actividades.

Assim, em conformidade, é fixada em trinta mil patacas a taxa de fiscalização, referente ao ano de 2019, das seguradoras e entidades gestoras dos fundos de pensões autorizadas a exercer a actividade na Região Administrativa Especial de Macau.

Autoridade Monetária de Macau, aos 21 de Novembro de 2019.

Pel'O Conselho de Administração.

O Presidente, *Chan Sau San*.

O Administrador, *Vong Lap Fong*.

(Custo desta publicação \$ 1 178,00)

澳門財政儲備
RESERVA FINANCEIRA DA RAEM

資產負債分析表
Sinopse dos valores activos e passivos

(於八月十九日第8/2011號法律核准之澳門財政儲備制度第十二條)
(Artigo 12.º da Lei n.º 8/2011, de 19 de Agosto de 2011)

於二零一九年十月三十一日

Balço em 31 de Outubro de 2019

資產帳戶 ACTIVO	負債帳戶 PASSIVO		
財政儲備資產 Reservas financeiras da RAEM	571,230,473,285.42	其它負債 Outros valores passivos	0.00
銀行結存 Depósitos e contas correntes	301,276,059,999.80		
債券 Títulos de crédito	163,665,995,833.96		
外判投資 Investimentos sub-contratados *	106,284,801,106.06	財政儲備資本 Reservas patrimoniais	574,910,709,659.87
其他投資 Outras aplicações	3,616,345.60	基本儲備 Reserva básica	148,888,223,700.00
		超額儲備 Reserva extraordinária	400,291,429,901.98
其他資產 Outros valores activos	3,680,236,374.45	本期盈餘 Resultado do exercício	25,731,056,057.89
總計 Total do activo	574,910,709,659.87	總計 Total do passivo	574,910,709,659.87

* 前譯：外託管理基金 Tradução anterior: Fundos discricionários

貨幣發行及財務廳
Departamento de Emissão Monetária e Financeiro

方慧敏
Fong Vai Man

行政管理委員會
Pe'l'O Conselho de Administração

陳守信
Chan Sau San
李可欣
Lei Ho Ian, Esther
黃立峰
Yong Lap Fong
黃善文
Yong Sin Man
劉杏娟
Lau Hang Kun

(是項刊登費用為 \$3,720.00)

(Custo desta publicação \$ 3 720,00)

澳門保安部隊事務局

公告

茲公佈，為填補澳門保安部隊事務局以行政任用合同任用的高級技術員職程第一職階二等高級技術員（化學工程範疇）一個職缺，以及填補開考有效期屆滿前出現的職缺，經二零一九年八月七日第三十二期《澳門特別行政區公報》第二組刊登進行統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考通告。現公佈確定名單之更正，該更正已張貼於澳門兵營斜巷澳門保安部隊事務局通告欄（查閱時間：週一至週四上午九時至下午五時四十五分；週五上午九時至下午五時三十分），並上載於澳門保安部隊網頁（<http://www.fsm.gov.mo/>）及行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo/>）。

二零一九年十二月二日於澳門保安部隊事務局

局長 郭鳳美

（是項刊登費用為 \$1,258.00）

通告

茲公佈，為填補澳門保安部隊事務局以行政任用合同任用的翻譯員職程第一職階二等翻譯員（中韓）一個職缺，以及填補開考有效期屆滿前出現的職缺，經二零一九年九月十一日第三十七期《澳門特別行政區公報》第二組刊登進行統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考通告，本局定於二零一九年十二月二十八日下午二時三十分為參加專業或職務能力評估開考的准考人舉行知識考試（筆試），時間為三小時。考試地點為澳門兵營斜巷澳門保安部隊事務局。

參加筆試的准考人的考室安排等詳細資料以及與准考人有關的其他重要資訊，已張貼於澳門兵營斜巷澳門保安部隊事務局通告欄（查閱時間：週一至週四上午九時至下午五時四十五分；週五上午九時至下午五時三十分），並上載於澳門保安部隊網頁（<http://www.fsm.gov.mo/>）及行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo/>）。

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DAS FORÇAS
DE SEGURANÇA DE MACAU

Anúncio

Torna-se público que se encontra afixada no expositor da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, sito na Calçada dos Quartéis, Macau, podendo ser consultada no local indicado, dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira das 9,00 às 17,45 horas e sexta-feira das 9,00 às 17,30 horas), e disponibilizada na página electrónica das Forças de Segurança de Macau — <http://www.fsm.gov.mo/> — e dos SAFP — <http://www.safp.gov.mo/> — a rectificação da lista definitiva dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de um lugar vago, em regime de contrato administrativo de provimento, de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área de engenharia química, da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, e dos que vierem a verificar-se até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 32, II Série, de 7 de Agosto de 2019.

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aos 2 de Dezembro de 2019.

A Directora dos Serviços, *Kok Fong Mei*.

(Custo desta publicação \$ 1 258,00)

Avisos

Torna-se público que, para os candidatos admitidos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de um lugar vago, em regime de contrato administrativo de provimento, de intérprete-tradutor de 2.ª classe, 1.º escalão (línguas chinesa e coreana), da carreira de intérprete-tradutor, da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, e dos que vierem a verificar-se até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 37, II Série, de 11 de Setembro de 2019, a prova de conhecimentos (prova escrita) terá a duração de 3 horas e será realizada no dia 28 de Dezembro de 2019, às 14,30 horas, na Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, sito na Calçada dos Quartéis, Macau.

Informação mais detalhada sobre a distribuição dos candidatos pelas salas aonde os mesmos se devem apresentar para a realização da prova escrita, bem como outras informações de interesse dos candidatos, encontram-se afixadas no expositor da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, sito na Calçada dos Quartéis, Macau, podendo ser consultadas no local indicado dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira das 9,00 às 17,45 horas e sexta-feira das 9,00 às 17,30 horas), e disponibilizadas na página electrónica das Forças de Segurança de Macau (<http://www.fsm.gov.mo/>) e dos SAFP (<http://www.safp.gov.mo/>).

二零一九年十一月二十八日於澳門保安部隊事務局

局長 郭鳳美

(是項刊登費用為 \$1,541.00)

茲公佈，為填補澳門保安部隊事務局以行政任用合同任用的高級技術員職程第一職階二等高級技術員（消防工程範疇）兩個職缺，以及填補開考有效期屆滿前出現的職缺，經二零一九年七月三十一日第三十一期《澳門特別行政區公報》第二組刊登進行統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考通告，本局定於二零二零年一月五日上午十時為參加專業或職務能力評估開考的准考人舉行知識考試（筆試），時間為三小時。考試地點為澳門東北馬路消防局黑沙環行動站暨消防學校。

參加筆試的准考人的考室安排等詳細資料以及與准考人有關的其他重要資訊，已張貼於澳門兵營斜巷澳門保安部隊事務局通告欄（查閱時間：週一至週四上午九時至下午五時四十五分；週五上午九時至下午五時三十分），並上載於澳門保安部隊網頁（<http://www.fsm.gov.mo/>）及行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo/>）。

二零一九年十一月二十九日於澳門保安部隊事務局

局長 郭鳳美

(是項刊登費用為 \$1,417.00)

茲公佈，為填補澳門保安部隊事務局以行政任用合同任用的高級技術員職程第一職階二等高級技術員（化學工程範疇）一個職缺，以及填補開考有效期屆滿前出現的職缺，經二零一九年八月七日第三十二期《澳門特別行政區公報》第二組刊登進行統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考通告，本局定於二零二零年一月五日下午三時為參加專業或職務能力評估開考的准考人舉行知識考試（筆試），時間為三小時。考試地點為澳門東北馬路消防局黑沙環行動站暨消防學校。

參加筆試的准考人的考室安排等詳細資料以及與准考人有關的其他重要資訊，已張貼於澳門兵營斜巷澳門保安部隊事務局

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aos 28 de Novembro de 2019.

A Directora dos Serviços, Kok Fong Mei.

(Custo desta publicação \$ 1 541,00)

Torna-se público que, para os candidatos admitidos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de dois lugares vagos, em regime de contrato administrativo de provimento, de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área de engenharia de segurança contra incêndios, da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, e dos que vierem a verificar-se até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 31, II Série, de 31 de Julho de 2019, a prova de conhecimentos (prova escrita) terá a duração de 3 horas e será realizada no dia 5 de Janeiro de 2020, às 10,00 horas, no Posto Operacional da Areia Preta do Corpo de Bombeiros e Escola de Bombeiros, sito na Avenida do Nordeste, Macau.

Informação mais detalhada sobre a distribuição dos candidatos pelas salas aonde os mesmos se devem apresentar para a realização da prova escrita, bem como outras informações de interesse dos candidatos, encontram-se afixadas no expositor da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, sito na Calçada dos Quartéis, Macau, podendo ser consultadas no local indicado dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira das 9,00 às 17,45 horas e sexta-feira das 9,00 às 17,30 horas), e disponibilizadas na página electrónica das Forças de Segurança de Macau (<http://www.fsm.gov.mo/>) e dos SAFP (<http://www.safp.gov.mo/>).

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aos 29 de Novembro de 2019.

A Directora dos Serviços, Kok Fong Mei.

(Custo desta publicação \$ 1 417,00)

Torna-se público que, para os candidatos admitidos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de um lugar vago, em regime de contrato administrativo de provimento, de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área de engenharia química, da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, e dos que vierem a verificar-se até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 32, II Série, de 7 de Agosto de 2019, a prova de conhecimentos (prova escrita) terá a duração de 3 horas e será realizada no dia 5 de Janeiro de 2020, às 15,00 horas, no Posto Operacional da Areia Preta do Corpo de Bombeiros e Escola de Bombeiros, sito na Avenida do Nordeste, Macau.

Informação mais detalhada sobre a distribuição dos candidatos pelas salas aonde os mesmos se devem apresentar para a

局通告欄（查閱時間：週一至週四上午九時至下午五時四十五分；週五上午九時至下午五時三十分），並上載於澳門保安部隊網頁（<http://www.fsm.gov.mo/>）及行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo/>）。

二零一九年十二月二日於澳門保安部隊事務局

局長 郭鳳美

（是項刊登費用為 \$1,575.00）

realização da prova escrita, bem como outras informações de interesse dos candidatos, encontram-se afixadas no expositor da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, sito na Calçada dos Quartéis, Macau, podendo ser consultadas no local indicado dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira das 9,00 às 17,45 horas e sexta-feira das 9,00 às 17,30 horas), e disponibilizadas na página electrónica das Forças de Segurança de Macau (<http://www.fsm.gov.mo/>) e dos SAFP (<http://www.safp.gov.mo/>).

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aos 2 de Dezembro de 2019.

A Directora dos Serviços, *Kok Fong Mei*.

（Custo desta publicação \$ 1 575,00）

衛生局

名單

為填補衛生局以行政任用合同制度任用的診療技術員職程第一職階一等診療技術員（藥劑職務範疇）十二缺，經二零一九年六月十二日第二十四期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式進行限制性晉級開考公告。現公佈投考人最後成績如下：

合格投考人:	分
1.º 胡少俊.....	63.95
2.º 吳偉強.....	63.40
3.º 布桂英.....	62.78
4.º 顏偉嘉.....	61.30
5.º 梁國賢.....	61.00
6.º 容蘊瑩.....	60.15
7.º 李穎然.....	59.23
8.º 郭偉航.....	57.75
9.º 曹凱欣.....	57.03
10.º 楊偉強.....	56.15
11.º 何家俊.....	53.68
12.º 劉曉盈.....	50.38

根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十六條規定，投考人可自本成績名單於《澳門特別行政區公報》公佈之翌日起計十個工作日內，就成績名單向許可開考的實體提起上訴。

SERVIÇOS DE SAÚDE

Lista

Classificativa final dos candidatos ao concurso de acesso, condicionado, de prestação de provas, para o preenchimento de doze lugares de técnico de diagnóstico e terapêutica de 1.ª classe, 1.º escalão, área funcional farmacêutica, da carreira de técnico de diagnóstico e terapêutica, providos em regime de contrato administrativo de provimento dos Serviços de Saúde, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 24, II Série, de 12 de Junho de 2019:

Candidatos aprovados:	valores
1.º Wu Sio Chon	63,95
2.º Ng Wai Keong.....	63,40
3.º Po Kwai Ying.....	62,78
4.º Ngan Wai Ka.....	61,30
5.º Leung Kwok Yin	61,00
6.º Yung Wan Ieng	60,15
7.º Lei Weng In.....	59,23
8.º Kuok Wai Hong.....	57,75
9.º Chou Hoi Ian	57,03
10.º Ieong Wai Keong.....	56,15
11.º Ho Ka Chon	53,68
12.º Lao Hio Ieng.....	50,38

Nos termos do artigo 36.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, os candidatos podem interpor recurso da presente lista para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados do dia seguinte à data da publicação do anúncio desta lista no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

(經二零一九年十一月二十五日社會文化司司長的批示認可)

二零一九年十一月十三日於衛生局

典試委員會：

主席：首席顧問診療技術員 鄭筱明

正選委員：顧問診療技術員 洪麗明

候補委員：顧問診療技術員 吳明位

(是項刊登費用為 \$2,447.00)

(Homologada por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 25 de Novembro de 2019).

Serviços de Saúde, aos 13 de Novembro de 2019.

O Júri:

Presidente: Cheang Sio Meng, técnico de diagnóstico e terapêutica assessor principal.

Vogais efectivos: Hong Lai Meng, técnico de diagnóstico e terapêutica assessor.

Vogal suplente: Ng Meng Wai, técnico de diagnóstico e terapêutica assessor.

(Custo desta publicação \$ 2 447,00)

公告

(開考編號：A11/CS/URO/2019)

為填補衛生局人員編制內醫生職程醫院職務範疇第一職階主任醫生(泌尿科專科)一缺，現根據第10/2010號法律《醫生職程制度》、經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》、第131/2012號行政長官批示《醫生職程開考程序規章》、以及經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，現以考核方式進行限制性晉級開考。有關開考通告正張貼在若憲馬路衛生局人事處(位於仁伯爵綜合醫院內)，並於本局網頁內公佈。報考應自有關公告於《澳門特別行政區公報》公佈後第一個辦公日起計二十個工作日內作出。

二零一九年十一月三日於衛生局

局長 李展潤

(是項刊登費用為 \$1,382.00)

Anúncio

(Ref. do Concurso n.º A11/CS/URO/2019)

Torna-se público que se encontra afixado, na Divisão de Pessoal dos Serviços de Saúde, situada no Centro Hospitalar Conde de São Januário, na Estrada do Visconde de S. Januário, e publicado na página electrónica destes Serviços, o aviso referente à abertura do concurso de acesso, de prestação de provas, condicionado aos trabalhadores dos Serviços de Saúde, nos termos definidos nas Leis n.º 10/2010 (Regime da carreira médica), n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), alterada pela Lei n.º 4/2017, no Despacho do Chefe do Executivo n.º 131/2012 (Regulamento do Procedimento Concursal da Carreira Médica) e no Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontra aberto o concurso de acesso, condicionado, de prestação de provas, para o preenchimento de um lugar de chefe de serviço, 1.º escalão, da carreira médica, área funcional hospitalar, área profissional de urologia, do quadro de pessoal dos Serviços de Saúde, com vinte dias úteis de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

Serviços de Saúde, aos 3 de Novembro de 2019.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 1 382,00)

教育暨青年局

公告

為填補教育暨青年局行政任用合同人員以下空缺，經於二零一九年十一月六日第四十五期《澳門特別行政區公報》第二組

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE EDUCAÇÃO E JUVENTUDE

Anúncios

Faz-se público que se encontram afixadas e podem ser consultadas, na Avenida de D. João IV, n.ºs 7-9, 1.º andar (e também no *website* desta Direcção de Serviços: <http://www.dsej.gov>).

第二副刊刊登以考核方式開考的通告，現根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選和晉級培訓》第二十六條第二款的規定，臨時名單已張貼在約翰四世大馬路7-9號一樓（或可瀏覽本局網頁：<http://www.dsej.gov.mo>）以供查閱。

第一職階中學教育一級教師職程：

學科領域：葡文——三缺（職位編號：DS06/2019*）；

學科領域：地理——一缺（職位編號：DS10/2019*）。

第一職階幼兒教育及小學教育一級教師（小學）職程：

葡文範疇——九缺（職位編號：DP11/2019*）。

第一職階幼兒教育及小學教育一級教師（幼兒）職程：

葡文範疇——六缺（職位編號：DI02/2019*）。

*教學語文為葡文

二零一九年十二月四日於教育暨青年局

局長 老柏生

（是項刊登費用為 \$1,858.00）

茲公佈，在為填補教育暨青年局以行政任用合同任用的以下範疇以下職程的職缺，以及填補開考有效期屆滿前本局出現的職缺，經二零一九年五月十五日第二十期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以對外開考進行統一管理制度的專業或職務能力評估開考通告。現根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十五條第三款規定，將教育暨青年局專業或職務能力評估開考的投考人的知識考試（筆試）成績名單張貼於澳門約翰四世大馬路7-9號一樓教育暨青年局（查閱時間：週一至週四上午九時至下午五時四十五分；週五上午九時至下午五時三十分），並上載於本局網頁（<http://www.dsej.gov.mo>）及行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo>）。

第一職階二等高級技術員（資訊範疇）六缺。

mo), as listas provisórias dos candidatos admitidos aos concursos de prestação de provas, para o preenchimento dos seguintes lugares, em regime de contrato administrativo de provimento da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 45, II Série, 2.º Suplemento, de 6 de Novembro de 2019, nos termos do artigo 26.º, n.º 2, do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017:

Carreira de docente do ensino secundário de nível 1, 1.º escalão:

– Área disciplinar: língua portuguesa – três lugares (Número de referência: DS06/2019*)

– Área disciplinar: geografia – um lugar (Número de referência: DS10/2019*)

Carreira de docente dos ensinos infantil e primário de nível 1 (primário), 1.º escalão:

– Área de língua portuguesa – nove lugares (Número de referência: DP11/2019*)

Carreira de docente dos ensinos infantil e primário de nível 1 (infantil), 1.º escalão:

– Área de língua portuguesa – seis lugares (Número de referência: DI02/2019*)

*Em língua veicular portuguesa.

Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, aos 4 de Dezembro de 2019.

O Director dos Serviços, *Lou Pak Sang*.

(Custo desta publicação \$ 1 858,00)

Faz-se público que, nos termos do n.º 3 do artigo 35.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontram afixadas na Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, sita na Avenida de D. João IV, n.ºs 7-9, 1.º andar, Macau, para consulta dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira das 9,00 às 17,45 horas e sexta-feira das 9,00 às 17,30 horas) e disponibilizadas nas páginas electrónicas destes Serviços (<http://www.dsej.gov.mo>) e dos SAFP (<http://www.safp.gov.mo>), as listas classificativas das provas de conhecimentos (provas escritas) dos candidatos aos concursos de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externos, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento dos seguintes lugares vagos, em regime de contrato administrativo de provimento, das seguintes carreiras e áreas, da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude e dos que vierem a verificar-se nesta Direcção de Serviços até ao termo da validade do concurso, abertos por avisos publicados no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 20, II Série, de 15 de Maio de 2019:

Seis lugares vagos, de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão (área de informática);

第一職階二等高級技術員（資訊——網絡管理範疇）一缺。

第一職階二等高級技術員（會計、財務及審計範疇）三缺。

二零一九年十二月五日於教育暨青年局

局長 老柏生

（是項刊登費用為 \$1,575.00）

Um lugar vago, de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão área de informática (gestão de redes);

Três lugares vagos, de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão (área de contabilidade, finanças e auditoria).

Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, aos 5 de Dezembro de 2019.

O Director dos Serviços, *Lou Pak Sang*.

(Custo desta publicação \$ 1 575,00)

高等教育局

通告

根據第10/2017號法律《高等教育制度》第十五條，以及第18/2018號行政法規《高等教育規章》第二十二條第三款及第二十三條的規定，本人於二零一九年十一月二十八日作出批示，現公佈以下已登記的高等教育課程：

課程名稱：國際酒店管理碩士學位課程（英文學制）

高等院校（及學術單位，如適用）名稱：澳門城市大學

課程所頒授的學位、文憑或證書：碩士學位

登記編號：UC-N08-MA1-1919Z-C4

課程的基本資料：

——本課程經第175/2019號社會文化司司長批示核准。

——本課程的概況、學術與教學編排和學習計劃載於第175/2019號社會文化司司長批示及其附件。

根據第10/2017號法律《高等教育制度》第十五條，以及第18/2018號行政法規《高等教育規章》第二十二條第三款及第二十三條的規定，本人於二零一九年十一月二十八日作出批示，現公佈以下已登記的高等教育課程：

課程名稱：設計學碩士學位課程（中文學制）

高等院校（及學術單位，如適用）名稱：澳門城市大學

課程所頒授的學位、文憑或證書：碩士學位

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DO ENSINO SUPERIOR

Avisos

Torna-se público, nos termos e para os efeitos do artigo 15.º da Lei n.º 10/2017 (Regime do ensino superior), conjugado com o n.º 3 do artigo 22.º e com o artigo 23.º do Regulamento Administrativo n.º 18/2018 (Estatuto do ensino superior) que, por meu despacho de 28 de Novembro de 2019, foi registado o curso do ensino superior a seguir indicado:

Designação do curso: curso de mestrado em Gestão Hoteliera Internacional (norma inglesa).

Denominação da instituição do ensino superior (e a unidade académica, se aplicável): Universidade da Cidade de Macau.

Grau, diploma ou certificado que o curso confere: Grau de mestre.

N.º de registo: UC-N08-MA1-1919Z-C4.

Informação básica do curso:

— O curso foi aprovado pelo Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 175/2019.

— A breve caracterização, a organização científico-pedagógica e o plano de estudos do curso são os que constam do Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 175/2019 e dos seus anexos.

Torna-se público, nos termos e para os efeitos do artigo 15.º da Lei n.º 10/2017 (Regime do ensino superior), conjugado com o n.º 3 do artigo 22.º e com o artigo 23.º do Regulamento Administrativo n.º 18/2018 (Estatuto do ensino superior) que, por meu despacho de 28 de Novembro de 2019, foi registado o curso do ensino superior a seguir indicado:

Designação do curso: curso de mestrado em *Design* (norma chinesa).

Denominação da instituição do ensino superior (e a unidade académica, se aplicável): Universidade da Cidade de Macau.

Grau, diploma ou certificado que o curso confere: Grau de mestre.

登記編號：UC-N09-M24-1919Z-C5

課程的基本資料：

——本課程經第176/2019號社會文化司司長批示核准。

——本課程的概況、學術與教學編排和學習計劃載於第176/2019號社會文化司司長批示及其附件。

根據第10/2017號法律《高等教育制度》第十五條，以及第18/2018號行政法規《高等教育規章》第二十二條第三款及第二十三條的規定，本人於二零一九年十一月二十八日作出批示，現公佈以下已登記的高等教育課程：

課程名稱：設計學博士學位課程（中文學制）

高等院校（及學術單位，如適用）名稱：澳門城市大學

課程所頒授的學位、文憑或證書：博士學位

登記編號：UC-N10-D24-1919Z-C6

課程的基本資料：

——本課程經第177/2019號社會文化司司長批示核准。

——本課程的概況、學術與教學編排和學習計劃載於第177/2019號社會文化司司長批示及其附件。

二零一九年十一月二十八日於高等教育局

代局長 曾冠雄

（是項刊登費用為 \$3,704.00）

因刊登於二零一九年十二月四日第四十九期《澳門特別行政區公報》第二組第20566頁，有關本局以行政任用合同制度填補高級技術員職程第一職階二等高級技術員（語言、文學及文化範疇）兩個職缺的通告中葡文本有不正確之處，現更正如下：

原文為：“……本局定於二零一九年十二月十四日上午九時為參加專業或職務能力評估開考的准考人舉行知識考試（筆試），時間為三小時……”

更正為：“……本局定於二零一九年十二月十五日上午九時為參加專業或職務能力評估開考的准考人舉行知識考試（筆試），時間為三小時……”。

N.º de registo: UC-N09-M24-1919Z-C5.

Informação básica do curso:

— O curso foi aprovado pelo Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 176/2019.

— A breve caracterização, a organização científico-pedagógica e o plano de estudos do curso são os que constam do Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 176/2019 e dos seus anexos.

Torna-se público, nos termos e para efeitos do artigo 15.º da Lei n.º 10/2017 (Regime do ensino superior), conjugado com o n.º 3 do artigo 22.º e com o artigo 23.º do Regulamento Administrativo n.º 18/2018 (Estatuto do ensino superior) que, por meu despacho de 28 de Novembro de 2019, foi registado o curso do ensino superior a seguir indicado:

Designação do curso: curso de doutoramento em *Design* (norma chinesa).

Denominação da instituição do ensino superior (e a unidade académica, se aplicável): Universidade da Cidade de Macau.

Grau, diploma ou certificado que o curso confere: Grau de doutor.

N.º de registo: UC-N10-D24-1919Z-C6.

Informação básica do curso:

— O curso foi aprovado pelo Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 177/2019.

— A breve caracterização, a organização científico-pedagógica e o plano de estudos do curso são os que constam do Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 177/2019 e dos seus anexos.

Direcção dos Serviços do Ensino Superior, aos 28 de Novembro de 2019.

O Director dos Serviços, substituto, *Chang Kun Hong*.

(Custo desta publicação \$ 3 704,00)

Tendo-se verificado um lapso nas versões chinesa e portuguesa do aviso desta Direcção de Serviços, para o preenchimento de dois lugares vagos de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área de línguas, literatura e cultura, em regime de contrato administrativo de provimento, publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 49/2019, II Série, de 4 de Dezembro, a páginas 20566, procede-se à sua rectificação:

Onde se lê: «a prova de conhecimentos (prova escrita) terá a duração de 3 horas e será realizada no dia 14 de Dezembro de 2019, às 9,00 horas……»

deve ler-se: «a prova de conhecimentos (prova escrita) terá a duração de 3 horas e será realizada no dia 15 de Dezembro de 2019, às 9,00 horas……».

二零一九年十二月五日於高等教育局

局長 蘇朝暉

(是項刊登費用為 \$1,020.00)

Direcção dos Serviços do Ensino Superior, aos 5 de Dezembro de 2019.

O Director dos Serviços, *Sou Chio Fai*.

(Custo desta publicação \$ 1 020,00)

文化產業基金

通告

茲公佈，為填補文化產業基金以行政任用合同任用的輕型車輛司機職程第一職階輕型車輛司機一個職缺，以及開考有效期屆滿前本基金出現的職缺，經二零一九年六月十二日第二十四期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以對外開考進行統一管理制度的專業或職務能力評估開考通告。現根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十五條第三款規定，將文化產業基金專業或職務能力評估對外開考的投考人的知識考試（筆試）成績名單張貼於澳門氹星海大馬路105號金龍中心14樓A室文化產業基金（查閱時間：週一至週四上午九時至下午五時四十五分；週五上午九時至下午五時三十分），並上載於本基金網頁（<http://www.fic.gov.mo>）及行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo>）。

二零一九年十二月四日於文化產業基金

行政委員會代主席 朱妙麗

(是項刊登費用為 \$1,462.00)

FUNDO DAS INDÚSTRIAS CULTURAIS

Aviso

Torna-se público que, nos termos do n.º 3 do artigo 35.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontra afixada no Fundo das Indústrias Culturais, sito na Avenida Xian Xing Hai, n.º 105, Edif. Centro Golden Dragon, 14.º andar A – Macau, podendo ser consultada no local indicado, dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira das 9,00 às 17,45 horas e sexta-feira das 9,00 às 17,30 horas), e disponibilizada nas páginas electrónicas deste Fundo (<http://www.fic.gov.mo>) e dos SAFP (<http://www.safp.gov.mo>), a lista classificativa da prova de conhecimentos (prova escrita) dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de um lugar vago, em regime de contrato administrativo de provimento, de motorista de ligeiros, 1.º escalão, da carreira de motorista de ligeiros, do Fundo das Indústrias Culturais, e dos que vierem a verificar-se neste Fundo até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 24, II Série, de 12 de Junho de 2019.

Fundo das Indústrias Culturais, aos 4 de Dezembro de 2019.

A Presidente do Conselho de Administração, substituta, *Chu Miu Lai*.

(Custo desta publicação \$ 1 462,00)

地圖繪製暨地籍局

公告

茲公佈，地圖繪製暨地籍局以行政任用合同制度填補重型車輛司機職程第一職階重型車輛司機一個職缺，以及填補開考有效期屆滿前出現的職缺，經二零一九年十月三日第四十期《澳門特別行政區公報》第二組刊登進行統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考通告。現根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CARTOGRAFIA E CADASTRO

Anúncios

Torna-se público que, nos termos do n.º 2 do artigo 27.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontra afixada na Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro, sita na Estrada de D. Maria II, n.ºs 32-36, Edifício CEM, 6.º andar, Macau, podendo ser consultada no local indicado, dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira das 9,00 às 13,00 horas e das 14,30 às 17,45 horas; sexta-feira das 9,00 às 13,00 horas e das 14,30

第二十七條第二款的規定，將地圖繪製暨地籍局專業或職務能力評估對外開考的投考人確定名單張貼於澳門馬交石炮台馬路三十二至三十六號電力公司大樓六字樓地圖繪製暨地籍局（查閱時間：週一至週四，上午九時至下午一時，下午二時三十分至下午五時四十五分；週五，上午九時至下午一時，下午二時三十分至下午五時三十分），並上載於地圖繪製暨地籍局網頁（<http://www.dsc.gov.mo>）及行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo>）。

茲公佈，地圖繪製暨地籍局以行政任用合同制度填補技術工人職程第一職階技術工人（木工範疇）一個職缺，以及填補開考有效期屆滿前出現的職缺，經二零一九年十月三日第四十期《澳門特別行政區公報》第二組刊登進行統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考通告。現根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十七條第二款的規定，將地圖繪製暨地籍局專業或職務能力評估對外開考的投考人確定名單張貼於澳門馬交石炮台馬路三十二至三十六號電力公司大樓六字樓地圖繪製暨地籍局（查閱時間：週一至週四，上午九時至下午一時，下午二時三十分至下午五時四十五分；週五，上午九時至下午一時，下午二時三十分至下午五時三十分），並上載於地圖繪製暨地籍局網頁（<http://www.dsc.gov.mo>）及行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo>）。

二零一九年十二月三日於地圖繪製暨地籍局

代局長 雅永健

（是項刊登費用為 \$2,606.00）

海 事 及 水 務 局

公 告

為填補經由海事及水務局以行政任用合同任用的海事人員職程第一職階一等海事人員二十二缺，經二零一九年十月三十一日第四十四期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核及限制性方式進行晉級開考公告。現根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第

23條（於2019年10月31日）及第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第14條（於2016年10月14日）的規定，將地圖繪製暨地籍局專業或職務能力評估對外開考的投考人確定名單張貼於澳門馬交石炮台馬路三十二至三十六號電力公司大樓六字樓地圖繪製暨地籍局（查閱時間：週一至週四，上午九時至下午一時，下午二時三十分至下午五時四十五分；週五，上午九時至下午一時，下午二時三十分至下午五時三十分），並上載於地圖繪製暨地籍局網頁（<http://www.dsc.gov.mo>）及行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo>）。

Torna-se público que, nos termos do n.º 2 do artigo 27.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontra afixada na Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro, sita na Estrada de D. Maria II, n.ºs 32-36, Edifício CEM, 6.º andar, Macau, podendo ser consultada no local indicado, dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira das 9,00 às 13,00 horas e das 14,30 às 17,45 horas; sexta-feira das 9,00 às 13,00 horas e das 14,30 às 17,30 horas), e disponibilizada na página electrónica destes Serviços (<http://www.dsc.gov.mo>) e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública (<http://www.safp.gov.mo>), a lista definitiva dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de um lugar vago de motorista de pesados, 1.º escalão, da carreira de motorista de pesados, em regime de contrato administrativo de provimento da Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro, e dos que vierem a verificar-se nestes Serviços até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 40, II Série, de 3 de Outubro de 2019.

Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro, aos 3 de Dezembro de 2019.

O Director dos Serviços, substituto, *Vicente Luís Gracias*.

(Custo desta publicação \$ 2 606,00)

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS MARÍTIMOS E DE ÁGUA

Anúncio

Torna-se público que, nos termos definidos no n.º 2 do artigo 26.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pela Regulamento Administrativo n.º 23/2017 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), se encontra afixada, no balcão de atendimento do Centro de Prestação de Serviços ao Público da Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, e publicado no

二十六條第二款的規定公佈，准考人臨時名單正張貼在澳門萬里長城海事及水務局綜合服務中心，並於海事及水務局網頁內公佈。

根據同一行政法規第二十六條第四款的規定，上述臨時名單視為確定名單。

二零一九年十二月二日於海事及水務局

局長 黃穗文

(是項刊登費用為 \$1,417.00)

website da DSAMA, a lista provisória dos candidatos ao concurso de acesso, de prestação de provas, condicionado, para o preenchimento de vinte e dois lugares de pessoal marítimo de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de pessoal marítimo, provido em regime de contrato administrativo de provimento do pessoal da Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, cujo anúncio do aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 44, II Série, de 30 de Outubro de 2019.

A lista provisória acima referida é considerada definitiva, nos termos do n.º 4 do artigo 26.º do supracitado diploma legal.

Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, aos 2 de Dezembro de 2019.

A Directora dos Serviços, *Wong Soi Man*.

(Custo desta publicação \$ 1 417,00)

郵 電 局

名 單

統一管理制度——專業或職務能力評估對外開考
郵電局第一職階郵差

為填補郵電局以行政任用合同任用的郵差職程第一職階郵

差兩個職缺，以及填補開考有效期屆滿前本局出現的職缺，經

二零一九年五月二日第十八期《澳門特別行政區公報》第二組刊

登以對外開考進行統一管理制度的專業或職務能力評估開考通

告，現公佈最後成績名單如下：

及格的投考人：

名次	姓名	身份證編號	最後成績
1.º	莫兆祺	5191xxxx	78.18
2.º	陳志豪	5172xxxx.....	75.97
3.º	何偉賢	5093xxxx	68.65
4.º	梁彬元	7373xxxx	67.65
5.º	葉爵緯	5157xxxx.....	66.72
6.º	尤家翹	5182xxxx	65.62
7.º	麥偉傑	1238xxxx	65.17
8.º	黃劍榮	5139xxxx	64.87

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CORREIOS E TELECOMUNICAÇÕES

Lista

Concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, na Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações, para distribuidor postal, 1.º escalão

Classificativa final dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de dois lugares vagos de distribuidor postal, 1.º escalão, da carreira de distribuidor postal, em regime de contrato administrativo de provimento da Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações, e dos que vierem a verificar-se nesta Direcção de Serviços até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 18, II Série, de 2 de Maio de 2019:

Candidatos aprovados:

Ordem	Nome	BIR N.º	Classificação final
1.º	Mok, Sio Kei	5191xxxx	78,18
2.º	Chan, Chi Hou	5172xxxx	75,97
3.º	Ho, Wai In	5093xxxx	68,65
4.º	Leong, Pan Un	7373xxxx	67,65
5.º	Ip, Cheok Wai	5157xxxx	66,72
6.º	Iao, Ka Kio	5182xxxx	65,62
7.º	Mak, Wai Kit	1238xxxx	65,17
8.º	Wong, Kim Weng	5139xxxx	64,87

名次	姓名	身份證編號	最後成績	Ordem	Nome	BIR N.º	Classificação final
9.º	譚潔媚	1328xxxx	64.80	9.º	Tam, Kit Mei	1328xxxx	64,80
10.º	張霆豐	1229xxxx	63.80	10.º	Cheong, Teng Fong	1229xxxx	63,80
11.º	陳嘉雄	1227xxxx	63.02	11.º	Chan, Ka Hong	1227xxxx	63,02
12.º	劉宏杰	1231xxxx	62.82	12.º	Lao, Wang Kit	1231xxxx	62,82
13.º	潘健華	5142xxxx	61.98	13.º	Pun, Kin Wa	5142xxxx	61,98
14.º	李華輝	5165xxxx	61.97	14.º	Lei, Wa Fai	5165xxxx	61,97
15.º	梁國威	5093xxxx	61.73	15.º	Leong, Kuok Wai	5093xxxx	61,73
16.º	陳振華	5095xxxx	61.45	16.º	Chan, Chan Wa	5095xxxx	61,45
17.º	林少坤	1387xxxx	59.45	17.º	Lam, Sio Kuan	1387xxxx	59,45
18.º	張偉權	5203xxxx	58.10	18.º	Cheong, Wai Kun	5203xxxx	58,10
19.º	林偉雄	1330xxxx	57.85	19.º	Lam, Wai Hong	1330xxxx	57,85
20.º	鄭海基	1376xxxx	57.55	20.º	Cheang, Hoi Kei	1376xxxx	57,55
21.º	張志民	5155xxxx	55.95	21.º	Cheong, Chi Man	5155xxxx	55,95
22.º	胡健豪	1218xxxx	55.40	22.º	Wu, Kin Hou	1218xxxx	55,40
23.º	梁祖義	5169xxxx	54.30	23.º	Leong, Cho I	5169xxxx	54,30
24.º	陳健坤	5149xxxx	51.78	24.º	Chan, Kin Kuan	5149xxxx	51,78

被除名的投考人:

姓名	身份證編號	備註
胡藝寶	5157xxxx	(a)

備註:

(a) 根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第三十一條第十款的規定，因缺席甄選面試而被除名。

根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第三十六條規定，投考人可自本名單公佈於《澳門特別行政區公報》翌日起計十個工作日內，就本名單向許可開考的實體提起上訴。

(經運輸工務司司長於二零一九年十二月三日的批示認可)

二零一九年十一月二十九日於郵電局

典試委員會:

代主席: 特快專遞暨包裹範圍協調員 李偉文

正選委員: 派遞組主管 梁英岳

候補委員: 質量、培訓及信件分揀範圍協調員 黃輝良

(是項刊登費用為 \$4,134.00)

Candidato excluído:

Nome	BIR N.º	Notas
Wu, Ngai Pou	5157xxxx	(a)

Observação para o candidato excluído:

(a) Por ter faltado à entrevista de selecção, nos termos do n.º 10 do artigo 31.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017.

Nos termos do artigo 36.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, os candidatos podem interpor recurso para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados do dia seguinte à data da publicação da presente lista no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 3 de Dezembro de 2019).

Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações, aos 29 de Novembro de 2019.

O Júri:

Presidente, substituto: Lei Wai Man Simon, coordenador da Área de Correio Rápido e Encomendas.

Vogal efectivo: Leong Ieng Ngok, chefe da Área de Distribuição.

Vogal suplente: Wong Fai Leong, coordenador da Área de Qualidade, Formação e Divisão de Correspondências.

(Custo desta publicação \$ 4 134,00)

公告

茲公佈，為填補郵電局以行政任用合同任用的輕型車輛司機職程第一職階輕型車輛司機一個職缺，以及填補開考有效期屆滿前本局出現的職缺，經二零一九年七月十七日第二十九期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以對外開考進行統一管理制度的專業或職務能力評估開考通告，現根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十五條第三款規定，將郵電局專業或職務能力評估開考的投考人的知識考試（筆試）成績名單張貼於澳門議事亭前地郵電局總部大樓二樓（查閱時間：週一至週四，上午九時至下午一時、下午二時三十分至五時四十五分；週五，上午九時至下午一時、下午二時三十分至五時三十分），並上載於本局網頁（<http://www.ctt.gov.mo/>）及行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo/>）。

二零一九年十二月四日於郵電局

局長 劉惠明

（是項刊登費用為 \$1,337.00）

Anúncio

Torna-se público que, nos termos do n.º 3 do artigo 35.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontra afixada na Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações, no 2.º andar, Edifício-Sede da mesma Direcção, sito no Largo do Senado, em Macau, podendo ser consultada no local indicado, dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira entre as 9,00 e as 13,00 horas e entre as 14,30 e as 17,45 horas e sexta-feira entre as 9,00 e as 13,00 horas e entre as 14,30 e as 17,30 horas), e disponibilizada na página electrónica destes Serviços (<http://www.ctt.gov.mo/>) e dos SAFP (<http://www.safp.gov.mo/>), a lista classificativa da prova de conhecimentos (prova escrita) dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de um lugar vago de motorista de ligeiros, 1.º escalão, da carreira de motorista de ligeiros, em regime de contrato administrativo de provimento da Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações, e dos que vierem a verificar-se nesta Direcção de Serviços até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 29, II Série, de 17 de Julho de 2019.

Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações, aos 4 de Dezembro de 2019.

A Directora dos Serviços, *Lau Wai Meng*.

(Custo desta publicação \$ 1 337,00)

地球物理暨氣象局

名單

統一管理制度——

地球物理暨氣象局第一職階二等氣象高級技術員
專業或職務能力評估開考

地球物理暨氣象局以行政任用合同制度填補氣象高級技術員職程第一職階二等氣象高級技術員五個職缺，以及填補開考有效期屆滿前出現的職缺，經二零一九年四月二十四日第十七期《澳門特別行政區公報》第二組刊登進行統一管理制度的專業或職務能力評估開考通告，茲公佈最後成績名單如下：

合格的投考人：

名次	准考人 編號	姓名	最後成績
1.º	9	何國豪 5189XXXX	82.34

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS METEOROLÓGICOS
E GEOFÍSICOS

Listas

Regime de gestão uniformizada — Concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, da Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, para meteorologista de 2.ª classe, 1.º escalão

Classificativa final dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de cinco lugares de meteorologista de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de meteorologista, em regime de contrato administrativo de provimento da Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, e dos que vierem a verificar-se neste Serviço até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 17, II Série, de 24 de Abril de 2019:

Candidatos aprovados:

Ordem	N.º do cand.	Nome	Classificação final
1.º	9	Ho, Kuok Hou 5189XXXX.....	82,34

名次	准考人 編號	姓名	最後成績	Ordem	N.º do cand.	Nome	Classificação final
2.º	14	林美玲	5182XXXX..... 79.71	2.º	14	Lam, Mei Leng	5182XXXX 79,71
3.º	10	葉婷婷	1330XXXX..... 76.65	3.º	10	Ip, Teng Teng	1330XXXX 76,65
4.º	7	霍灝發	5110XXXX..... 75.88	4.º	7	Fok, Hou Fat	5110XXXX..... 75,88
5.º	16	劉永華	5152XXXX..... 72.89	5.º	16	Lao, Weng Wa	5152XXXX 72,89
6.º	13	林智偉	5110XXXX..... 71.75	6.º	13	Lam, Chi Wai	5110XXXX..... 71,75
7.º	28	黃毅堅	7380XXXX..... 67.58	7.º	28	Wong, Ngai Kin	7380XXXX 67,58
8.º	18	利嘉兆	1238XXXX..... 66.57	8.º	18	Lei, Ka Sio	1238XXXX 66,57
9.º	22	梅鴻基	5175XXXX..... 65.12	9.º	22	Mui, Hong Kei	5175XXXX..... 65,12
10.º	6	曹志軍	5175XXXX..... 60.10	10.º	6	Chou, Chi Kuan	5175XXXX..... 60,10
11.º	23	潘知行	1279XXXX..... 59.74	11.º	23	Pun, Chi Hang	1279XXXX 59,74
12.º	27	鄔耀宗	5126XXXX..... 58.73	12.º	27	Vu, Io Chung	5126XXXX 58,73
13.º	19	李天朗	1232XXXX..... 55.46	13.º	19	Lei, Tin Long	1232XXXX 55,46
14.º	3	陳嘉華	1293XXXX..... 54.86	14.º	3	Chan, Ka Wa	1293XXXX 54,86

根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第三十六條規定，投考人可自本名單公佈於《澳門特別行政區公報》翌日起計十個工作日內，就本名單向許可開考的實體提起上訴。

(經二零一九年十一月二十七日運輸工務司司長的批示確認)

二零一九年十一月十九日於地球物理暨氣象局

典試委員會：

主席：氣象處代處長 劉英偉

正選委員：航空氣象中心代主任 陳政豪

氣象監察中心主任 黃振星

(是項刊登費用為 \$2,956.00)

——管理制度——

地球物理暨氣象局電子及電訊工程範疇

第一職階二等高級技術員

專業或職務能力評估開考

地球物理暨氣象局以行政任用合同制度填補高級技術員職程第一職階二等高級技術員(電子及電訊工程範疇)兩個職缺，以及填補開考有效期屆滿前出現的職缺，經二零一九年六月五

Nos termos do artigo 36.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, os candidatos podem interpor recurso da presente lista para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, a contar do dia seguinte à data da publicação da presente lista no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 27 de Novembro de 2019).

Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, aos 19 de Novembro de 2019.

O Júri:

Presidente: Lao Ieng Wai, chefe da Divisão de Meteorologia, substituto.

Vogais efectivos: Chan Cheng Hou, chefe do Centro Meteorológico para a Aeronáutica, substituto; e

Wong Chan Seng, chefe do Centro de Vigilância Meteorológica.

(Custo desta publicação \$ 2 956,00)

Regime de gestão uniformizada – Concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, da Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, para técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, área de engenharia electrónica e de telecomunicações

Classificativa final dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de dois lugares vagos de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área de engenharia electrónica e de telecomunicações, em regime de contrato administrativo de provimento da

日第二十三期《澳門特別行政區公報》第二組刊登進行統一管理制度的專業或職務能力評估開考通告，茲公佈最後成績名單如下：

合格的投考人：

名次	准考人 編號	姓名	最後成績
1.º	61	杜偉奇 5132xxxx	70.0
2.º	19	蔡天錫 1348xxxx	67.3
3.º	47	勞展恩 5152xxxx	67.0
4.º	69	黃霆禮 5171xxxx	65.7
5.º	64	黃俊華 5109xxxx	65.5
6.º	60	鄧華鋒 7434xxxx	63.3
7.º	31	林孝龍 5170xxxx	63.0
8.º	21	馮迪祺 1241xxxx	62.0
9.º	63	王祝金 1507xxxx	61.1
10.º	59	鄧榮昌 5105xxxx	61.0
11.º	68	黃德潮 5160xxxx	60.5
12.º	70	王華炳 5059xxxx	55.0

被除名的投考人：

准考人 編號	姓名	備註
46	雷嘉鳴 1216xxxx	(a)

備註：

(a) 根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第三十一條第十款的規定，因缺席專業面試而被除名；

根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第三十六條規定，投考人可自本名單公佈於《澳門特別行政區公報》翌日起計十個工作日內，就本名單向許可開考的實體提起上訴。

(經二零一九年十二月二日運輸工務司司長的批示確認)

二零一九年十二月二日於地球物理暨氣象局

典試委員會：

主席：代局長 梁永權

正選委員：儀器暨維修處處長 羅萬順

首席顧問高級技術員 譚建成

(是項刊登費用為 \$3,194.00)

Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, e dos que vierem a verificar-se neste Serviço até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 23, II Série, de 5 de Junho de 2019:

Candidatos aprovados:

Ordem	N.º do cand.	Nome	Classificação final
1.º	61	Tou, Wai Kei	5132xxxx..... 70,0
2.º	19	Choi, Tin Sek	1348xxxx..... 67,3
3.º	47	Lou, Chin Ian	5152xxxx..... 67,0
4.º	69	Wong, Teng Lai	5171xxxx..... 65,7
5.º	64	Wong, Chon Wa	5109xxxx..... 65,5
6.º	60	Tang, Wa Fong	7434xxxx..... 63,3
7.º	31	Lam, Hao Long	5170xxxx..... 63,0
8.º	21	Fong, Tek Kei	1241xxxx..... 62,0
9.º	63	Wang, Zhujin	1507xxxx..... 61,1
10.º	59	Tang, Veng Cheong	5105xxxx..... 61,0
11.º	68	Wong, Tak Chio	5160xxxx..... 60,5
12.º	70	Wong, Wa Peng	5059xxxx..... 55,0

Candidato excluído:

N.º do cand.	Nome	Notas
46	Loi, Ka Meng	1216xxxx (a)

(a) Nos termos do n.º 10 do artigo 31.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, candidato excluído por ter faltado à entrevista de selecção.

Nos termos do artigo 36.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, os candidatos podem interpor recurso da presente lista para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, a contar do dia seguinte à data da publicação da presente lista no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 2 de Dezembro de 2019).

Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, aos 2 de Dezembro de 2019.

O Júri:

Presidente: Leong Weng Kun, director, substituto.

Vogais efectivos: Lo Man Son, chefe da Divisão de Instrumentos e Manutenção; e

Tam Kin Seng, técnico superior assessor principal.

(Custo desta publicação \$ 3 194,00)

房屋局**通告**

茲公佈，為填補房屋局編制內資訊（網絡基礎建設）範疇高級技術員職程第一職階二等高級技術員兩缺，以及填補開考有效期屆滿前本局出現的職缺，經二零一九年五月二日第十八期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以對外開考進行統一管理制度的專業或職務能力評估開考通告，本局定於二零二零年一月十一日下午二時三十分為參加專業或職務能力評估開考的准考人舉行知識考試（筆試），時間為三小時。考試地點為房屋局離島辦事處（氹仔湛江街66-68號湖畔大廈1樓D）。

參加筆試的准考人的考試安排以及與准考人有關的其他重要資訊，已張貼於澳門鴨涌馬路220號青葱大廈地下L房屋局接待處（可於辦公時間查閱），並上載於本局網頁（<http://www.ihm.gov.mo/>）及行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo/>）。

二零一九年十二月五日於房屋局

局長 山禮度

（是項刊登費用為 \$1,417.00）

建設發展辦公室**公告**

「離島醫療綜合體——中央化驗大樓建造工程」
公開招標

1. 招標實體：建設發展辦公室。
2. 招標方式：公開招標。
3. 施工地點：路氹城連貫公路鄰近石排灣水庫的填海土地。
4. 承攬工程目的：建造中央化驗大樓。
5. 最長施工期：
 - 5.1 總施工期：820（八百二十）工作天；

INSTITUTO DE HABITAÇÃO**Aviso**

Torna-se público que, para os candidatos admitidos à etapa de avaliação de competências profissionais ou funcionais do Instituto de Habitação (IH), do concurso de gestão uniformizada, externo, para o preenchimento de dois lugares vagos, de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área de informática (infraestruturas de redes), do quadro do pessoal do IH, e dos que vierem a verificar-se neste Instituto até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 18, II Série, de 2 de Maio de 2019, a prova de conhecimentos (prova escrita) terá a duração de 3 horas e será realizada no dia 11 de Janeiro de 2020, às 14,30 horas, no seguinte local:

– Delegação das Ilhas do Instituto de Habitação, Rua de Zhanjiang, n.ºs 66-68, Edifício do Lago, 1.º andar D, Taipa.

Informações mais detalhadas sobre a realização da prova, bem como outras informações de interesse dos candidatos admitidos, encontram-se afixadas na recepção do IH, sita na Estrada do Canal dos Patos, n.º 220, Edifício Cheng Chong, r/c L, Macau (podendo ser consultadas durante o horário de expediente) e disponíveis na página electrónica do IH (<http://www.ihm.gov.mo/>) e na página electrónica dos SAFP (<http://www.safp.gov.mo/>).

Instituto de Habitação, aos 5 de Dezembro de 2019.

O Presidente do Instituto, *Arnaldo Santos*.

(Custo desta publicação \$ 1 417,00)

GABINETE PARA O DESENVOLVIMENTO DE INFRA-ESTRUTURAS**Anúncio**

«Complexo de Cuidados de Saúde das Ilhas – Empreitada de Construção do Edifício do Laboratório Central»
Concurso Público

1. Entidade que põe a obra a concurso: Gabinete para o Desenvolvimento de Infra-estruturas.
2. Modalidade do concurso: concurso público.
3. Local de execução da obra: no aterro adjacente ao Reservatório de Seac Pai Van, na Estrada do Istmo no Cotai.
4. Objecto da empreitada: construção do edifício do laboratório central.
5. Prazo máximo de execução:
 - 5.1 O prazo máximo global de execução é de 820 (oitocentos e vinte) dias de trabalho;

5.2 工程節點1:由地庫層至地面層樓板最長施工期為360工作天;

5.3 工程節點2:由地面層至天面層樓板最長施工期為210工作天。

(由競投者訂定:須參照招標方案前序第7條及第8條之說明)

6. 標書的有效期:標書的有效期為九十日,由公開開標結束之日起計,可按招標方案規定延期。

7. 承攬類型:以總額承攬。

8. 臨時擔保: \$32,000,000.00 (澳門元叁仟貳佰萬元整),以現金存款、法定銀行擔保或保險擔保之方式提供。

9. 確定擔保:判予工程總金額的5% (為擔保合同之履行,須從承攬人收到之每次部分支付中扣除5%,作為已提供之確定擔保之追加)。

10. 底價:不設底價。

11. 參加條件:

只接納在土地工務運輸局有施工註冊,以及在開標日期前已遞交註冊申請或續期申請的自然人或法人,而後者的接納將取決於所提交註冊申請或續期申請的批准。

任何自然人或法人,不論以獨立身份或以集團形式參與,均僅可提交一份標書。公司及其常設代表處被視為同一實體,不論以獨立身份或與其他自然人或法人組成集團,均僅可提交一份標書。

由自然人或法人組成的集團,其成員人數不得超過3 (三)名,而各成員之間無須存有任何法定的合夥形式。

12. 任何承攬本工程的企業集團應採用法律規定的合夥方式:應根據由八月三日第40/99/M號法令核准的商法典之對外合作經營的規定。

13. 交標地點、日期及時間:

地點:羅理基博士大馬路南光大廈十樓,建設發展辦公室。

截止日期及時間:二零二零年二月十二日(星期三)下午五時正。

倘因不可抗力之原因或其他阻礙導致建設發展辦公室於截止遞交投標書日及時間停止辦公,投標書截止遞交日將順延至緊接之首個工作日相同時間。

5.2 Primeira (1.^a) meta obrigatória de execução: o prazo máximo para conclusão da cave até à laje do rés-do-chão é de 360 dias de trabalho;

5.3 Segunda (2.^a) meta obrigatória de execução: o prazo máximo para conclusão do rés-do-chão até à laje de cobertura é de 210 dias de trabalho;

(Indicado pelo concorrente; Deve consultar os pontos 7 e 8 do Preâmbulo do programa do concurso).

6. Prazo de validade das propostas: o prazo de validade das propostas é de noventa dias, a contar da data do encerramento do acto público do concurso, prorrogável, nos termos previstos no programa do concurso.

7. Tipo de empreitada: a empreitada é por preço global.

8. Caução provisória: \$32 000 000,00 (trinta e dois milhões de patacas), a prestar mediante depósito em dinheiro, garantia bancária ou seguro-caução aprovado nos termos legais.

9. Caução definitiva: 5% do preço total da adjudicação (das importâncias que o empreiteiro tiver a receber, em cada um dos pagamentos parciais são deduzidos 5% para garantia do contrato, para reforço da caução definitiva a prestar).

10. Preço base: não há.

11. Condições de admissão:

São admitidos como concorrentes as pessoas, singulares ou colectivas, inscritas na DSSOPT para execução de obras, bem como as que à data do concurso tenham requerido ou renovado a sua inscrição, sendo que neste último caso a admissão é condicionada ao deferimento do pedido de inscrição ou renovação.

As pessoas, singulares ou colectivas, por si ou em agrupamento, só podem submeter uma única proposta. As sociedades e as suas representações são consideradas como sendo uma única entidade, devendo submeter apenas uma única proposta, por si ou agrupada com outras pessoas.

Os agrupamentos, de pessoas singulares ou colectivas, devem ter no máximo até três (3) membros, não sendo necessário que entre os membros exista qualquer modalidade jurídica de associação.

12. Modalidade jurídica da associação que deve adoptar qualquer agrupamento de empresas a quem venha eventualmente a ser adjudicada a empreitada: consórcio externo nos termos previstos no Código Comercial, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 40/99/M, de 3 de Agosto.

13. Local, dia e hora limite para entrega das propostas:

Local: sede do GDI, sita na Av. do Dr. Rodrigo Rodrigues, Edifício Nam Kwong, 10.º andar;

Dia e hora limite: dia 12 de Fevereiro de 2020, quarta-feira, até às 17,00 horas.

Em caso de encerramento do GDI no dia e hora limites para apresentação de propostas por motivos de força maior ou qualquer outro facto impeditivo, a data limite para apresentação das propostas será transferida para o primeiro dia útil seguinte à mesma hora.

14. 公開開標地點、日期及時間：

地點：羅理基博士大馬路南光大廈十樓，建設發展辦公室會議室。

日期及時間：二零二零年二月十三日（星期四）上午九時三十分。

倘因不可抗力之原因或其他阻礙導致建設發展辦公室於公開開標日及時間停止辦公，公開開標日將順延至緊接之首個工作日相同時間。

根據第74/99/M號法令第八十條所預見的效力，及對所提交之標書文件可能出現的疑問作出澄清，競投者或其代表應出席開標。

15. 查閱案卷及取得文件電子副本（PDF格式）之地點、時間及價格：

地點：羅理基博士大馬路南光大廈十樓，建設發展辦公室。

時間：辦公時間內。

價格：\$1,500.00（澳門元壹仟伍佰元整）。

16. 評標標準及其所佔之比重：

——工程造價50%；

——施工期15%；

——工作計劃15%；

——施工經驗及質量20%。

判給標準：

a) 如被接納之競投者數目≥11時，按照評標報告總得分最高五名的工程造價由低至高排名第一至五，定作人根據排名判標。

b) 如被接納之競投者數目<11時，按照評標報告總得分最高三名的工程造價由低至高排名第一至三，定作人根據排名判標。

同價情況之判給標準：

進行排名後，倘出現最低造價相同的標書時，本工程將判予在總得分較高的競投者。

17. 附加的說明文件：

由二零二零年一月二十二日至截標日止，競投者可前往羅理

14. Local, dia e hora do acto público do concurso:

Local: sede do GDI, sita na Av. do Dr. Rodrigo Rodrigues, Edifício Nam Kwong, 10.º andar, sala de reunião;

Dia e hora: dia 13 de Fevereiro de 2020, quinta-feira, pelas 9,30 horas.

Em caso de encerramento do GDI no dia e hora fixados para a realização do acto público de abertura das propostas por motivos de força maior ou qualquer outro facto impeditivo, a data para realização do acto público de abertura das propostas será transferida para o primeiro dia útil seguinte à mesma hora.

Os concorrentes ou seus representantes deverão estar presentes ao acto público do concurso para os efeitos previstos no artigo 80.º do Decreto-Lei n.º 74/99/M, e para esclarecer as eventuais dúvidas relativas aos documentos apresentados no concurso.

15. Local, hora e preço para obtenção da cópia digital (em formato PDF) e consulta do processo:

Local: sede do GDI, sita na Av. do Dr. Rodrigo Rodrigues, Edifício Nam Kwong, 10.º andar;

Hora: horário de expediente;

Preço: \$1 500,00 (mil e quinhentas patacas).

16. Critérios de apreciação de propostas e respectivas proporções:

— Preço da obra: 50%;

— Prazo de execução: 15%;

— Plano de trabalhos: 15%;

— Experiência e qualidade em obras: 20%.

Critério de adjudicação:

a) Caso o número de propostas admitidas seja igual ou superior a 11, de acordo com o relatório de avaliação das propostas, os cinco concorrentes com pontuação global mais elevada serão ordenados do preço mais baixo ao preço mais alto e classificados do primeiro ao quinto lugar, e a adjudicação será efectuada de acordo com a respectiva ordenação;

b) Caso o número de propostas admitidas seja inferior a 11, de acordo com o relatório de avaliação das propostas, os três concorrentes com pontuação global mais elevada serão ordenados do preço mais baixo ao preço mais alto e classificados do primeiro ao terceiro lugar, e a adjudicação será efectuada de acordo com a respectiva ordenação.

Critério de desempate:

Caso, após ordenação, haja concorrentes com iguais propostas de preço mais baixo, a empreitada será adjudicada ao concorrente que tiver melhor pontuação global.

17. Junção de esclarecimentos:

Os concorrentes poderão comparecer na sede do GDI, sita na Av. do Dr. Rodrigo Rodrigues, Edifício Nam Kwong, 10.º

基博士大馬路南光大廈十樓·建設發展辦公室·以了解有否附加之說明文件。

二零一九年十二月三日於建設發展辦公室

主任 林煒浩

(是項刊登費用為 \$6,501.00)

andar, a partir de 22 de Janeiro de 2020, inclusive, e até à data limite para a entrega das propostas, para tomar conhecimento de eventuais esclarecimentos adicionais.

Gabinete para o Desenvolvimento de Infra-estruturas, aos 3 de Dezembro de 2019.

O Coordenador do Gabinete, *Lam Wai Hou*.

(Custo desta publicação \$ 6 501,00)

環境保護局

名單

統一管理制度(開考編號: TSAC-003-DSPA/2019)——
環境保護局第一職階二等高級技術員(環境管理範疇)
專業或職務能力評估對外開考

環境保護局以行政任用合同方式任用的高級技術員職程第一職階二等高級技術員(環境管理範疇)十個職缺,以及填補開考有效期屆滿前出現的職缺,經二零一九年四月二十四日第十七期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以對外開考進行統一管理制度的專業或職務能力評估開考通告,現公佈最後成績名單如下:

及格的投考人:

名次	准考人 編號	姓名	最後成績
1.º	174	湯熒楓	5183XXXX 69.07
2.º	146	吳家豪	5141XXXX 67.67
3.º	128	廖蓮芬	7445XXXX 66.31
4.º	3	區展杰	5174XXXX 65.80
5.º	111	李慧	1239XXXX 64.75
6.º	56	馮美姬	5167XXXX 64.04
7.º	147	吳嘉欣	5185XXXX 62.94
8.º	101	李倩婷	5120XXXX 62.64
9.º	172	譚慧敏	5174XXXX 62.42
10.º	42	蔡鬻晟	5208XXXX 61.63
11.º	186	黃伊丕	1304XXXX 61.53
12.º	127	練國強	5199XXXX 61.13
13.º	76	郭錦堂	5161XXXX 59.97
14.º	35	張永晶	5174XXXX 59.31

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE PROTECÇÃO AMBIENTAL

Lista

Regime de gestão uniformizada (Concurso: n.º TSAC-003-DSPA/2019) – Concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, na Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, para técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão (Área de gestão ambiental)

Classificativa final dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de dez lugares vagos de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior (área de gestão ambiental), em regime de contrato administrativo de provimento da Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, e dos que vierem a verificar-se nestes Serviços até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 17, II Série, de 24 de Abril de 2019:

Candidatos aprovados:

Ordem	N.º do cand.	Nome	Classificação final
1.º	174	Tong, Ieng Fong	5183XXXX 69,07
2.º	146	Ng, Ka Hou	5141XXXX 67,67
3.º	128	Lio, Lin Fan	7445XXXX 66,31
4.º	3	Ao, Chin Kit	5174XXXX 65,80
5.º	111	Lei, Wai	1239XXXX 64,75
6.º	56	Fong, Mei Kei	5167XXXX 64,04
7.º	147	Ng, Ka Ian	5185XXXX 62,94
8.º	101	Lei, Cheng Keng	5120XXXX 62,64
9.º	172	Tam, Wai Man	5174XXXX 62,42
10.º	42	Choi, Hok Seng	5208XXXX 61,63
11.º	186	Wong, I Pei	1304XXXX 61,53
12.º	127	Lin, Kuok Keong	5199XXXX 61,13
13.º	76	Kuok, Kam Tong	5161XXXX 59,97
14.º	35	Cheong, Weng Cheng	5174XXXX 59,31

名次	准考人 編號	姓名	最後成績	Ordem	N.º do cand.	Nome	Classificação final
15.º	54	馮展程	5175XXXX 59.09	15.º	54	Fong, Chin Cheng	5175XXXX 59,09
16.º	62	許小英	7432XXXX 59.00	16.º	62	Hoi, Sio Ieng	7432XXXX 59,00
17.º	163	蘇嘉裕	1234XXXX 58.96	17.º	163	Sou, Ka U	1234XXXX 58,96
18.º	191	黃雪芬	5127XXXX 58.55	18.º	191	Wong, Sut Fan	5127XXXX 58,55
19.º	70	余康妍	1257XXXX 58.45	19.º	70	Iu, Hong In	1257XXXX 58,45
20.º	50	鍾浩	5193XXXX 58.40	20.º	50	Chong, Hou	5193XXXX 58,40
21.º	61	許加偉	5157XXXX 57.59	21.º	61	Hoi, Ka Wai	5157XXXX 57,59
22.º	33	張宇翔	5209XXXX 56.10	22.º	33	Cheong, U Cheong	5209XXXX 56,10
23.º	187	黃綺婷	1352XXXX 55.92	23.º	187	Wong, I Teng	1352XXXX 55,92
24.º	135	陸善同	5209XXXX 55.86	24.º	135	Lok, Sin Tong	5209XXXX 55,86
25.º	51	曹志軍	5175XXXX 55.59	25.º	51	Chou, Chi Kuan	5175XXXX 55,59
26.º	63	許瑞強	5182XXXX 55.47	26.º	63	Hoi, Soi Keong	5182XXXX 55,47
27.º	79	郭偉健	1326XXXX 55.38	27.º	79	Kwok, Wai Kin	1326XXXX 55,38
28.º	85	賴穎釗	1542XXXX 54.97	28.º	85	Lai, Wing Chiu	1542XXXX 54,97
29.º	86	林祖軒	5176XXXX 54.76	29.º	86	Lam, Chou Hin	5176XXXX 54,76
30.º	82	黎嘉媛	5149XXXX 54.64	30.º	82	Lai, Ka Wun	5149XXXX 54,64
31.º	93	林朗聰	5141XXXX 54.47	31.º	93	Lam, Long Chong	5141XXXX 54,47
32.º	52	范嘉麗	5110XXXX 54.16	32.º	52	Fan, Ka Lai	5110XXXX 54,16
33.º	41	蔡芷雯	1221XXXX 54.13	33.º	41	Choi, Chi Man	1221XXXX 54,13
34.º	12	陳觀賜	5197XXXX 53.70	34.º	12	Chan, Kun Chi	5197XXXX 53,70
35.º	145	吳玉麟	5194XXXX 52.84	35.º	145	Ng, Iok Lon	5194XXXX 52,84
36.º	151	吳秀童	5183XXXX 52.49	36.º	151	Ng, Sao Tong	5183XXXX 52,49
37.º	141	麥善永	5192XXXX 52.47	37.º	141	Mak, Sin Weng	5192XXXX 52,47
38.º	36	錢厚亨	1248XXXX 51.65	38.º	36	Chin, Hao Hang	1248XXXX 51,65
39.º	125	李穎怡	1240XXXX 51.59	39.º	125	Li, Wing Yee	1240XXXX 51,59
40.º	166	孫文威	1219XXXX 51.28	40.º	166	Sun, Man Wai	1219XXXX 51,28
41.º	19	陳狄龍	5183XXXX 50.85	41.º	19	Chan, Tek Long	5183XXXX 50,85
42.º	159	司徒嘉穎	5158XXXX 50.38	42.º	159	Si Tou, Ka Weng	5158XXXX 50,38
43.º	154	顏聲威	5151XXXX 50.23	43.º	154	Ngan, Seng Wai	5151XXXX 50,23
44.º	133	羅領欣	1261XXXX 50.16	44.º	133	Lo, Leng Ian	1261XXXX 50,16
45.º	136	盧凱明	1231XXXX 50.07	45.º	136	Lou, Hoi Meng	1231XXXX 50,07
46.º	192	王天佑	1239XXXX 50.04	46.º	192	Wong, Tin Iao	1239XXXX 50,04

被除名的投考人:

准考人 編號	姓名	備註
9	陳耀銘	1238XXXX (a)
26	謝濱	7437XXXX (a)
87	林滢滢	1226XXXX (b)
112	梁積權	1253XXXX (b)
131	廖偉豪	5209XXXX (a)
134	陸昭明	5171XXXX (b)

Candidatos excluídos:

N.º do cand.	Nome	Notas
9	Chan, Io Meng	1238XXXX (a)
26	Che, Pan	7437XXXX (a)
87	Lam, Ieng Ieng	1226XXXX (b)
112	Leong, Chek Kun	1253XXXX (b)
131	Lio, Wai Hou	5209XXXX (a)
134	Lok, Chio Meng	5171XXXX (b)

准考人 編號	姓名		備註	N.º do cand.	Nome		Notas
155	白翰寧	1260XXXX	(a)	155	Pak, Hon Neng	1260XXXX	(a)
162	蘇俊昇	5179XXXX	(a)	162	Sou, Chon Seng	5179XXXX	(a)
188	黃燕雯	1348XXXX	(a)	188	Wong, In Man	1348XXXX	(a)

備註(被除名的投考人):

(a) 最後成績得分低於50分;

(b) 根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第三十一條第十款的規定,因缺席甄選面試而被除名。

根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第三十六條的規定,投考人可自本名單公佈於《澳門特別行政區公報》翌日起計十個工作日內,就本名單向許可開考的實體提起上訴。

(經運輸工務司司長於二零一九年十一月二十九日的批示認可)

二零一九年十一月二十九日於環境保護局

典試委員會:

主席:副局長 葉擴林

委員:環保基建管理中心主任 陳國浩

顧問高級技術員 袁文龍

(是項刊登費用為 \$6,060.00)

Observações para os candidatos excluídos:

(a) Por terem obtido classificação inferior a 50 valores na classificação final;

(b) Excluídos por terem faltado à entrevista de selecção, nos termos do n.º 10 do artigo 31.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017.

Nos termos do artigo 36.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, os candidatos podem interpor recurso para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados do dia seguinte à data da publicação da presente lista no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

(Homologada por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 29 de Novembro de 2019).

Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, aos 29 de Novembro de 2019.

O Júri:

Presidente: Ip Kuong Lam, subdirector.

Vogais: Chan Kwok Ho, chefe do Centro de Gestão de Infra-estruturas Ambientais; e

Un Man Long, técnico superior assessor.

(Custo desta publicação \$ 6 060,00)

公證署公告及其他公告 ANÚNCIOS NOTARIAIS E OUTROS

第一公證署

證明

澳門興隆歌舞交流協會

為公佈的目的，茲證明上述社團的設立章程文本自二零一九年十一月二十九日，存放於本署的社團及財團存檔文件內，檔案組3號138/2019。

澳門興隆歌舞交流協會

第一章 章程

第一條——本會中文名稱：“澳門興隆歌舞交流協會”。

第二條——本會以團結愛澳人士、開展公益活動，提升歌唱、舞蹈的藝術和責任感。組織本澳文娛歌唱、舞蹈人士，利用業餘時間推動藝術文化交流。

第三條——本會會址設於祐漢第一街63號興隆樓1樓141室。

第二章 組織

第四條——會員大會為本會最高權力機關，選舉會員大會主席團及理事會及監事會成員；修改本會章程；審議理事會的工作報告和財政；以及收集監事會的相關意見書；決定本會會務方針及作出相應決議；會員大會之召集由理事會負責，須最少提前八日以掛號信方式為之或最少提前八日透過簽收之方式而為之，召集書內應指出會議之日期、時間、地點及議程。

第五條——主席團設會長一人，副會長若干人，任期三年，可連選連任。

第六條——理事會為本會執行機關，每年召開會員大會，執行會員大會決議，處理一切有關會務。主席團可出席理事會議。理事會設理事長一人，副理事長若干名，理事若干。單數成員組成，任期三年，可連選連任。會議在有過半數理事會成員出席時，方可議決事宜，決議須獲出席成員的過多數贊同票方為有效。

第七條——監事會設監事長一人，副監事若干人，監事若干人，由單數成員組

成，任期三年，可連選連任。監事會監察理事會的所有行政決策，審核會計賬目。會議在有過半數監事會成員出席時，方可議決事宜，決議須獲出席成員的過多數贊同票方為有效。

第八條——會員大會會議之召開，出席人數需要過半數，如不足人數，可逾時三十分鐘後方可召開，屆時不論人數多寡，亦可召開會議。會員大會決議時，除另有法律規定外，須獲出席會員的絕對多數票贊成方為有效。

第九條——本會得聘請社會人士為名譽會長等名譽職位，以指導會務發展。

第三章 會員

第十條——凡承認本會章程；經理事會通過，即成為本會會員。

第十一條——會員之權利

1. 有選舉權，被選舉權；
2. 有對本會工作提出批評及建議；
3. 參與本會舉辦之各項活動。

第十二條——會員之義務

1. 遵守本會章程及各項決議；
2. 如有違反本會章程，經規勸無效；理事會可勒令其退會或開除會籍。

第四章 經費

第十三條——本會經費來源

1. 會員入會時繳納之基金及按期繳交之會費；
2. 政府機構資助及各界熱心人士之捐贈。

第五章 附則

第十四條——修改章程之決議，須出席社員四分之三之贊同票。解散法人或延長法人存續期之決議，須獲全體社員四分之三贊同票；本章程如有未盡善之處，由會員大會決議修改之。

二零一九年十一月二十九日於第一公證署

公證員 李宗興

(是項刊登費用為 \$1,677.00)
(Custo desta publicação \$ 1 677,00)

第一公證署

證明

澳門烘焙創意交流會

為公佈的目的，茲證明上述社團的設立章程文本自二零一九年十二月三日，存放於本署的社團及財團存檔文件內，檔案組3號139/2019。

澳門烘焙創意交流會 章程

第一章 總則

第一條——名稱

本會定名為“澳門烘焙創意交流會”，以下簡稱本會。

第二條——會址

本會設於澳門南灣湖景大馬路470至756號南灣湖廣場地庫N-1。

第三條——宗旨及職能

(1) 本會為非牟利團體，透過從事烘焙活動，推動烘焙在本地區發展，藉舉辦不同的活動，達致與本地區及本地區以外相互的烘焙文化交流，加入本土創意元素，融入澳門特區政府及國家的發展趨勢及規劃，秉持紮根澳門、愛國愛澳宗旨，抓緊機遇，提升烘焙方面的整體發展，邁向經濟多元化及休閒旅遊中心的發展方向。

(2) 本會職能：

1. 提升烘焙水平，融入本土創意元素；
2. 發掘烘焙愛好者，為烘焙愛好者創造交流的平台；
3. 推廣及促進創意烘焙藝術的興趣；
4. 加強烘焙藝術與外界合作與交流；

5. 協助烘焙藝術文化業界資源共享；

6. 不定期舉辦各種形式的交流活動達至本會宗旨。

第二章 會員

第四條——成為會員

凡認同本會宗旨、願意遵守本會章程，對烘焙有興趣或熱心推動本澳烘焙業發展且無不良行為者，經本會邀請或會員推薦，均可申請加入本會會員。

第五條——會員權利

1. 選舉及被選舉擔任本會各領導機關的成員；

2. 享受本會提供的服務及福利；

3. 參加本會舉辦的交流及活動；

4. 對本會會務工作提出建議或意見。

第六條——會員義務

1. 遵守會章並執行本會的一切決議事項；

2. 推動會務發展，支持及參與本會舉辦的活動；

3. 按規定繳納會費。

第三章 組織及功能

第七條——架構

本會由下列機關組成：會員大會、理事會及監事會。會員大會主席團及理、監事會之成員任期各為三年，連選得連任，並必須是本會有被選舉權之會員。

會員大會

第八條——本會最高權力機關為會員大會。職權為選舉各機關成員，討論及表決任何與本會有關之重大事項。討論及通過理事會提出之內部細則。每年至少召開一次，由理事會召開，由會長主持。會員大會主席團設會長一人、副會長若干人，秘書一人，由會員大會選舉產生，任期為三年，可連選連任。

理事會

第九條——本會最高執行機關為理事會，由會員大會選出總數不少於七人的單數成員組成，互選理事長一人，副理事長及理事若干人，理事負責處理日常會務工作。會議在半數以上理事會成員出席下方

為有效，理事會議每年至少召開三次。按會務發展需要理事會得聘請名譽主席。

監事會

第十條——本會最高監督機關為監事會，由會員大會選出以三人組成，監事會互選監事長，副監事長及監事各一人，負責監督理事會工作及審核理事會財政報告或其他事項提出書面意見。

會費

第十一條——本會經費由會員所繳之會費承擔，可接受團體或個人贊助及捐贈；政府資助及其他合法收入。

第四章

第十二條——會員大會決議修訂

本會會章須經會員大會會議通過生效。如有未盡善事宜，由理事會提請會員大會補充修訂，修改章程之會議決議，須獲出席會員四分之三之贊同票才能通過生效。在平常會議，倘若法定人數不足，會員大會將於通知指定之時間一小時舉行，屆時不論出席人數多寡，會員大會會議之決議均視為有效，決議是以出席者之絕對多數票取決原則。但有法律規定除外。

第十三條——召集會員之通知

大會之召集須最少提前八日以掛號信方式為之，或最少提前八日透過簽收方式而為之，召集書內應指出會議之日期、時間、地點及議程。

第十四條——本會的解散或延長本會的存續期

(一) 本會的解散或延長本會的存續期的會議決議，須獲全體會員四分之三之贊同票通過方為有效。

(二) 本章程如有未盡善處，按澳門現行法律處理。

二零一九年十二月三日於第一公證署

公證員 李宗興

(是項刊登費用為 \$2,198.00)
(Custo desta publicação \$ 2 198,00)

第一公證署

證明

一孖藝術

為公佈的目的，茲證明上述社團的設立章程文本自二零一九年十二月四日，存

放於本署的社團及財團存檔文件內，檔案組3號140/2019。

“一孖藝術”章程

第一章 總則

第一條——本會為非牟利文化藝術組織。

第二條——會名：中文名稱：“一孖藝術”；中文簡稱：“一孖”；葡文名稱：“Arte Yiima”；葡文簡稱：“Yiima”；英文名稱：“Art Yiima”；英文簡稱：“Yiima”。

第三條——會址：澳門樂上巷樂年大廈地下A。

第四條——宗旨：

一、擁護《基本法》；

二、透過藝術行為證人，為當代文明作見證；

三、分享、維護和弘揚文化，確保澳門的文化遺產得以發揚光大和世代傳承；

四、參與文化建設，促進對人類固有尊嚴及自由的普遍尊重。

第二章 會員

第五條——會員資格：

一、澳門特別行政區永久性居民；

二、認同“一孖藝術”宗旨者，獲理事會贊同後可成為本會會員。

第六條——會員權利：

一、參與會員大會；

二、享有選舉權和被選舉權；

三、享有主張和發表意見的自由；

四、在尊嚴和權利上的一律平等。

第七條——會員義務：

一、遵守本會章程及決議；

二、弘揚本會會務；

三、不得作出損害本會的行為；

四、繳納會費。

第三章 機關

第八條——一、“一孖藝術”機關包括會員大會、理事會及監事會。

二、“一孖藝術”最高權力機關為會員大會，負責決定會務方向；修改章程；選舉會員大會主席、理事會及監事會之成員。

三、“一孖藝術”設會員大會主席（兼任會長）一人，為本會代表。會員大會主席（會長）由選舉產生，至候選人提名截止日年滿四十周歲，在澳門通常居住連續滿二十年。會員大會主席任期三年，可連任一次。期滿後，會員大會主席需再次由會員大會選舉產生。

四、“一孖藝術”執行機關為理事會，由三名或以上單數成員組成，設理事長一人，理事若干名，若有需要時可設秘書長一名，履行會員大會決議及提交年度管理報告。理事會成員由選舉產生，任期三年，可連任一次。期滿後，理事會成員需再次由選舉產生。

五、“一孖藝術”監督機關為監事會，由三名或以上單數成員組成，設監事長一人，監事若干名，若有需要時可設秘書長一名，履行監督理事會之運作及審核年度管理報告。監事會成員由選舉產生，任期三年，可連任一次。期滿後，監事會成員需再次由選舉產生。

六、選舉應依據普遍和平等的投票權，並以不記名投票或相當的自由投票程式進行。

第九條——會議：

一、會員大會每年召開一次，由理事會召集，並最少提前八日透過簽收之方式而為之，召集書內應指出會議之日期、時間、地點及議程。會員大會由會員大會主席主持，如有特別情況得召開特別會員大會。

二、理事會會議每半年召開一次。由理事長召集和主持，召集最少提前八日透過簽收之方式而為之，召集書內應指出會議之日期、時間、地點及議程。理事會決議須獲過半數理事贊同票通過。

三、監事會會議每半年召開一次。監事會會議由監事長召集和主持，召集最少提前八日透過簽收之方式而為之，召集書內應指出會議之日期、時間、地點及議程。監事會決議須獲過半數監事贊同票通過。

四、上述會議均須繕立會議錄。

第四章 財務收入

第十條——一、會員會費；

二、公共機構、個人和社會機構捐獻及資助。

第五章 附則

第十一條——一、本章程有未盡善處，由會員大會修訂。修訂章程的決議，須獲四分之三出席會議會員之贊同票通過。

第六章 解散

第十二條——本會的解散須召開特別社員大會，且須獲全體會員四分之三之贊同票通過。

二零一九年十二月四日於第一公證署

公證員 李宗興

（是項刊登費用為 \$2,108.00）
（Custo desta publicação \$ 2 108,00）

第二公證署

2.º CARTÓRIO NOTARIAL
DE MACAU

證明書

CERTIFICADO

澳門文化旅遊業發展研究協會

為着公佈之目的，茲證明，透過二零一九年十一月二十八日簽署的經認證文書設立了上述社團，其宗旨及住所均載於附件的章程內。該社團的設立文件和章程已存檔於本署2019/ASS/M6檔案組內，編號為345。

澳門文化旅遊業發展研究協會

Macau Culture & Tourism Industry
Development Research Association

章程

第一章

總則

第一條

名稱

本會中文名稱為「澳門文化旅遊業發展研究協會」，英文名稱為「Macau Culture & Tourism Industry Development Research Association」，以下簡稱「本會」。

第二條

宗旨

本會為非牟利的團體。宗旨為以本澳文化、旅遊從業員及學者研究人員為對象

(1) 組織及推廣會友認識國情活動和提升會友認識國情層次(2) 加強與世界各地文化、旅遊業專業社團聯繫和學術交流(3) 研討當代文化及旅遊業發展的相關問題；加強對開展相關工作提供意見(4) 鼓勵澳門相關從業員及學者自強不息(5) 支持及配合澳門特別行政區政府依法施政(6) 支持及配合“一國兩制、澳人治澳”的國策。

第三條

會址

本會會址設於澳門慕拉士大馬路149號激成工業中心第一期2樓C。

第二章 會員

第四條

會員資格

凡贊成本會宗旨及認同本會章程者，均可申請為本會會員。經本會理事會批准後，便可成為會員。

第五條

會員權利及義務

(一) 會員有選舉權及被選舉權，享有本會舉辦一切活動和福利的權利。

(二) 會員有遵守會章和決議，以及繳交會費的義務。

第三章 組織機關

第六條

機關

本會組織機關包括會員大會、理事會、監事會。

第七條

會員大會

(一) 本會最高權力機關為會員大會，由全體會員組成，負責制定或修改會章；選舉會員大會主席、副主席、秘書、和理事會、監事會成員；決定會務方針；審查和批准理事會工作報告。

(二) 會員大會設主席一名、副主席一名及秘書一名。每屆任期為三年，可連選連任。

(三) 會員大會每年召開一次，至少提前八日以掛號信方式或透過簽收之方式召集，召集書內須註明會議之日期、時

間、地點和議程，如遇重大或特別事項得召開特別會員大會。

(四) 修改本會章程之決議，須獲出席會員四分之三的贊同票；解散本會的決議，須獲全體會員四分之三的贊同票。

第八條

理事會

(一) 本會執行機關為理事會，負責執行會員大會決議和日常具體會務。

(二) 理事會由最少三名或以上單數成員組成，設理事長、副理事長各一至三名。每屆任期為三年，可連選連任。

(三) 理事會議每三個月召開一次。會議在有過半數理事會成員出席時，方可議決事宜，決議須獲出席成員的絕對多數贊同票方為有效。

第九條

監事會

(一) 本會監察機關為監事會，負責監察理事會日常會務運作和財政收支。

(二) 監事會由最少三名或以上單數成員組成，設監事長、副監事長各一名。每屆任期為三年，可連選連任。

(三) 監事會議每三個月召開一次。會議在有過半數監事會成員出席時，方可議決事宜，決議須獲出席成員的絕對多數贊同票方為有效。

第四章

經費

第十條

經費

本會經費源於會員會費及各界人士贊助，倘有不敷或特別需要款時，得由理事會決定籌募之。

第五章

附則

第十一條

法律規範

本章程未有列明之事項將按澳門現行之有關法律規範。

二零一九年十一月二十八日於第二公證署

一等助理員 Graciete Margarida
Anok da Silva Pedruco Chang

(是項刊登費用為 \$2,244.00)

(Custo desta publicação \$ 2 244,00)

第二公證署

2.º CARTÓRIO NOTARIAL
DE MACAU

證明書

CERTIFICADO

澳門鐵路文化學會

為着公佈之目的，茲證明，透過二零一九年十一月二十九日簽署的經認證文書設立了上述社團，其宗旨及住所均載於附件的章程內。該社團的設立文件和章程已存檔於本署2019/ASS/M6檔案組內，編號為347。

澳門鐵路文化學會

章程

第一章

(總則)

第一條

(名稱與會址)

本會中文名稱為“澳門鐵路文化學會”。

本會會址設於澳門商業大馬路70號財富中心5樓A座1866室。

第二條

(宗旨)

1. 研究鐵路與相關交通運輸系統。
2. 推廣鐵路文化。
3. 促進與國內外同類組織之交流。
4. 對鐵路相關事務向社會提出意見和倡議。

第二章

(會員)

第三條

(會員資格)

1. 凡年滿十八歲之澳門居民，認同本會會章，向本會提出申請，繳納會費並經理事會通過，即可成為本會會員。

2. 會員分為普通會員及專業會員兩種。專業會員必須持有與鐵路運輸相關專業之學士學位，具專業資格或相關經驗，具體由理事會通過之附件決定。

第四條

(會員的權利)

1. 出席會員大會，並擁有發言、提議、選舉權、被選舉權及表決權。

2. 參與本會所舉辦之各項活動。

3. 就本會會務作出查詢、批評及建議。

4. 被委任代表本會參與其他組織的活動。

5. 獲邀請列席理事會會議。

6. 退出本會。

第五條

(會員的義務)

1. 維護本會之聲譽及宣揚本會之宗旨。

2. 參與及發展會務。

3. 遵守本會的章程、會員大會的決議和理事會的決議。

第六條

(會費)

1. 本會會員之每年會費，經理事會提議，由會員大會決定。

2. 具特殊情況會員之會費，經理事會決定得酌情減免。

第七條

(暫停會員資格)

1. 欠交一年或以上會費者。

2. 有違反本會章程和理事會決議之言行、對會員進行騷擾及人身攻擊之言行或損害本會名譽。

3. 除欠交一年或以上會費者，暫停會員資格之程序由監事會調查並作出處理建議，再經理事會絕對多數贊同票通過後，可執行紀律處理建議，不服者可於七天內向理事會作出書面上訴。

4. 若投訴涉及監事會成員，該監事會成員不得參與調查，理事長可指派理事會成員代替該監事會成員參與調查。

第八條

(紀律處理)

1. 監事會完成調查後，向理事會提出處理建議，包括：

a. 由理事會發出警告或譴責聲明，暫停或終止其會員資格；

b. 開除會籍；

2. 前款a.項由理事會發出及執行；前款b.項由理事會提議，經會員大會通過執行。

第三章 (組織架構)

第九條 (組織架構)

本會之組織架構為會員大會、理事會及監事會。

第四章 (會員大會)

第十條 (組成)

1. 會員大會是本會之最高權力機構，由全體會員組成。

2. 會員大會設主席一名及秘書一名，每屆任期兩年，可連選連任。

3. 會員大會主席負責主持會員大會，簽署會議記錄，以及按會員大會的決定將權力授予被選出的會員。

4. 會員大會秘書負責會議記錄，處理及簽署與會員大會有關之所有文件。

第十一條 (運作)

1. 會員大會每年最少召開一次，由理事會於八日前以掛號信或簽收方式書面通知會員召開，召集書內須註明會議的日期、時間、地點和議程。

2. 遇以下特殊需要，得召開特別會員大會。

- a. 由理事會議決召開；
- b. 由監事會議決要求召開；

c. 由不少於四分之一會員，提出召開特別會員大會的書面要求後，理事長須於接獲書面要求起十五天內召開特別會員大會。

3. 會員大會須在半數以上會員出席之情況下方可作出決議。於決議召集會員大會後，補交累積所欠會費而恢復會籍者，不得於當次會員大會行使其所有權利。

4. 會員大會會議需至少半數會員出席才可舉行，若不足規定人數，會議押後半小時舉行，屆時不論多少會員出席，均為有效會議；但法律另有規定者除外。

5. 會員大會的決議：

a. 一般決議，以簡單多數贊同票通過，會員須親身出席作現場投票；本澳

法律另有規定的事項，須以法定比例通過。

b. 修改本會章程或罷免當屆會員大會、理事會及監事會之成員，須獲出席會員四分之三贊同票通過。

第十二條 (職權)

1. 選出或罷免會員大會、理事會及監事會各成員。

2. 審議及表決理事會的工作報告和財政報告，聽取監事會的意見。

3. 制定本會的政策。

4. 通過、闡釋及修改本會章程。

5. 開除會員會籍。

第五章 (理事會)

第十三條 (組成)

理事會由五名或以上單數成員組成，設理事長、副理事長、秘書、財政及理事各一名，每屆任期兩年，可連選連任。

第十四條 (職權)

1. 理事會是管理本會會務的執行機構。

2. 理事會行使下列職權：

- a. 制定本會的工作計劃；
- b. 發動、領導、組織、管理、執行及維持本會的各项活動；
- c. 委任本會的代表，參與其他組織的活動；
- d. 聘請及解聘專業事務顧問；
- e. 批核會員申請；
- f. 議決召開會員大會及特別會員大會；
- g. 整理本會的年度工作報告、財政及收支帳目，交會員大會審議及通過。

3. 理事長對外代表本會。綜理本會一切事務，召開及主持理事會會議，處理及策劃各項會務，代表本會對外發言。

4. 副理事長協助理事長處理及策劃會務，並在理事長暫時未能履行職務時，代行其職務。

5. 財政負責：

- a. 登記和管理本會之財政出入帳目；
- b. 依時向會員大會提交本會之會計帳目。

6. 秘書負責整理理事會的會議記錄。

第十五條 (運作)

1. 理事會會議每兩月最少召開一次。

2. 理事會會議由理事長、副理事長或兩名理事會成員聯名召集。

3. 會議須有半數以上成員出席方可作出決議。

4. 理事會通過之決議，對各理事會成員具有約束力，各理事會成員務必遵守。

5. 監事會成員、獲理事會邀請的會員、顧問或其他人士，有權列席或旁聽會議。

6. 會議之議題及議案由所有理事會成員聯名提出。

第六章 (顧問)

第十六條 (顧問)

理事會有權邀請各界人士擔任本會之專業事務顧問。專業事務顧問有權就有關範圍內的問題向理事會提出其意見和建議。

第七章 (監事會)

第十七條 (組成)

監事會由三名或以上單數成員組成，設監事長一名及監事兩名，每屆任期兩年，可連選連任。

第十八條 (職權)

監事會為本會監察機構，並行使下列職權：

1. 列席理事會會議，審閱理事會會議記錄；

2. 監察理事會一切行政決策及工作活動；

3. 審核財政收支；

4. 就理事會之工作報告及財政報告，向會員大會提交意見；

5. 接受理事會或會員投訴，並作出處理及調查；

6. 提出改善會務及財政運作之建議；

7. 就理事會成員操守問題發出譴責；

8. 就會員糾紛發出終止勸告；

9. 按照第七條及第八條之規定作出暫停會員資格及紀律處理之提議。

第八章 (財政收支)

第十九條 (收入)

1. 會員之每年會費。
2. 非經常性資助和捐獻。

第二十條 (支出)

1. 本會的支出由所有與本會宗旨一致的活動開支所構成，包括：

- a. 組織及活動之經費；
- b. 購買、租用場所或設備之費用。

2. 所有支出應由至少三名理事會成員聯名簽署。

第九章 (解散)

第二十一條 (解散)

1. 解散本會之決議，須獲全體會員四分之三的贊同票。

2. 當通過解散的決議時，會員大會將委任一個善後委員會，處理本會之剩餘財產或債務。

二零一九年十一月二十九日於第二公證署

一等助理員 Graciete Margarida
Anok da Silva Pedruco Chang

(是項刊登費用為 \$4,960.00)
(Custo desta publicação \$ 4 960,00)

第二公證署

2.º CARTÓRIO NOTARIAL
DE MACAU

證明書

CERTIFICADO

澳門註冊心理治療師公會

Associação dos Psicoterapeutas
Certificados de Macau

為着公佈之目的，茲證明，透過二零一九年十一月二十九日簽署的經認證文書設立了上述社團，其宗旨及住所均載於附件的章程內。該社團的設立文件和章程已存檔於本署2019/ASS/M6檔案組內，編號為351。

澳門註冊心理治療師公會 章程

第一條

名稱、性質及期限

本會定名為“澳門註冊心理治療師公會”，簡稱為“註冊心治公會”，葡文名稱為“Associação dos Psicoterapeutas Certificados de Macau”，葡文簡稱為“P.C.M”，英文名稱為“Macau Society of Registered Psychotherapist (M.S.R.P.)”（以下簡稱“本會”），本會屬非牟利社團。其存續不設期限。本會受本章程及澳門現行適用法律規管。

第二條

處所

本會設於澳門蓬萊新街13號東英閣2樓B座。經會員大會決議，本會會址可遷至澳門任何地方。

第三條

宗旨

本會之宗旨如下：

- 一. 促進及推動心理治療專業的發展。
- 二. 提升心理治療之服務質素；
- 三. 團結及保護會員的基本權利；
- 四. 維護心理治療師的職業守則及服務對象的權益；
- 五. 提供心理治療最新資訊以供會員參考；
- 六. 辦理心理治療師的進修；
- 七. 促進相關專業團體之溝通和合作；

八. 與特區政府衛生部門緊密合作，推動及普及居民對心理健康的關注；

九. 促進會員之間交流。

第四條 會員

1) 凡申請加入本會者必須持有澳門特區政府衛生局註冊治療師（心理治療）准照。

2) 贊同本會宗旨，遵守會章，沒有違反職業操守或曾有違法記錄者，提出申請經理事會審議通過後可成為會員。

第五條 會員權利

會員均享有以下權利：

- (一) 參加會員大會；
- (二) 選舉權及被選舉權；
- (三) 對本會會務提建議及意見；
- (四) 參與本會舉辦的一切活動；
- (五) 退出本會。

第六條 會員義務

會員須履行以下義務：

- (一) 遵守本會章程並執行本會的決議；
- (二) 推動本會會務發展；
- (三) 參與、支持及協助本會舉辦的活動；
- (四) 按期繳納會費；
- (五) 維護本會聲譽。

第七條 處分

凡違反本會章程、內部規章及有損害本會聲譽或利益行為的會員，將由理事會建議會員大會按情節作出警告、嚴重警告或開除會籍等處分；受處分者的抗訴權獲保障。

第八條 組織機關

本會的機關為：

- (一) 會員大會；

(二) 理事會；

(三) 監事會。

第九條

會員大會

(一) 會員大會為本會最高權力機關，由所有合資格會員組成。

(二) 會員大會會議由大會主席團主持，主席團由會長一人、副會長若干名和秘書組成，總人數須為單數。每屆任期三年，連選得連任；如需屆中改選主席團成員，由會員大會決定並制定有關辦法。

(三) 會員大會休會期間，會長對外代表本會、對內指導各項會務；副會長負責輔助會長、當會長因故不能視事時代行會長職務。秘書負責協助會長及副會長工作、編列會議記錄。

第十條

會員大會的運作

(一) 會員大會每年召開一次平常會議；在必要的情況下應不少於二分之一成員正當性提出的要求，亦得召開特別會議。

(二) 會員大會由行政管理機關通知召集。

(三) 召集須以掛號信的形式提前至少十四天通知全體會員或透過由會員簽收的方式代替，該召集書內應註明會議召開的日期、時間、地點和議程。

(1) 第一次召集時，最少須有二分之一合資格會員出席；

(2) 第一次召集的時間已屆，如法定人數不足，則於半小時後視為第二次召集，屆時則不論出席的合資格會員人數多少均視為有效會議，但法律另有規定者除外。

第十一條

會員大會職權

會員大會職權如下：

(一) 修改本會章程及內部規章；

(二) 選舉會員大會主席團、理事會及監事會成員；

(三) 審議理事會的工作報告和財務報告，以及監事會的相關意見書；

(四) 通過本會會務方針及作出相應決議；

(五) 通過及修訂年度活動計劃及預算。

第十二條

理事會

(一) 理事會成員由會員大會選出，成員人數不確定，其總人數必須為單數。

(二) 理事會設理事長一人；副理事長、理事若干人，其任期為三年，連選得連任，惟理事長只可連任兩屆。

第十三條

理事會職權

理事會為本會會務執行機關，其職權如下：

(一) 執行會員大會決議；

(二) 處理各項會務工作；

(三) 向會員大會提交年度活動計劃及預算報告；

(四) 決定設立項目小組，並任免其成員；

(五) 履行法律及章程所載其他義務。

第十四條

監事會

(一) 監事會由會員大會選出，成員人數不確定，其總人數必須為單數。

(二) 監事會設監事長一人、副監事長及監事若干人，其任期為三年，連選得連任。

第十五條

監事會職權

監事會為本會的監察機關，其職權如下：

(一) 監察會員大會決議的執行情況；

(二) 監督理事會的運作及各項會務工作進展；

(三) 審議理事會編製的年度工作報告及財務報告；

(四) 向會員大會報告工作；

(五) 履行法律及章程所載其他義務。

第十六條

經費來源

本會經費來源：

(一) 會費；

(二) 政府機關、公務法人和社會各界人士和團體的捐助；

(三) 其他。

第十七條

名譽職位

因會務所需，經理事長建議，會長認為適宜，監事會同意後，可敦聘社會人士擔任本會榮譽會長、名譽會長、名譽顧問、顧問等職務，以指導會務發展。

第十八條

修改會章及解散

(一) 修改本會會章的決議，須獲出席會員四分之三的贊成票。

(二) 解散本會的決議，須獲全體會員四分之三的贊成票。

(三) 其他本章程尚未列明事項，概按澳門特區適用法律處理。

二零一九年十一月二十九日於第二公證署

一等助理員 Graciete Margarida Anok da Silva Pedruco Chang

(是項刊登費用為 \$3,772.00)

(Custo desta publicação \$ 3 772,00)

第二公證署

2.º CARTÓRIO NOTARIAL DE MACAU

證明書

CERTIFICADO

國明戲曲文化藝術協會

為着公佈之目的，茲證明，透過二零一九年十一月二十九日簽署的經認證文書設立了上述社團，其宗旨及住所均載於附件的章程內。該社團的設立文件和章程已存檔於本署2019/ASS/M6檔案組內，編號為350。

國明戲曲文化藝術協會

章程

第一章

總則

第一條——本會中文名稱為“國明戲曲文化藝術協會”。

第二條——本會會址設於澳門老人院前地3號豐景花園2B。

第三條——本會是不牟利組織，為聯絡本澳業餘喜愛粵劇曲藝歌舞愛好者，利用工餘時間推廣上述藝術文化，娛己娛人為宗旨。

第四條——所有本澳人士對粵劇曲藝歌舞愛好者，均可申請加入本會成為會員。

第二章 組織及職權

第五條——會員大會為本會之最高權力機關，設一主席團，由會長壹名及副會長貳名組成，每屆任期三年，會員大會職權為：

A) 批准及修改本會會章：修改章程之決議，須獲出席會員四分之三的贊同票；解散法人或延長法人存續期之決議，須獲全體會員四分之三的贊同票；

B) 決定及檢討本會一切會務；

C) 推選會長、副會長、理事會、監事會之成員；

D) 通過及核准理事會提交之年報。

第六條——會長負責領導本會一切工作。副會長協助會長工作，倘會長缺席時，由其中一名副會長暫代其職務。

第七條——會員大會每年進行一次，並由理事會進行召集，特別會員大會得由過半數會員聯名要求召開，須最少提前八日以掛號信或簽收方式召集，通知書內須註明會議之日期，時間，地點和議程，出席會員須過半數，會議方為合法。

第八條——理事會設理事長壹名、副理事長貳名，總人數必為單數，每屆任期三年。理事會由理事長領導，倘理事長缺席時，由其中一名副理事長暫代其職務。

第九條——理事會之職權為：

A) 執行大會所有決議；

B) 規劃本會之各項活動；

C) 監督會務管理及按時提交工作報告；

D) 負責本會日常會務及制訂本會會章。

E) 籌備召集會員大會。

第十條——理事會每月舉行例會一次，特別會議得由理事長臨時召集。

第十一條——監事會設監事長壹人，總人數必為三人或以上的單數，每屆任期三年。監事會由監事長領導，如有需要，可增設監事貳人。

第十二條——監事會之職權為：

A) 監督理事會一切行政決策；

B) 審核財務狀況及賬目；

C) 就監察活動編寫年度報告。

第十三條——本會為推廣會務，得聘請社會賢達擔任本會名譽會長及名譽顧問。

第三章 權利與義務

第十四條——凡本會會員有權參加會員大會，有選舉權及被選舉權，參加本會舉辦之一切活動及享有本會一切福利及權利。

第十五條——凡本會會員須遵守本會會章、大會或理事會之決議，並應於每月初繳交會費。

第四章 入會及退會

第十六條——凡申請加入者，須依手續填寫表格，由理事會審核批准，才能有效。

第十七條——凡會員因不遵守會章或未經本會同意，以本會名義作出一切有損本會聲譽及利益之行為，經理事會過半數理事通過，得取消其會員資格，所繳交之任何費用，概不發還。若會員超過三個月或以上未交會費，則喪失會員資格及一切會員權利。

第五章 經費

第十八條——本會之經濟收入來源及其他：

A) 會費；

B) 任何對本會的贊助及捐贈。

第十九條——有關會員福利及其他各項事務，由理事會另訂細則補充。

第二十條——本會章程未盡善之處，由會員大會修訂。

二零一九年十一月二十九日於第二公證署

一等助理員 Graciete Margarida
Anok da Silva Pedruco Chang

(是項刊登費用為 \$2,085.00)

(Custo desta publicação \$ 2 085,00)

第二公證署

2.º CARTÓRIO NOTARIAL
DE MACAU

證明書

CERTIFICADO

澳門緬甸基督徒事工協會

為着公佈之目的，茲證明，透過二零一九年十一月二十八日簽署的經認證文書設立了上述社團，其宗旨及住所均載於附件的章程內。該社團的設立文件和章程已存檔於本署2019/ASS/M6檔案組內，編號為344。

澳門緬甸基督徒事工協會

章程

第一章

定名、會址及宗旨

第一條——本會定名為：澳門緬甸基督徒事工協會。

英文名稱為：Myanmar Christian Ministries Association Macau。

第二條——會址設於：澳門高士德大馬路100號宣道堂。

第三條——本會之存在期不限。

第四條——本會為一非牟利性質之基督教團體。

第五條——宗旨為：

一、傳揚基督福音。

二、探索及使用不同媒介與途徑來推動傳福音的工作。

第六條——為貫徹上述所指的宗旨，本會將向本澳緬甸社群推行下列活動：

一、開辦講座和各種聚會，並藉大眾傳播和一切有助於直接或間接傳揚基督福音的方式，教導他們真理。

二、設立：外展活動、福音性聚會。

三、透過講座、教育和訓練，去協助本協會的增長。

第二章

會員

第七條——會員數目不限。

第八條——會員資格為：

凡贊成本會宗旨及認同本會章程者，均可申請為本會會員。經本會理事會批准後，便可成為會員。

第九條——會員之權利：

- 一·參加會員大會，享有投票權、選舉權及被選權。
- 二·參與本會的活動，探訪本會的任何設施。
- 三·享有由會員大會，理事會或本會內部規章所賦予的一切權利。

第十條——會員之責任：

- 一·遵守本會章程，本會內部規章及本會內部機構的決議。
- 二·出任被選出或受委任的職位。
- 三·繳付入會費和會費各項支出，並積極捐獻經理事會決議的活動。

第十一條——一·若退出不作會員，應提前最少一個月以書面通知。

二·會員若在其行為上表現出不遵守本會所依循的原則，尤其是違反章程中的責任，可被開除會籍。

三·開除會籍是理事會的權限，但在此之前，要聽取監事會的意見，並由理事會負責。

四·如會員違反的責任屬輕微者，可以暫停會籍來取代前款所規定之處分，期間長短由理事會議定。

第三章 組織機關

第十二條——本會的組織機關為：

- 一·會員大會。
- 二·理事會。
- 三·監事會。

第十三條——會員大會乃全體會員的會議，由理事會召集會員大會：

(一) 會員大會為本會最高權力機關，負責制定或修改會章；選舉會員大會會長、副會長、財政、秘書和理事會、監事會成員；決定會務方針、審查和批准理事會工作報告。

(二) 會員大會設會長一名、副會長兩名、財政一名及秘書長一名。每屆任期兩年，可連選連任。

(三) 會員大會每年舉行一次，至少提前八天，透過掛號信或簽收之方式召集，通知內容須註明會議之日期、時間、地點和議程，如遇重大或特別事項得召開特別會員大會。

(四) 修改本會章程之決議，須具出席會員四分之三之贊同票；解散本會的決議，須具全體會員四分之三的贊同票。

第十四條——會員大會的職權為：

- 一·以不記名方式選舉組織機關的成員。
- 二·通過本會的財政預算及行事大綱。
- 三·通過理事會的報告書及賬目，並監事會的意見書。

四·修改章程。**五·解散本會。**

第十五條——理事會由單數成員組成，最多九名，最少三名，任期為二年，可一次或多次連任。

第十六條——理事會成員互選主席，副主席，文書及司庫各一名。

第十七條——一·由主席或兩名成員召集，理事會便可舉行會議。

二·理事會之決議以大多數方式為之，正反票數相等時，主席可再投一票。

第十八條——理事會的職權為：

一·以任何方式購置及承租動產及不動產。

二·將本會的動產及不動產以任何方式轉讓，構成責任及出租。

三·為貫徹本會宗旨所需而貸取款項。

四·若顯示對本會宗旨有益處時，將本會財產加以投資或運用。

五·接受捐款，基金，捐獻或其他性質的捐助。

六·當認為有需要時，訂定入會費及會費的金額。

七·通過對本會運作有所需要的內部規章。

第十九條——監事會：

一·監事會由三名成員組成，任期為兩年，可一次或多次連任。

二·監事會主席由監事會成員互選而產生。

三·監事會負責監察理事會的財政預算，工作報告及賬目結算和報告提出意見。

四·會議在有過半數監事會成員出席時，方可議決事宜，決議須獲出席成員的絕對多數贊同票方為有效。

第二十條——經費來源為：

本會的經費來源於入會費及會費，捐獻和其他捐助等。

第二十一條——附圖為本會的標誌。

二零一九年十一月二十八日於第二公證署

一等助理員 Graciete Margarida Anok da Silva Pedruco Chang

(是項刊登費用為 \$2,752.00)

(Custo desta publicação \$ 2 752,00)

第二公證署

2.º CARTÓRIO NOTARIAL DE MACAU

證明書

CERTIFICADO

盛懿體育會**Seng I Associação Desportiva**

為着公佈之目的，茲證明，透過二零一九年十一月二十九日簽署的經認證文書設立了上述社團，其宗旨及住所均載於附件的章程內。該社團的設立文件和章程已存檔於本署2019/ASS/M6檔案組內，編號為349。

盛懿體育會**章程****第一章****總則****第一條——名稱**

本會中文名稱：盛懿體育會，中文簡稱：盛懿；葡文名稱：Seng I Associação Desportiva，葡文簡稱：Seng I；英文名稱：Seng I Sports Association，英文簡稱：Seng I。本章程以下簡稱為本會。

第二條——會址

本會設於澳門氹仔孫逸仙博士大馬路614號泉澧花園12樓D座，經會員大會同意可更改會址。

第三條——宗旨

以推動文娛體育運動愛好者之間的交流和聯繫，培養成員對文娛體育運動的興趣，並積極參與各類比賽。

第四條——本會從成立之日起開始運作，其存續不設期限。

第二章 會員

第五條——會員資格

凡認同本會章程，贊同本會宗旨，對文娛體育運動有興趣之港澳合法居民，經申請登記後，由理事會審核批准，在繳納入會費後，即可成為本會會員。會員如有違反會章或作出任何有損本會聲譽之言行者，經理事會通過，可取消其會員資格。

第六條——會員之權利

- 一. 有權參加會員大會；
- 二. 有選舉權和被選舉權；
- 三. 有權參與本會舉辦的各項活動及享有本會提供的福利；
- 四. 有權對本會工作提出批評、建議及監督；
- 五. 經書面通知，可以申請退會，但所繳款項將不予發還。

第七條——會員之義務

- 一. 遵守本會會章；
- 二. 維護本會的信譽及權益，積極支持和參與本會的活動；
- 三. 本會架構之領導成員須積極履行任內之職責；
- 四. 繳交會費。

第三章 組織

本會組織機關設會員大會、理事會及監事會。

第八條——選舉和任期

本會組織之架構成員在會員大會中以個別提名，以不記名投票和絕對多數票方式選出，每屆任期為三年，可連選連任。

第九條——會員大會之組成及權限

一. 會員大會屬全體會員參與，是最高權力機關，設會長一名、副會長若干名又及秘書一人；會員大會每年召開最少一次。在必要的情況下或因應不少於三分之二會員聯名，亦得召開特別會員大會；

二. 會員大會由會長主持，議決事項時須出席會員絕對多數票贊同通過；

三. 召集會員大會之通知須最少提前八日以掛號信或簽收之方式而為之。通知內須載有會議程序、舉行日期時間及地點；

四. 首次召集之會員大會法定人數為全體會員之半數。倘若人數不足，會員大會將於通知所指定時間之三十分鐘後舉行，屆時不論出席人數多寡，會員大會均被視為合法，但法律另有規定者除外；

五. 修改本會章程之決議，須獲出席會員四分之三的贊同票方為有效；解散本會或延長本會存續期的決議，則須獲全體會員四分之三的贊同票方為有效。全部資產最後將根據會員大會通過之議案方式處理；

六. 會員大會職權為：

- 1) 制定及修改會章；
- 2) 審議每年會務報告、財務報告和監事會意見書；

第十條——理事會之組成及權限

一. 本會執行機關為理事會，設理事長一名、副理事長一名、秘書一名及理事若干人，其組成人數為三人或以上的單數；

二. 理事會視工作需要，可設立多個文娛體育項目小組；

三. 理事會的決議取決於出席成員的過半數同意，倘票數相同時，理事長有決定性的表決權；

四. 理事會職權為：

- 1) 執行會員大會決議；
- 2) 規劃和組織本會之各項活動；
- 3) 招收會員；

4) 理事長領導理事會執行會員大會決議，副理事長協助理事長工作，理事分工負責會務工作，理事長外出或因事缺席而未能履行職務時，由副理事長代理會務；

5) 本會有法律效力和約束力的文件和合約，由理事長或經理事會委託之成員代簽；

6) 凡作出任何有損本會聲譽及違反本會章程之會員，經理事會通過，可取消其會員資格；

7) 向會員大會提交年度會務報告、年度財務報告。

第十一條——監事會之組成及權限

一. 本會監察機關為監事會，監事會職權為：

- 1) 負責監督理事會之運作；
- 2) 對理事會提交之年度會務報告及年度財務報告向會員大會提交意見書；
- 3) 監事會平常會議每年召開一次，由監事長主持；
- 4) 監察理事會對會員大會決議的執行。

二. 監事會由最少三名或以上單數成員組成，設監事長、副監事長各一名及監事若干名。

三. 監事會的決議取決於出席成員的過半數同意，倘票數相同時，監事長有決定性的表決權。

第十二條——永遠榮譽會長、榮譽會長、顧問之設立

本會設永遠榮譽會長、榮譽會長、顧問若干名，由理事會提名，並經會長同意後邀請出任，以指導本會工作。

第十三條——永遠榮譽會長、榮譽會長和顧問有權參加本會各項活動，並可列席本會各種會議。

第四章 經費

第十四條——本會之收入

本會之收入如下：

- 一. 會員會費；
- 二. 團體、企業或熱心人士捐贈；
- 三. 政府資助；
- 四. 募捐。

第五章 附則

第十五條——本會為非牟利機構，本章程未有列明之處，由會員大會制定補充規則施行或依照澳門現行法例處理。

第十六條——本章程經會員大會通過後執行。

第十七條——本章程之解釋權及修改權屬於會員大會。

二零一九年十一月二十九日於第二公證署

一等助理員 Graciete Margarida
Anok da Silva Pedruco Chang

(是項刊登費用為 \$3,080.00)
(Custo desta publicação \$ 3 080,00)

第二公證署2.º CARTÓRIO NOTARIAL
DE MACAU**證明書**

CERTIFICADO

澳門特別職程公務員協會**Associação de Funcionários Públicos das
Carreiras Especiais de Macau**

為公佈之目的，茲證明，透明二零一九年十一月二十一日簽署的經認證文書設立了上述社團，其宗旨及住所均載於附件的章程內。該社團的設立文件和章程已存檔於本署2019/ASS/M5檔案組內，編號為335。

**澳門特別職程公務員協會
社團章程**

第一條——本會中文名稱為：澳門特別職程公務員協會。

葡文名稱為：Associação de Funcionários Públicos das Carreiras Especiais de Macau (簡稱：AFPCEM)。

第二條——本會為非牟利團體，並按本章程、內部規章及有關適用法律推行會務。從成立之日期起，本會即成為無限期存續之團體。

第三條——會址：澳門路環入便村24號寶寶大廈2樓A座。本會可經由會員大會議決更換會址。

第四條——宗旨

非牟利團體，宗旨為加強澳門特別職程公務員之間的聯繫，發揚愛國愛澳，互助友愛及敬業樂業的精神，共同進步，以提高會員的專業水平，服務社會。維護會員合理權益，鼓勵會員參與社會各項公益慈善活動，促進與其他團體之間的各種學習交流活動，增進各方友誼。

第五條——會員資格

凡屬澳門特別職程之公務員或服務人員，認同及願意遵守本會章程者，經壹名現任會員推薦方可申請成為會員，但須經理事會通過，方可正式成為會員。

第六條——會員權利及義務

一、會員有選舉權及被選舉權，候選名單由創會會長、理事會及監事會共同制定。

二、積極參加本會各項活動，推動會務發展及促進會員間之互助合作；

三、會員有遵守會章和決議，以及繳交會費的義務；享有本會舉辦一切活動和福利的權利；

四、本會會員在未徵得理事會同意下，不得以本會名義組織或參與任何活動，以及接受任何機構或個人之資助；

五、凡會員不遵守會章、未經理事會授權而擅自以本會名義進行活動、作出影響本會聲譽及利益之行為，經理事會通過得撤銷其會員資格及職務。情節嚴重者，本會保留循法律途徑追究之權利。會員資格一經撤銷，所有已繳付之會費概不發還。

第七條——組織

一、本會設會員大會、理事會、監事會。會長、副會長及理監事由選舉或協商產生，架構成員任期為三年，若再選時，勝出可連任，各機關之成員總數為單數。

二、本會設創會會長一職。創會會長得領導和策劃本會各項重要會務工作，得出席各類會議。

三、本會視工作需要，得由理事會提名，經理監事聯席會議決定得聘請對本會有卓越貢獻之人士為榮譽會長、名譽會長、名譽顧問、會務顧問、法律顧問。

第八條——會員大會

一、會員大會為本會最高權力機關，設會長一名、副會長若干名。

二、大會之召集須最少提前八日以掛號信方式為之，或最少提前八日透過簽收之方式而為之，召集書內應指出會議之日期、時間、地點及議程。

三、會員大會至少每年召開一次。會員大會在超過半數會員出席時方能召開，若出席人數不足，半小時後作第二次召開，屆時則不論出席人數多少均視為有效。

四、會員大會的職權包括：(1) 選舉和罷免各機構之領導成員；(2) 審議理事會的工作和財政收支報告；(3) 決定所有不屬理事會及監事會權限之事宜；(4) 修改本會章程之決議，須獲出席會員四分之三的贊同票；(5) 解散本會的決議，須獲全體會員四分之三的贊同票。

第九條——理事會

理事會為本會之行政管理機關，負責執行會員大會決議和管理法人，由三名或以上單數成員組成，設理事長一名、副理事長若干名、秘書長一名及理事若干名。

第十條——監事會

監事會為本會之監察機關，負責監察理事會日常會務運作和財務收支，由三名或以上單數成員組成，設監事長一名、副監事長及監事各若干名。

第十一條——經費來源

經費來源為會員會費、贊助、捐款、資助及其它合法收入，且理事會認為必要時，得進行籌募經費。

第十二條——章程解釋權

本會對本章程任何內容或決定擁有最終解釋權。

第十三條——本章程所未規範事宜，依澳門現行法律執行。

第十四條——本會會徽如下

二零一九年十一月二十一日於第二公證署

一等助理員 Graciete Margarida
Anok da Silva Pedruco Chang

(是項刊登費用為 \$2,108.00)

(Custo desta publicação \$ 2 108,00)

海島公證署CARTÓRIO NOTARIAL
DAS ILHAS**證明書**

CERTIFICADO

澳門民眾安全服務協會

為公佈的目的，茲證明上述社團的設立章程文本自二零一九年十一月二十八日起，存放於本署之“2019年社團及財團儲存文件檔案”第2/2019/ASS檔案組第118號，有關條文內容載於附件。

澳門民眾安全服務協會**章程****第一章****總則****第一條****名稱**

本會中文名稱為“澳門民眾安全服務協會”，英文名稱為“Macau Civil Security Service Association”，英文簡稱為“MCSSA”（以下簡稱本會）。

第二條**宗旨**

本會為非牟利團體。宗旨為提高本澳民眾在發生天災人禍時的安全意識，向會員提供各種訓練，以確保在發生天災人禍時，能立即為前線提供適當的應急及救援服務。

第三條**會址**

本會會址設於澳門菜園涌邊街濠江花園第二座翠竹閣2樓C室。經會員大會決議，會址可以遷移。

第二章**會員****第四條****會員資格**

凡贊成本會宗旨及認同本會章程者，均可申請為本會會員。經本會理事會批准後，便可成為會員。

第五條**會員權利及義務**

(一) 會員有選舉權及被選舉權，享有本會舉辦一切活動和福利的權利。

(二) 會員有遵守會章和決議，以及繳交會費的義務。

(三) 如有違反本會章程，甚至作出任何有害本會聲譽及利益之言行者，理事會有權取消其會員資格。

**第三章
組織機構****第六條****機構**

(一) 本會組織機構包括會員大會、理事會、監事會。

(二) 上述組織機構成員，每屆任期為三年，可連選連任。

(三) 本會視工作需要，得聘請名譽會長及顧問。

第七條**會員大會**

(一) 本會最高權力機構為會員大會，負責制定或修改會章；選舉會員大會

會長、副會長、秘書長和理事會、監事會成員；決定會務方針；審查和批准理事會工作報告。

(二) 會員大會設會長一名、副會長一名及秘書長一名。

(三) 會員大會每年舉行一次，至少提前八天透過掛號信或簽收之方式召集，通知書內須註明會議之日期、時間、地點和議程，如遇特別事項得召開特別會員大會。

(四) 修改本會章程之決議，須獲出席會員四分之三的贊同票；解散本會的決議，須獲全體會員四分之三的贊同票。

第八條**理事會**

(一) 本會執行機構為理事會，負責執行會員大會決議和日常具體會務，設理事長一名、副理事長一名、秘書一名、財政一名及理事一名，其組成人數必須為單數。

(二) 理事會議每六個月召開一次。會議在有過半數理事會成員出席時，方可議決事宜，決議須獲出席成員的絕對多數贊同票方為有效。

第九條**監事會**

(一) 本會監察機構為監事會，負責監察理事會日常會務運作和財政收支，設監事長一名、副監事長一名及監事一名，其組成人數必須為單數。

(二) 監事會議每六個月召開一次。會議在有過半數監事會成員出席時，方可議決事宜，決議須獲出席成員的絕對多數贊同票方為有效。

第四章**附則****第十條****經費**

本會經費源於會員會費及各界人士贊助，倘有不敷或特別需用款時，得由理事會決定籌募之。

二零一九年十一月二十八日於海島公證署

二等助理員 林潔如

(是項刊登費用為 \$2,108.00)
(Custo desta publicação \$ 2 108,00)

海島公證署

CARTÓRIO NOTARIAL
DAS ILHAS

證明書

CERTIFICADO

大灣區機動車運動工作人員協會

為公佈的目的，茲證明上述社團的設立章程文本自二零一九年十一月二十八日起，存放於本署之“2019年社團及財團儲存文件檔案”第2/2019/ASS檔案組第119號，有關係文內容載於附件。

大灣區機動車運動工作人員協會**章程****第一章****總則****第一條****名稱**

本會中文名稱為“大灣區機動車運動工作人員協會”(以下簡稱本會)。

第二條**宗旨**

本會為非牟利團體。宗旨為促進大灣區的機動車運動工作人員發展和團結友誼。提高本澳居民對該項運動工作人員的認識和興趣，並舉辦相關培訓課程，促進本澳與大灣區機動車運動交流。

第三條**會址**

本會會址設於澳門天神巷37號保嘉苑第一座5樓A。經會員大會決議，會址可以遷移。

第二章**會員****第四條****會員資格**

凡贊成本會宗旨及認同本會章程者，均可申請為本會會員。經本會理事會批准後，便可成為會員。

第五條**會員權利及義務**

(一) 會員有選舉權及被選舉權，享有本會舉辦一切活動和福利的權利。

(二) 會員有遵守會章和決議，以及繳交會費的義務。

(三) 如有違反本會章程，甚至作出任何有害本會聲譽及利益之言行者，理事會有權取消其會員資格。

第三章 組織機構

第六條 機構

(一) 本會組織機構包括會員大會、理事會、監事會。

(二) 上述組織機構成員，每屆任期為三年，可連選連任。

(三) 本會視工作需要，得聘請名譽會長及顧問。

第七條 會員大會

(一) 本會最高權力機構為會員大會，負責制定或修改會章；選舉會員大會會長、副會長、秘書長和理事會、監事會成員；決定會務方針；審查和批准理事會工作報告。

(二) 會員大會設會長一名、副會長一名及秘書長一名。

(三) 會員大會每年舉行一次，至少提前八天透過掛號信或簽收之方式召集，通知書內須註明會議之日期、時間、地點和議程，如遇特別事項得召開特別會員大會。

(四) 修改本會章程之決議，須獲出席會員四分之三的贊同票；解散本會的決議，須獲全體會員四分之三的贊同票。

第八條 理事會

(一) 本會執行機構為理事會，負責執行會員大會決議和日常具體會務，設理事長一名、副理事長一名、秘書一名、財政一名及理事一名，其組成人數必須為單數。

(二) 理事會議每六個月召開一次。會議在有過半數理事會成員出席時，方可議決事宜，決議須獲出席成員的絕對多數贊同票方為有效。

第九條 監事會

(一) 本會監察機構為監事會，負責監察理事會日常會務運作和財政收支，設

監事長一名、副監事長一名及監事一名，其組成人數必須為單數。

(二) 監事會議每六個月召開一次。會議在有過半數監事會成員出席時，方可議決事宜，決議須獲出席成員的絕對多數贊同票方為有效。

第四章 附則

第十條 經費

本會經費源於會員會費及各界人士贊助，倘有不敷或特別需用款時，得由理事會決定籌募之。

二零一九年十一月二十八日於海島公證署

二等助理員 林潔如

(是項刊登費用為 \$2,028.00)

(Custo desta publicação \$ 2 028,00)

海島公證署

CARTÓRIO NOTARIAL
DAS ILHAS

證明書

CERTIFICADO

澳門社團發展促進會

為公佈的目的，茲證明上述社團的設立章程文本自二零一九年十二月三日起，存放於本署之“2019年社團及財團儲存文件檔案”第2/2019/ASS檔案組第120號，有關條文內容載於附件。

澳門社團發展促進會

章程

第一章 總則

第一條

名稱、性質及存續期

本會中文名稱為“澳門社團發展促進會”，是一非牟利社團，由成立日開始生效，不設存續期。

第二條

宗旨

本會之宗旨為愛國愛澳，推廣澳門社團文化，促進澳門社團持續發展及品質提升。

第三條 會址

本會會址設於：澳門大纜巷53號國興大廈1C室。經會員大會決議，本會會址可遷往澳門任何其他地點。

第二章 會員

第四條 會員資格

凡贊成本會宗旨及認同本會章程者，均可申請為本會會員，經本會理事會批准，且繳納會費後，即可成為會員。

第五條 會員之權利及義務

(一) 會員有選舉權及被選舉權，享有本會舉辦一切活動和福利的權利。

(二) 會員有遵守會章和決議，以及繳交會費的義務。

第三章 組織機構

第六條 機構

本會的組織機構包括會員大會、理事會、監事會。

第七條 會員大會

(一) 本會的最高權利機構為會員大會。負責制定或修改章程；選舉會員大會會長、副會長、秘書長和理事會、監事會成員；決定會務方針；審查和批准理事會工作報告。

(二) 會員大會設會長及秘書長各一名、副會長若干名。每屆任期三年，可連選連任。

(三) 會員大會每年舉行一次，至少提前八天透過掛號信或簽收之方式召集，通知書內須註明會議之日期、時間、地點和議程。如遇重大或特別事項得召開特別會員大會。

(四) 修改本會章程之議決，須獲出席會員四分之三的贊同票；解散本會的決議，須獲全體會員四分之三的贊同票。

(五) 本會在不違反法律規定及本會章程的原則下，得制定本會內部規章。內部規章之解釋、修改及通過之權限均屬會員大會。

第八條 理事會

(一) 本會執行機構為理事會，負責執行會員大會決議和日常具體會務。

(二) 理事會由最少三名或以上單數成員組成，設理事長一名、副理事長及理事各若干名。每屆任期為三年，可連選連任。

(三) 理事會議每半年召開一次。會議在有過半數理事會成員出席時，方可議決事宜，決議須獲出席成員的絕對多數贊同票方為有效。

第九條 監事會

(一) 本會監察機構為監事會，負責監察理事會日常會務運作和財政收支。

(二) 監事會由最少三名或以上單數成員組成，設監事長一名、副監事長及監事各若干名。每屆任期為三年，可連選連任。

(三) 監事會議每半年召開一次。會議在有過半數監事會成員出席時，方可議決事宜，決議須獲出席成員的絕對多數贊同票方為有效。

第四章 經費

第十條 經費

本會的經費源於會員會費及各界人士贊助，倘有不敷或特別需要用款時，得由理事會決定籌募之。

第五章 會徽

第十一條 會徽



澳門社團發展促進會

二零一九年十二月三日於海島公證署

二等助理員 林潔如

(是項刊登費用為 \$2,176.00)
(Custo desta publicação \$ 2 176,00)

第二公證署

2.º CARTÓRIO NOTARIAL
DE MACAU

證明書

CERTIFICADO

誠樸勤集

Associação de Sincera Simples e Diligência

為公佈的目的，茲證明上述社團的修改章程文本已於二零一九年十一月二十八日存檔於本署2019/ASS/M6檔案組內，編號為346號。該修改章程文本如下：

第一章 總則

第三條——本會會址暫設於澳門北京街223-246號澳門金融中心11樓G座。

二零一九年十一月二十八日於第二公證署

一等助理員 Graciete Margarida
Anok da Silva Pedruco Chang

(是項刊登費用為 \$454.00)
(Custo desta publicação \$ 454,00)

第二公證署

2.º CARTÓRIO NOTARIAL
DE MACAU

證明書

CERTIFICADO

珠澳跨境工業區商會

Associação Comercial da Zona Fronteiriça Indústrial Zhuhai-Macau

為公佈的目的，茲證明上述社團的修改章程文本已於二零一九年十一月二十九日存檔於本署2019/ASS/M6檔案組內，編號為348號。該修改章程文本如下：

第二條

3. 維護及促進工商、金融業僱主的集體利益，為珠澳跨境工業區企業提供服務和珠澳跨境工業區園區內企業及澳門企業僱主或其合法代表爭取合理權益。

第二章標題：

第二章

會員的權利與義務

第三條

凡認同本會宗旨，經常參與本會的僱主或其合法代表，經以書面形式提出申請後由理事會審核並交會長批准後成為會員。

第四條

5. 對會內事務提出建議和批評。

6. 僅澳門園區之澳門企業僱主或其合法代表對會內各選舉事務享有選舉權和被選舉權。

第十六條

第一款——監事會設監事長一人，副監事長一人至多人，及監事一人或以上，監事會成員人數必須為單數。

二零一九年十一月二十九日於第二公證署

一等助理員 Graciete Margarida
Anok da Silva Pedruco Chang

(是項刊登費用為 \$827.00)
(Custo desta publicação \$ 827,00)

私人公證員

CARTÓRIO PRIVADO
MACAU

證明書

CERTIFICADO

Associação de Mútuo Auxílio dos Moradores do Patane

Certifico, para efeitos de publicação, que o estatuto da Associação de Mútuo Auxílio dos Moradores do Patane, foi alterado por documento particular datado de 28 de Novembro de 2019, passando o mesmo a ter a seguinte redacção em anexo.

沙梨頭坊眾互助會

第四章

第十九條

(保持不變)

一) (保持不變)

二) 會員大會之召集須最少提前八日以掛號信方式為之，或最少提前八日透過

簽收之方式而為之，召集書內應指出會議之日期、時間、地點及議程。

三) (保持不變)

私人公證員 António Baguinho

Cartório Privado, em Macau, aos 28 de Novembro de 2019. — O Notário, António Baguinho.

(是項刊登費用為 \$578.00)

(Custo desta publicação \$ 578,00)

私人公證員

CARTÓRIO PRIVADO
MACAU

證明書

CERTIFICADO

Henrique Saldanha, Notário Privado com escritório na Avenida da Praia Grande, n.º 429, 25.º andar, certifico, para efeitos de publicação, que, por deliberação aprovada na reunião da Assembleia Geral da associação «KPMG AUDITORES», realizada no dia 1 de Novembro de 2019, constante do respectivo livro de actas, que me foi exibido, foram alterados parcialmente os estatutos daquela associação e confirmado o texto integral actualizado dos mesmos, nos termos anexos, que consta de quatro folhas.

KPMG Auditores

畢馬威會計師事務所 章程

第一條——公司名稱

公司之中文名稱為：“畢馬威會計師事務所”，葡文名稱為：“KPMG Auditores”和，英文名稱為“KPMG”。

第二條——公司住所

第一款：公司住所設於澳門蘇亞利斯博士大馬路320號澳門財富中心12樓B-C座。

第二款：經董事會決議，公司住所可遷至澳門境內之任何其他地點。

第三條——業務範圍

公司之業務範圍涵蓋各類由註冊核數師參與之專業活動，當中包括對財務報表之覆核及證明、會計、稅務、諮詢和其他服務。

第四條——存續期限

公司自成立之日開始，無限期存在。

第五條——資本

公司之資本額為澳門元一萬三千元 (\$13,000)，已全額認購及以現金繳足。股東之認別資料及其各自股權如下：

李婉薇 (Lei Iun Mei)，註冊核數，澳門元12,000元；

楊麗娟 (Ieong Lai Kun)，註冊核數師，澳門元500元；及

張雪儀 (Chang Suet Yi)，註冊核數師，澳門元500元。

第六條——股東之決議

第一款：公司每一股東在決議投票中各自擁有一票。

第二款：除法律或本章程另有規定者外，股東按本章程第十七條規定作出之決議取決於簡單多數股東之贊同票數。

第七條——資本之增減

公司資本之增減必須經四分之三或以上之股東決議同意。

第八條——股權之轉讓

第一款：公司之股權可以在股東之間自由轉讓。

第二款：任何股東將其自有股權之全部或部份轉讓或承諾轉讓給第三方之決定，均須獲得四分之三或以上不參與該項交易之股東決議同意。

第九條——董事會

第一款：公司之管理由董事會負責。董事會由全體股東組成。

第二款：董事會可授權其成員執行公司之特定類型行為。

第三款：以上之授權、授權之解除及因獲授權之董事在短期內不能履行職務而指定由其他董事代任，均須獲得四分之三或以上董事決議通過。

第十條——會計帳冊

公司必須妥善地設置及編制一般會計帳冊，並將資金存入由董事會或執行委員會選定之銀行。

第十一條——會計年度

公司之會計年度由每年一月一日起至十二月三十一日止。

第十二條——年度帳目

公司之年度會計帳目應於相關年度終結後九十天內由董事會提交股東會通過。

第十三條——帳目之通過

年度帳目由股東會以簡單多數決議通過或拒絕。

第十四條——盈餘及虧損

第一款：分派盈餘或從盈餘中提取儲備以貫徹公司營運目的之決定，須經股東會以簡單多數決議通過。

第二款：公司之所有成本、費用及虧損，應以其利潤支付及抵償。如公司有包括歷年虧損等成本、費用或虧損尚未全額償付，則不得分派利潤。

第十五條——股東之退出、除名或死亡

第一款：股東之退出、除名或死亡不會引致公司之解散。

第二款：股東可在任何時間，經取得其餘股東之四分之三人數決議同意後退出公司。

第三款：如股東退出或被除名，該股東可取回按其出資額比例計算截至其退出或被除名日止之任何累計利潤。

第四款：如股東死亡，其繼承人不得自動成為公司股東，而只能取回按該已死亡股東之出資額比例計算截至其死亡日止之任何累計利潤。

第十六條——章程之修改

公司章程可經股東會四分之三股東決議同意而修改。

第十七條——股東會

第一款：股東會須在公司之登記住所或經全體股東同意之澳門境內外任何地方每年舉行至少一次會議。

第二款：股東可以毋須舉行正式之股東會，而以書面投票之形式通過提案。該等書面投票須以書面文件之形式，列明日期、需要議決之提案內容及股東投票之取向，經有關股東適當簽署並向公司遞交而成。

第三款：以書面投票形式達成之決議，概視為在公司收到最後一份如上款所述之書面投票之日獲得通過。

第十八條——補充條文

本章程內未有規定之情況，概受《核數師通則》、《民法典》、《商法典》及其他對本公司適用之澳門法律之有關規定約束。

私人公證員 沙雁期

Cartório Privado, em Macau, aos 3 de Dezembro de 2019. — O Notário, Henrique Saldanha.

(是項刊登費用為 \$2,346.00)

(Custo desta publicação \$ 2 346,00)



印務局
Imprensa Oficial

每份售價 \$100.00

PREÇO DESTE NÚMERO \$100,00